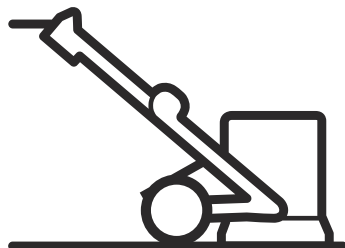




# Husqvarna®



## PG 400 Petrol

CS	Návod k použití
HU	Használati utasítás
PL	Instrukcja obsługi
SK	Návod na obsluhu

2-21
22-42
43-64
65-85

---

## Obsah

---

Úvod.....	2	Přeprava a skladování.....	17
Bezpečnost.....	4	Technické údaje.....	18
Provoz.....	7	Prohlášení o shodě.....	21
Údržba.....	14	.....	0
Odstraňování problémů.....	17		

---

## Úvod

---

### Popis výrobku

Výrobek je bruska betonu se čtyřdobým benzínovým spalovacím motorem. Výrobek se používá k hrubému odstraňování povrchů a přípravě podlah. Výrobek pracuje společně s externím odsavačem prachu.

Výrobek má tyto funkce:

- Brusná šířka 400 mm.
- Kryt brusné hlavy, který upravuje pohyb vzhledem k povrchové vrstvě.
- Brusná hlava s 1 kotoučem.
- Může pojmout 9 diamantových nástrojů.
- Rám, který je možné sklopit pro usnadnění dopravy a skladování.

### Zamýšlené použití

Výrobek se používá pro lehké komerční činnosti v soukromých nebo malých komerčních prostorách.

Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu.

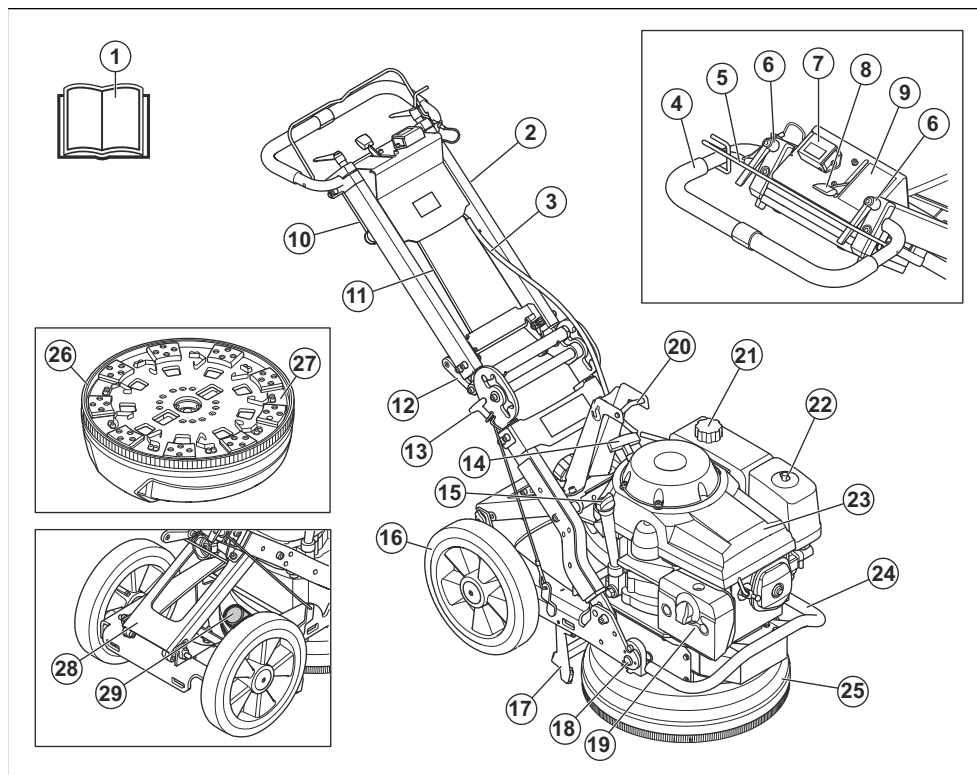
Výrobek používejte k broušení betonových povrchů s různou tvrdostí, například terrazza a kamenných dlaždic.



**VÝSTRAHA:** K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

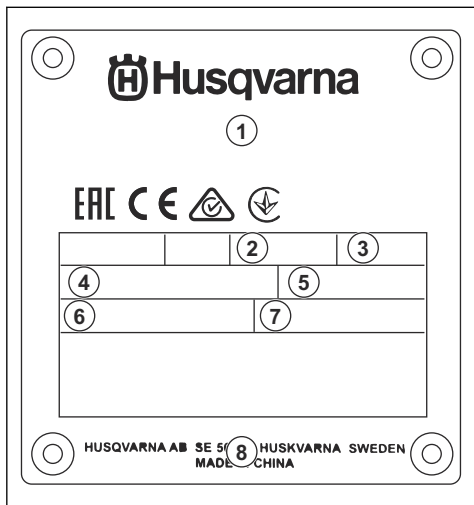
---

## Popis výrobku



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Návod k používání  | 21. Víčko palivové nádrže        |
| 2. Řídítka  | 22. Vzduchový filtr              |
| 3. Kabel pro kontrolu přítomnosti obsluhy                       | 23. Motor                        |
| 4. Řídítka  | 24. Kryt motoru                  |
| 5. Kontrola přítomnosti obsluhy                                 | 25. Kryt brusné hlavy            |
| 6. Pojistné knoflíky pro nastavení řídítek                      | 26. Kartáčový lem                |
| 7. Počítadlo hodin  | 27. Deska nástrojů               |
| 8. Ovládání plynu   | 28. Nosný rám                    |
| 9. Štítek plynu   | 29. Přípojka pro hadici vysavače |
| 10. Protizávaží   |                                  |
| 11. Lanko plynu   |                                  |
| 12. Kloubová rukojeť  |                                  |
| 13. Pomocná rukojeť pro spuštění                                |                                  |
| 14. Rukojeť startovací šňůry                                    |                                  |
| 15. Víčko olejové nádrže  |                                  |
| 16. Gumové kolo   |                                  |
| 17. Podpěra pro spuštění  |                                  |
| 18. Zajišťovací šroub pro upevnění motoru a brusné hlavy k rámu |                                  |
| 19. Tlumič výfuku   |                                  |
| 20. Zdvihací oko  |                                  |

## Typový štítek



1. Model
2. Výstupní výkon, kW
3. Maximální otáčky, ot/min
4. Brusná plocha, mm
5. Hmotnost, kg
6. Rok výroby a výrobní číslo
7. Číslo výrobku
8. Adresa výrobce

## Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětmí.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.

- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že jej někdo jiný upravoval.

## Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 5*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit znečitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Výrobek spouštějte pouze s připevněným kartáčovým lemem. Kartáčový lem musí být těsně na povrchu, zejména při práci na suchém povrchu.
- Přesvědčte se, zda je kartáčový lem čistý a nepoškozený. Poškozený kartáčový lem vyměňte.
- Při broušení připojte výrobek k odsavači prachu, který bude odstraňovat prach.
- Ponechejte odsavač prachu zapnutý, dokud se motor zcela nezastaví.
- Dbejte na to, aby se brusná hlava při spuštění výrobku nedotýkala povrchu.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Po každém použití vždy demontujte diamantový nástroj.
- Před demontáží diamantových nástrojů nechte výrobek vychladnout a při demontáži používejte ochranné rukavice. Diamantové nástroje jsou po použití velmi horké.
- Zkontrolujte, zda je výrobek správně smontován.
- Při zvedání výrobku vždy používejte zvedací oko na výrobku.
- Výrobek ovládejte pouze ze zadu s oběma rukama na řídítkách.
- Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu.
- Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu. U ramp s velkým sklonem vždy používejte naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem.

- Při provozu vždy udržujte 2 kola na zemi.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Náhlý příchod osob nebo zvířat může znemožnit bezpečný provoz výrobku. Výrobek vždy provozujte obezřetně a buďte připraveni ho v případě potřeby okamžitě vypnout.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.

## Osobní ochranné prostředky



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při práci s výrobkem vždy používejte správné osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky neodstraňují nebezpečí zranění. Osobní ochranné prostředky snižují úroveň zranění v případě nehody. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu očí.
- Nepoužívejte volný, těžký nebo nevhodný oděv. Používejte oblečení, které umožňuje volný pohyb.
- Používejte schválené ochranné rukavice, které umožňují pevný úchop.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Při práci s výrobkem vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Dlouhodobé působení hluku může způsobit ztrátu sluchu vyvolanou hlukem.
- Výrobek vytváří prach a výparu, které obsahují nebezpečné chemické látky. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Přesvědčte se, že máte v dosahu k dispozici lékárníčku.
- Při práci s výrobkem mohou vznikat jiskry. Mějte v dosahu hasicí přístroj.

## Ochrana týkající se výfukových plynů



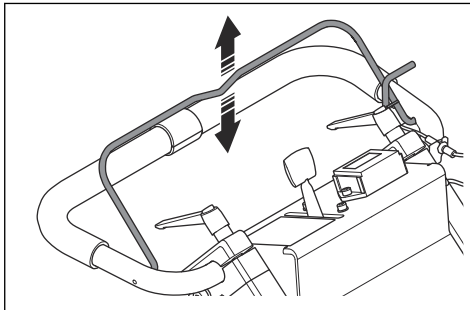
**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vypozerovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou

závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.

- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopích nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

- Nastartujte motor a poté uvolněte kontrolu přítomnosti obsluhy. Pokud se motor do 3 sekund nezastaví, požádejte schválený servis Husqvarna o opravu kontroly přítomnosti obsluhy.



## Ochrana proti hluku



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchejte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

## Tlumič výfuku

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od obsluhy.

Nepoužívejte výrobek bez tlumiče výfuku nebo s poškozeným tlumičem. Poškozený tlumič zvyšuje úroveň hluku a nebezpečí požáru.



**VÝSTRAHA:** Tlumič výfuku je během provozu a po použití velmi horký, i když motor pracuje na volnoběžné otáčky. Aby se zabránilo požáru, dbejte zvýšené opatrnosti v blízkosti hořlavých materiálů a plynů.

## Kontrola tlumiče výfuku

- Pravidelně kontrolujte tlumič výfuku, aby bylo zajištěno, že je řádně upevněný a že není poškozený.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Ujistěte se, že je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.

## Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy

Kontrola přítomnosti obsluhy zastaví motor. Když uvolníte kontrolu přítomnosti obsluhy, motor se zastaví.

- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké predmety.
- Nedoplníte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otvórite uzáver palivové nádrže a opatrne uvoľníte tlak.
- Palivo na pokožke môže spôsobiť zranění. Pokud se vám palivo dostane na kúži, omyjte zasažené miesto vodou a mýdlom.
- Pokud si palivom polijete oblečení, okamžite se převlékněte.
- Nenaplníte palivovou nádrž na maximum. Teplom dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Při provozu a skladování používejte víčko palivové nádrže s odvětráváním.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud palivový systém netěsní, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.

- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zajistěte, aby palivo a palivové výpary nemohly způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu

- Před prováděním údržby výrobku vždy nastavte ovládání plynu do polohy zastavení (A), viz část *Ovládání plynu na strani 11*.
- Všechny části udržujte v dobrém stavu a zajistěte, že všechny spoje budou správně dotaženy.
- Nepoužívejte výrobek, který je vadný. Dodržujte pokyny pro bezpečnostní kontroly, údržbu a servis uvedené v této příručce. Veškerou údržbu musí provést schválený servisní pracovník.
- Před výměnou diamantových nástrojů zastavte výrobek.
- Kontrolu nebo údržbu provádějte se zastaveným motorem.
- Před prováděním údržby výrobku vždy nechte motor vychladnout.
- Údržbu výrobku je nezbytné provádět na stabilním a vodorovném povrchu.
- Proveďte údržbu a ujistěte se, že výrobek řádně funguje. Viz část *Údržba na strani 14*

---

## Provoz

---

### Úvod



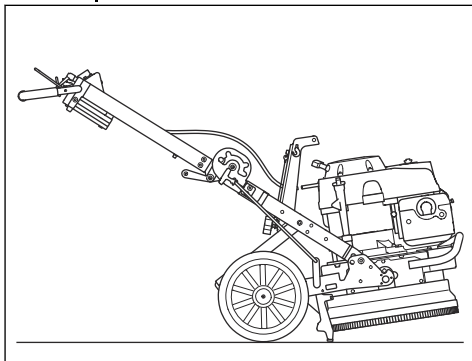
**VÝSTRAHA:** Před používáním výrobku je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jejímu obsahu.



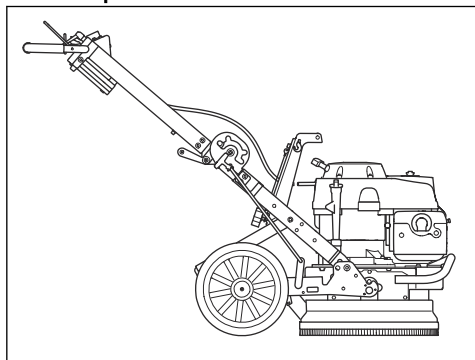
**VÝSTRAHA:** Při nastavování řídicích mezi provozní, servisní a přepravní polohou buďte opatrní. Řídicí jsou těžká a je nezbytné je držet pevně. Než upravíte polohu řídicích, rozhlédněte se kolem sebe, abyste předešli poškození nebo zranění.

### Poloha produktu

#### Poloha spuštění motoru



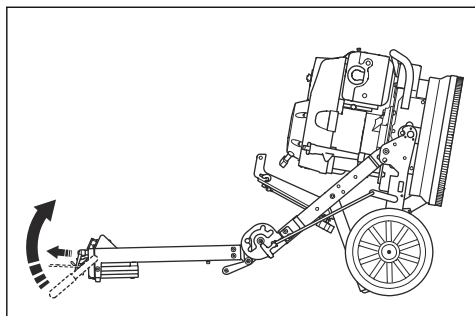
## Pracovní poloha



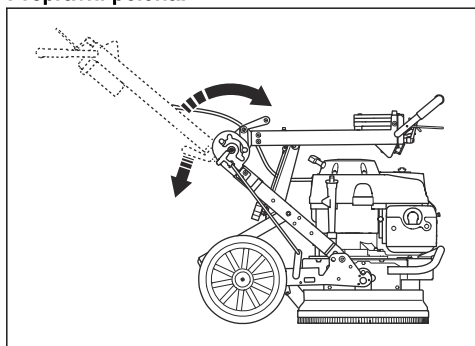
## Servisní poloha



**VAROVÁNÍ:** Výrobek uvádějte do servisní polohy pouze na vodorovném povrchu.



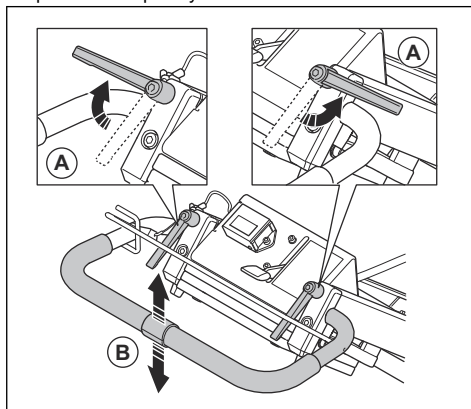
## Přepravní poloha.



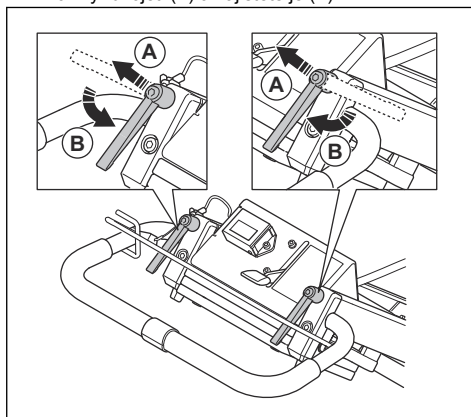
## Nastavení řídítek

Pojistnými knoflíky řídítek lze otáčet doprava, doleva nebo je lze zajistit.

1. Povolte pojistné knoflíky (A) a nastavte řídítka (B) do požadované polohy.



2. Po nastavení polohy řídítek vytáhněte pojistné knoflíky rukojeti (A) a zajistěte je (B).



## Výška řídítek

Pozice otvoru	Výška řídítek, mm/palce
Nejvyšší	835/33
Prostřední	925/36
Dolní	1000/39

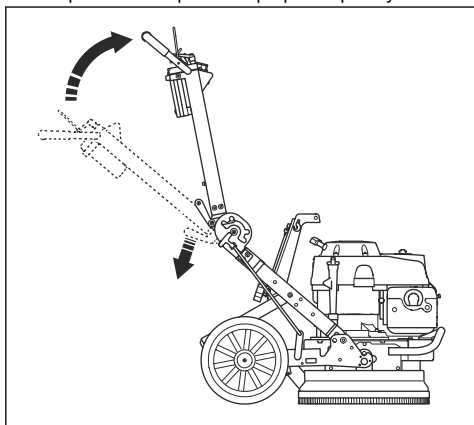
## Nastavení výšky rámu

Úhel rámu lze změnit tak, aby se rozdělila hmotnost šasi. Tím snížíte nebo zvýšíte tlak broušení na povrch.

1. Vypněte motor. Viz část *Zastavení výrobku na strani 13*.



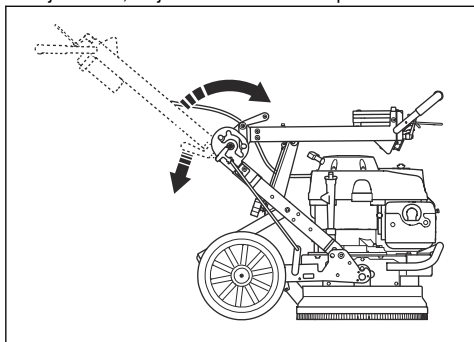
2. Položte jednu nohu na nosný rám. Rukou zatlačte kloubovou rukojeť na středovém závěsu. Současně sklopte říditka dopředu do přepravní polohy.



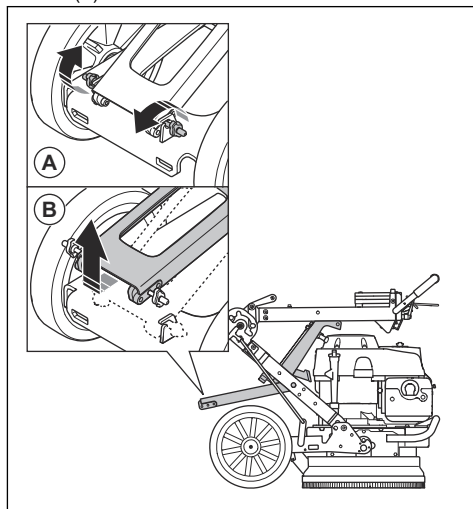
**VÝSTRAHA:** Při sklápění řídítek použijte obě ruce a jednu nohu.

**Povšimněte si:** Vložte mezi motor a rozvodnou skříň ochranu, aby nedošlo k poškození výrobku.

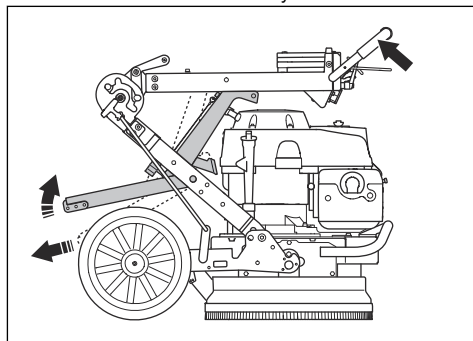
3. Ujistěte se, že jsou říditka zcela sklopená.



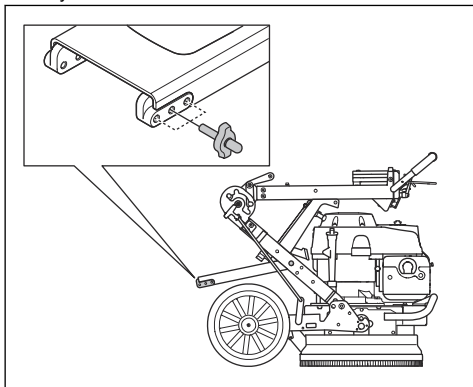
4. Odmontujte pojistné knoflíčky (A) a uvolněte nosný rám (B).



5. Držte říditka a zvedněte nosný rám ven a nahoru.



6. Vyberte příslušnou polohu pro nosný rám a utáhněte pojistný knoflík. Dolní otvor zvyšuje tlak broušení a výšku řídítek. Horní otvor snižuje tlak broušení a výšku řídítek.



7. Uvedte výrobek do provozní polohy.

## Diamantové nástroje

Pro tento produkt je k dostání mnoho typů diamantových nástrojů. Obratě se na schválené servisní středisko nebo navštivte stránku [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) a vyberte správný diamantový nástroj.

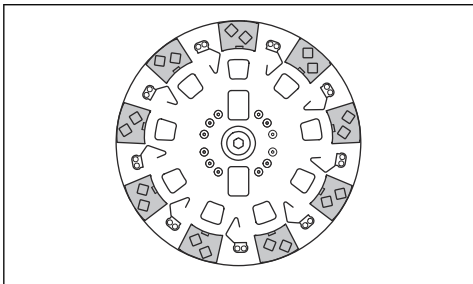
## Diamantové segmenty s kovovou vazbou

**Povšimněte si:** Společnost Husqvarna doporučuje používat uspořádání se 2 segmenty.

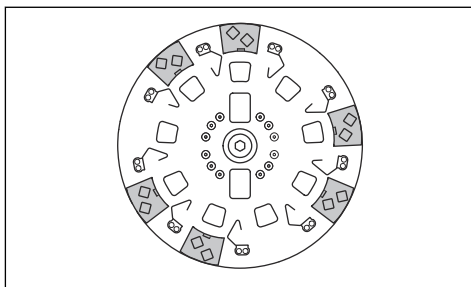
Uspořádání diamantových segmentů na brusce betonu bude mít vliv na výkon. Uspořádání má vliv na pracovní rychlost výrobku a konečnou kvalitu povrchu.

Existuje celá řada uspořádání diamantových nástrojů, které lze k výrobku připojit.

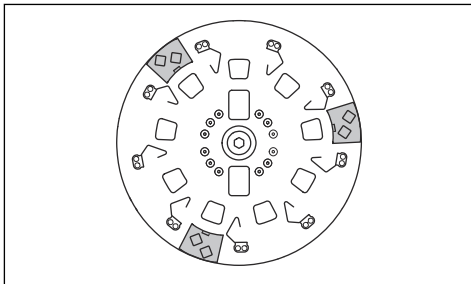
- Kompletní sada – 9 nástrojů. Efektivní odstraňování povrchu.



- Částečná sada – 6 nástrojů. Účinné koncentrované odstraňování povrchu.



- Částečná sada – 3 nástroje. Velmi agresivní, koncentrované odstraňování povrchu.

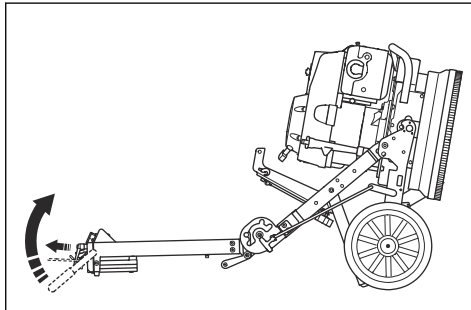


## Výměna diamantových nástrojů

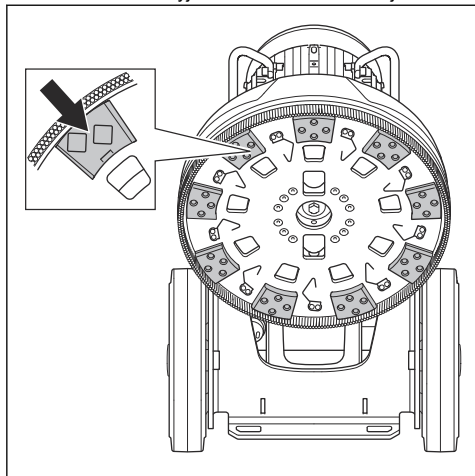


**VÝSTRAHA:** Diamantové nástroje mohou být velmi horké. Používejte ochranné rukavice.

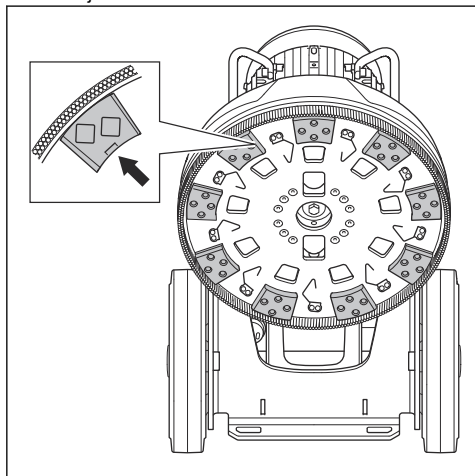
1. Ujistěte se, že je motor vypnutý a že kontrola přítomnosti obsluhy není přitisknutá k řídítkům.
2. Uvedte výrobek do servisní polohy.



3. Pomocí kladiva vyjměte diamantové nástroje.

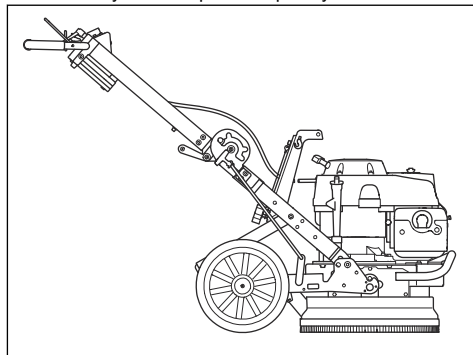


4. Připojte nové diamantové nástroje na desku nástrojů.



5. Ujistěte se, že je pojistná svorka diamantového nástroje funkční a udržuje tlak na diamantový nástroj, aby jej udržela na místě. Pokud je uvolněná nebo poškozená, před spuštěním výrobku ji vyměňte.

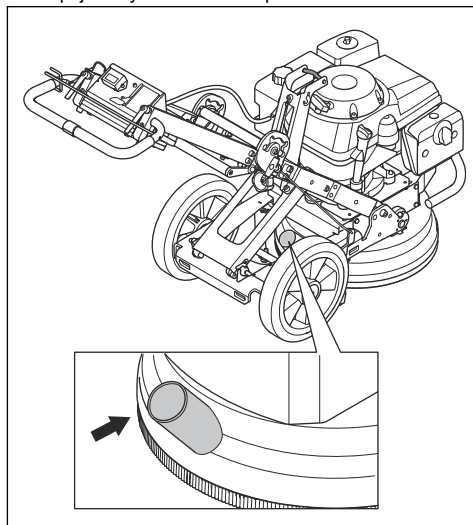
6. Uveďte výrobek do provozní polohy.



## Připojení odsavače prachu

Při suchém broušení používejte systém odsavače prachu Husqvarna. Viz část *Technické údaje na strani 18*. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.

1. Připojte k výrobku odsavač prachu.

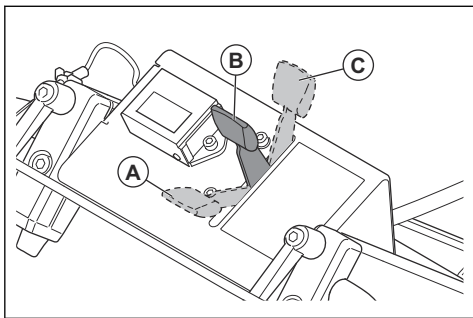


2. Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené. Během provozu prach sledujte.

## Ovládání plynu

Ovládání plynu má 3 různé polohy:

- Poloha zastavení (A).
- Poloha provozního režimu (B)
- Poloha spuštění motoru / poloha sycení (C)



**VÝSTRAHA:** Po zastavení výrobku vždy přepněte ovládání plynu do polohy zastavení (A), aby nedošlo k náhodnému spuštění.

- Víčko palivové nádrže pro provoz je připevněno k palivové nádrži. Toto víčko palivové nádrže má odvětrávání a umožňuje provoz motoru.
- Víčko palivové nádrže pro servis je plně utěsněné víčko nádrže. Toto víčko palivové nádrže se smí používat pouze během servisu, aby nedocházelo k úniku paliva.

**Povšimněte si:** Motor se zastaví, pokud je při provozu použito víčko palivové nádrže pro servis. S plně utěsněným víčkem nádrže nedochází k nasávání paliva z motoru.

**Povšimněte si:** S výrobkem se dodává alternativní štítek pro utěsněné víčko nádrže.

## Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 5*.
3. Provádějte denní údržbu. Viz část *Plán údržby na strani 14*.
4. Zkontrolujte, zda je výrobek správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.
5. Umístěte brusku betonu na pracovní oblast. Ujistěte se, že je povrch vodorovný.
6. Zkontrolujte, zda jsou na brusné hlavě diamantové nástroje a zda jsou řádně upevněné.
7. Připojte k výrobku odsavač prachu. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 11*.
8. Nastavte říditka na vhodnou provozní výšku. Viz část *Nastavení říditek na strani 8*.
9. Naplňte palivovou nádrž. Viz část *Doplňování paliva na strani 12*.
10. Namontujte víčko palivové nádrže, které má odvětrávání.
11. Zkontrolujte hladinu oleje. Viz část *Kontrola hladiny oleje na strani 14*.

## Ovládání směru provozu

Během provozu může výrobek táhnout do stran. Směr tahu souvisí se směrem otáčení brusné hlavy a s tím, jak se výrobek používá.

- Při provozu výrobku vždy udržujte 2 kola na zemi.
- Při řízení výrobku tlačte na říditka směrem do strany.
- Vždy držte pevně říditka 2 rukama, abyste měli stabilní postoj a bylo zajištěno, že se výrobek nebude pohybovat do strany.

## Doplňování paliva

Pokud možno použijte alkylátový benzín s nízkými emisemi. Není-li k dostání alkylátový benzín s nízkými emisemi, používejte kvalitní bezolovnatý benzín nebo olivnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 90.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte benzín s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.

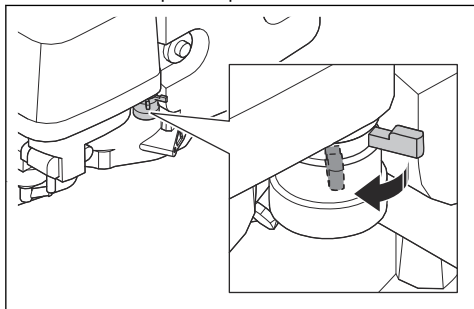
1. Víčko palivové nádrže otevřete pomalu, aby se uvolnil tlak.
2. Palivo doplňte pomalu z kanystru. Dojde-li k rozlití paliva, odstraňte jej utěrkou a zbývající palivo nechte vypařit.
3. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
4. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
5. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

## Dvě různá víčka palivové nádrže

Výrobek se dodává se 2 různými víčky palivové nádrže.

## Spuštění výrobku

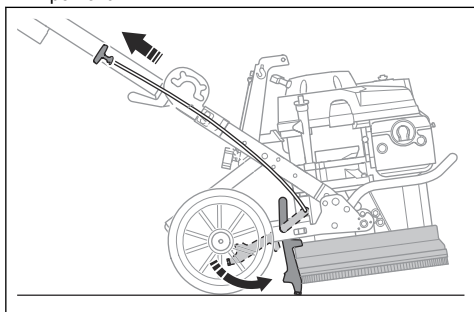
1. Otevřete ventil přívodu paliva.



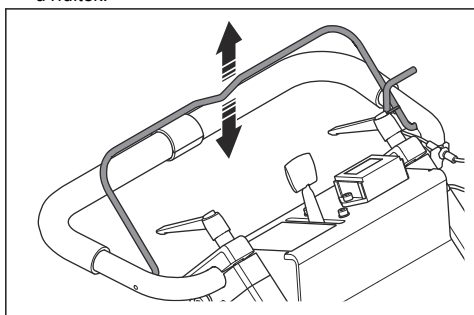
2. Nastavte ovládání plynu do správné polohy. Viz část *Ovládání plynu na strani 11*.

- a) Při startování studeného motoru nastavte ovládání plynu do startovací polohy.
- b) Při startování teplého motoru nastavte ovládání plynu do polohy provozního režimu.

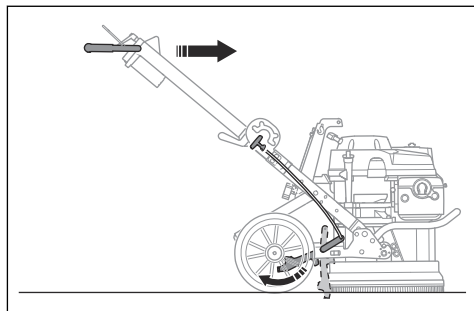
3. Nakloňte brusnou hlavu a zatažením za pomocnou rukojeť pro spouštění zvedněte diamantové nástroje z povrchu.



4. Levou rukou držte kontrolu přítomnosti obsluhy u řídítek.



5. Pravou rukou zatáhněte za rukojeť startovací šňůry.
6. Když motor plynule běží, přepněte ovládání plynu do polohy provozního režimu.
7. Posuňte výrobek dopředu, aby se uvolnila podpora pro spouštění a diamantové nástroje se spustily dolů.



## Zastavení výrobku



**VAROVÁNÍ:** Nezvedejte desku nástrojů z povrchu, dokud se motor zcela nezastaví. Do vzduchu se může uvolnit prach a může dojít k poškození povrchu.

1. Uvolněte kontrolu přítomnosti obsluhy.
2. Držte desku nástrojů proti povrchu, dokud se zcela nezastaví.
3. Nastavte ovládání plynu do polohy zastavení.
4. Zavřete ventil přívodu paliva.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli jí.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav

a servisu. Pokud prodejce neposkytuje servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Podrobnější informace jsou uvedeny v části .

## Plán údržby

Intervaly údržby se vypočítávají na základě každodenního používání výrobku. Intervaly se mění, není-li výrobek používán denně.

Údržba	Každé pou- žití	První měsíc nebo po 20 h	Každé 3 měsíce nebo 50 h	Každých 6 měsíců nebo 100 h	Každý rok nebo 300 h
Vyčistěte výrobek.	X				
Zkontrolujte kartáčový lem.	X				
Zkontrolujte hladinu oleje.	X				
Zkontrolujte pojistné svorky diamantových nástrojů.	X				
Vyměňte olej.		X		X	
Zkontrolujte vzduchový filtr.	X				
Vyčistěte vzduchový filtr.			X <sup>1</sup>		
Vyměňte vzduchový filtr.					X
Zkontrolujte zapalovací svíčku.				X	
Vyměňte zapalovací svíčku.					X

## Čištění výrobku

- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.

**Povšimněte si:** Prostor pod brusnou hlavou nečistěte stlačeným vzduchem.

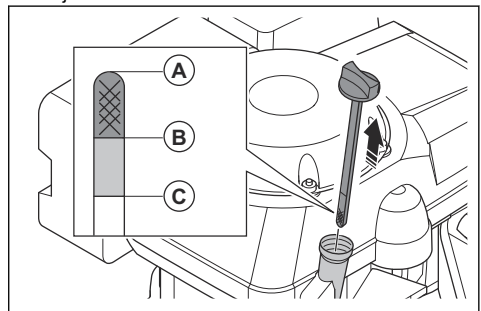
## Kontrola hladiny oleje



**VAROVÁNÍ:** Provoz výrobku s nízkou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.

- Vypněte motor. Viz část *Zastavení výrobku na strani 13*.
- Umístěte výrobek na rovnou plochu.
- Sejměte víčko olejové nádrže.

- Setřete olej z olejové měrky, která je připevněna k víčku olejové nádrže.
- Zasuňte měrku do olejové nádrže. Nedotahujte.
- Vytáhněte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje.



<sup>1</sup> Pokud je výrobek používán ve znečištěných oblastech, čistěte jej častěji.

- a) Pokud je hladina nízká (A), doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Správný typ oleje najdete v části *Technické údaje na straně 18*.
  - b) Pokud je hladina oleje vysoká (C), nedoplňujte další motorový olej. Hladina oleje musí být v rozmezí (A) až (B).
7. Před nastartováním motoru řádně utáhněte víčko nádrže na olej.

## Výměna motorového oleje

Když je motor studený, spusťte před vypuštěním motorového oleje na 1–2 minuty motor. Tím se motorový olej zahřeje a snadněji se vypustí.



**VÝSTRAHA:** Motorový olej je bezprostředně po vypnutí motoru velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout. Pokud si potřísníte pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

1. Umístěte výrobek na rovnou plochu.
2. Pod vypouštěcí zátku oleje umístěte nádobu.
3. Demontujte víčko olejové nádrže, vypouštěcí zátku oleje a podložku.

**Povšimněte si:** Zlikvidujte podložku.

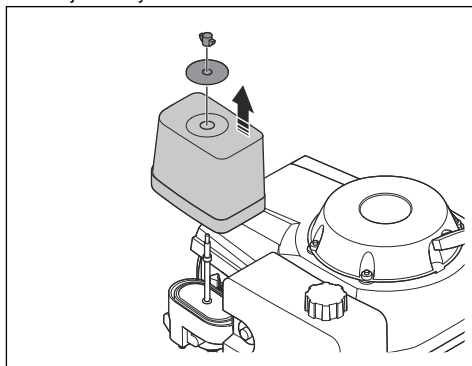
4. Nakloňte výrobek a nechte olej vytéct do nádoby.
5. Uveďte motor do vodorovné polohy a naplňte olejovou nádrž doporučeným olejem. Viz část *Kontrola hladiny oleje na straně 14* a *Technické údaje na straně 18*.
6. Namontujte novou podložku, vypouštěcí zátku oleje a utáhněte víčko olejové nádrže.

## Kontrola vzduchového filtru

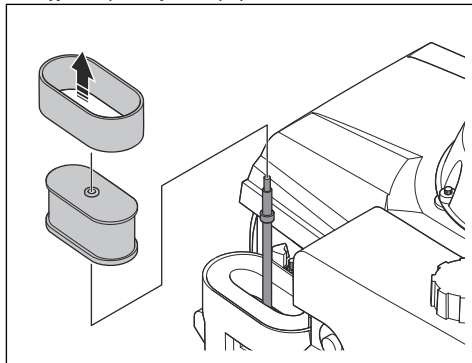


**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte výrobek bez vzduchového filtru ani s poškozeným vzduchovým filtrem.

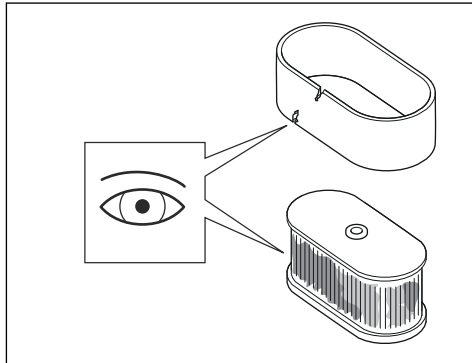
1. Uvolněte křídlovou matici z krytu vzduchového filtru a sejměte kryt vzduchového filtru.



2. Demontujte vzduchový filtr.
3. Vyměňte pěnový filtr z papírového filtru.



4. Zkontrolujte pěnový filtr a papírový filtr.



5. Poškozené filtry vyměňte.
6. Vyměňte vzduchový filtr podle plánu. Viz část *Plán údržby na straně 14*.
7. Pokud jsou pěnový filtr a papírový filtr znečištěné, vyčistěte je. Viz část *Čištění vzduchového filtru na straně 16*.

8. Namontujte vzduchový filtr zpět v opačném pořadí.

### Čištění vzduchového filtru



**VÝSTRAHA:** Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchovém filtru je nebezpečný pro vaše zdraví.



**VÝSTRAHA:** Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.

1. Demontujte vzduchový filtr, viz *Kontrola vzduchového filtru na strani 15*.
2. Vyčistěte kryt vzduchového filtru kartáčem.
3. Poklepáním na vzduchový filtr proti tvrdému povrchu nebo pomocí vysavače částechy odstraňte.



**VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, aby se hubice vysavače nedotkla povrchu vložky papírového filtru. Držte ji jen v blízkosti. V případě, že se nějaký objekt dotkne vložky papírového filtru, její citlivý povrch se poškodí.

4. Zkontrolujte, jestli není vzduchový filtr poškozený.
5. Pokud je vzduchový filtr poškozený, vyhodte jej.



**VAROVÁNÍ:** Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte, jinak prach pronikne do motoru a způsobí poškození motoru.

6. Vyčistěte pěnový filtr mýdlem a vodou.
7. Opláchněte pěnový filtr čistou vodou.
8. Vymačkejte vodu z pěnového filtru a nechte jej vyschnout.
9. Namažte pěnový filtr motorovým olejem.
10. Zatlačte čistou utěrkou na filtr, aby se odstranil nadbytečný olej.

**Povšimněte si:** Pokud je při spuštění motoru v pěnovém filtru příliš mnoho oleje, z motoru vychází kouř.

11. Nasadte zpět kryt vzduchového filtru. Viz část *Kontrola vzduchového filtru na strani 15*.

### Kontrola kartáčového lemu

- Zkontrolujte, zda je kartáčový lem nepoškozený a dobře dosedá na podlahu.

### Kontrola zapalovací svíčky



**VÝSTRAHA:** Před výměnou zapalovací svíčky ji nechte vychladnout.

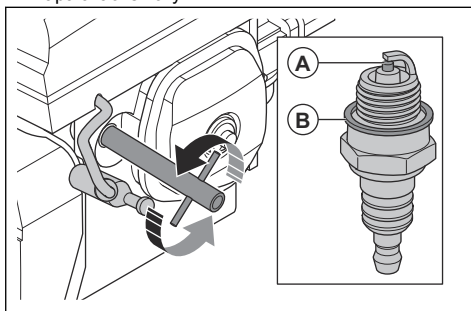


**VAROVÁNÍ:** Vždy použijte správnou zapalovací svíčku. Viz část *Technické údaje na strani 18*.



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že zapalovací svíčka má správnou vzdálenost a že na ní nejsou usazeniny.

1. Odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky a odstraňte nečistoty z prostoru zapalovací svíčky.
2. Odmontujte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky 21 mm.



3. Zkontrolujte zapalovací svíčku. Vyměňte ji, pokud je poškozená, pokud je elektroda (A) opotřebovaná nebo pokud je těsnící podložka (B) ve špatném stavu.
4. Změřte vzdálenost elektrod zapalovací svíčky pomocí pároměru. Zkontrolujte, zda je vzdálenost správná. Viz část *Technické údaje na strani 18*.
5. V případě potřeby opatrným ohnutím boční strany elektrody upravte vzdálenost.
6. Rukou opatrně namontujte zapalovací svíčku.
7. Utáhněte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky 21 mm tak, aby se stlačila podložka.
  - a) Pokud instalujete novou zapalovací svíčku, utáhněte ji o  $\frac{1}{2}$  otáčky po dosednutí zapalovací svíčky na stlačenou podložku.
  - b) Pokud instalujete stejnou zapalovací svíčku, utáhněte ji o  $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$  otáčky poté, co je zapalovací svíčka proti stlačené podložce.



**VAROVÁNÍ:** Uvolněná zapalovací svíčka se může příliš zahřát a způsobit poškození motoru. Pokud je zapalovací svíčka příliš



utažená, může dojít k poškození horní části válce.

8. Připojte koncovku kabelu zapalovací svíčky k zapalovací svíčce.

## Odstraňování problémů

### Tabulka řešení problémů

Problém	Příčina	Možná řešení
Výrobek nespustí.	Není aktivována kontrola přítomnosti obsluhy.	Při zatažení za rukojeť startovací šňůry přidrže kontrolu přítomnosti obsluhy u řídiček.
	V palivové nádrži není palivo.	Doplňte do palivové nádrže palivo. Viz část <i>Doplňování paliva na strani 12</i> .
	V olejové nádrži není olej.	Doplňte olej do olejové nádrže. Viz část <i>Kontrola hladiny oleje na strani 14</i> .
Výrobek není snadné držet na místě.	Příliš malý počet diamantových nástrojů na brusné hlavě.	Použijte správný počet diamantových nástrojů. Viz část <i>Diamantové nástroje na strani 10</i> .
	Nesprávný typ diamantových nástrojů pro povrch.	
Výrobek dělá náhlé pohyby.	Diamantové nástroje nejsou správně nainstalovány.	Ujistěte se, že všechny diamantové nástroje jsou nainstalovány správně.
	Diamantové nástroje mají různé výšky.	Ujistěte se, že diamantové nástroje mají stejnou výšku.
Výrobek se po chvíli zastaví.	Nastavení výšky a hmotnosti není správné.	Ujistěte se, že jsou správně nastaveny výška a hmotnost. Viz část <i>Nastavení výšky rámu na strani 8</i> a <i>Nastavení řídiček na strani 8</i> .
	Příliš vysoké zatížení.	Připojte více diamantových nástrojů nebo proveďte změnu na tvrdší vazbu.
	Nesprávné víčko palivové nádrže. Viz část <i>Dvě různá víčka palivové nádrže na strani 12</i> .	Při práci s výrobkem musí být víčko palivové nádrže zcela utažené.
Výrobek se po spuštění znovu zastaví.		Obraťte se na schválené servisní středisko.

## Přeprava a skladování

### Přeprava výrobku

- Zavřete ventil přívodu paliva. Viz část *Spuštění výrobku na strani 13*.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněn, aby se zabránilo poškození a nehodám.

- Během přepravy použijte na výrobek vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.
- Při zvedání a přemisťování výrobku vždy použijte zvedací oko připevněné k výrobku.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování a přepravu paliva.

- Před dlouhodobým skladováním výrobku vyprázdněte palivovou nádrž. Odevzdejte palivo na příslušném sběrném místě.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě, kde nemrzne.

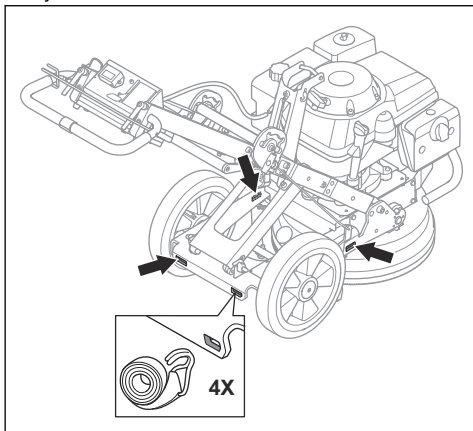
## Nastavení výrobku do přepravní polohy

- Postup nastavení výrobku do přepravní polohy najdete v části *Nastavení výšky rámu na strani 8*.

## Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Během přepravy musí být výrobek připevněný, aby se zabránilo nehodám a poškození zařízení.

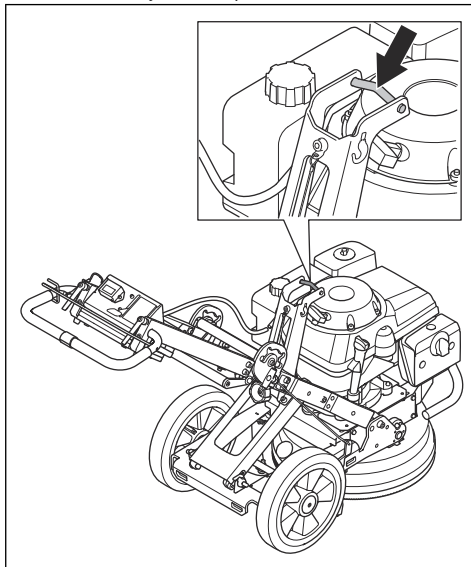
1. Připevněte upínací popruhy do příslušných otvorů na výrobku.



2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

## Zvedání výrobku

1. Ke zvednutí výrobku se používá zvedací oko.



2. Zvedněte výrobek bezpečným způsobem. Požádejte další osobu, aby vám pomohla při zvedání výrobku.

## Technické údaje

### Technické údaje

Motor	
Model motoru	Honda GXV 390
Typ motoru	Čtyřdobý, rozvod OHV, 1 válec
Čistý výkon motoru, kW/hp při ot/min <sup>2</sup>	7,6/10,2 při 3600
Otáčky – brusný kotouč, volnoběžné–max. ot/min	440–1125

<sup>2</sup> Podle specifikací výrobce motoru. Uvedený jmenovitý výkon motoru je průměrný čistý výkon (při specifikovaných ot/min) typického motoru pro model motoru měřený podle normy SAE J1349/ISO1585. Sériově vyráběné motory se od této hodnoty mohou lišit. Skutečný výstupní výkon motoru instalovaného na konečném výrobku závisí na provozních otáčkách, povětrnostních podmínkách a dalších hodnotách.

Brusná šířka, mm/palce	400/15,75
<b>Tlak broušení</b>	
Řídítka v nízké poloze, kg/lb	62/137
Řídítka ve střední poloze, kg/lb	64/141
Řídítka ve vysoké poloze, kg/lb	69/152
<b>Systém zapalování</b>	
Zapalovací svíčka	BPR5ES (NGK) nebo W16EPR-U (DENSO)
Elektrodová vzdálenost, mm/palce	0,7–0,8/0,028–0,031
<b>Systém mazání a palivový systém</b>	
Objem palivové nádrže, l	2,1
Typ paliva	Standardní bezolovnaté (maximálně 10 % etanolu)
<b>Závaží</b>	
Bez paliva, kg/lb	140/308
Doporučený olej	Motorový olej pro čtyřdobé motory, klasifikace SJ, SL nebo ekvivalentní. <sup>3</sup>
<b>Doporučený odsavač prachu</b>	
Min. průtok vzduchu, m <sup>3</sup> /h / cfm	400/236
Min. podtlak, kPa/psi	322/3,2
Min. vodní zdvih, m/palce	2,3/90
Nástavec odsavače prachu, mm/palce	50/2
<b>Emise hluku<sup>4</sup></b>	
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (změřená) dB(A)	102
<b>Hladiny hluku<sup>5</sup></b>	
Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> dB(A)	88
<b>Úroveň vibrací<sup>6</sup></b>	
Pravá rukojeť, m/s <sup>2</sup>	4,6
Levá rukojeť, m/s <sup>2</sup>	3,8

## Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se

stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje,

<sup>3</sup> Vždy zkontrolujte servisní štítek API na nádobě s olejem, abyste se ujistili, že obsahuje písmena SJ, SL nebo ekvivalentní.

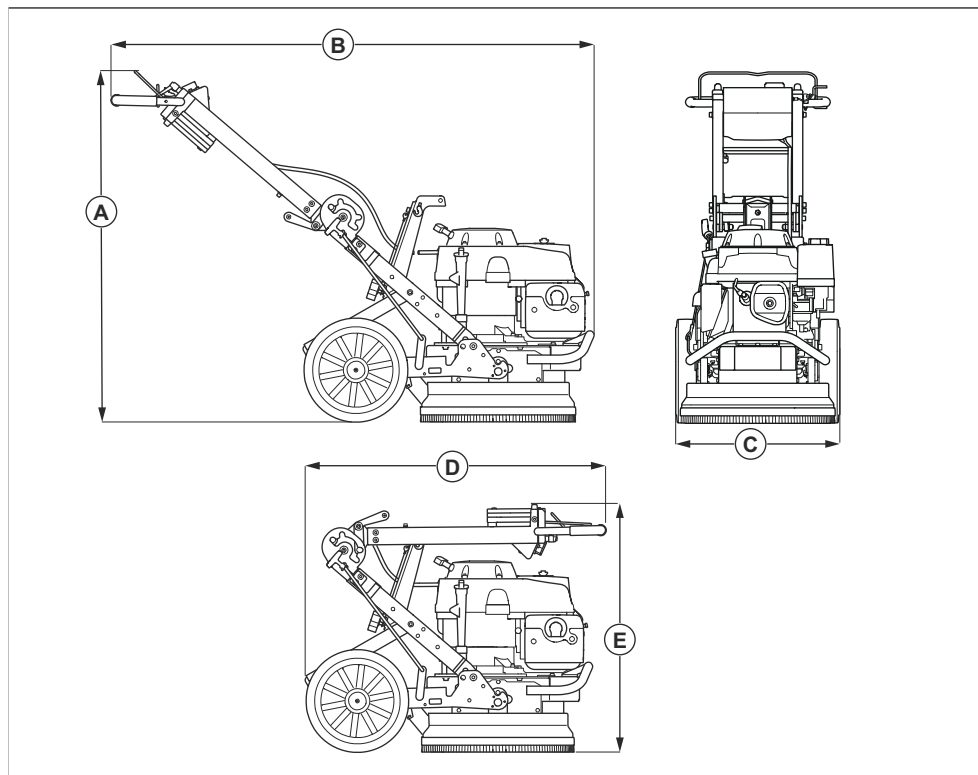
<sup>4</sup> Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 3 dB(A).

<sup>5</sup> Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN 60335-2-72. Očekávaná odchylka měření 3 dB(A).

<sup>6</sup> Úroveň vibrací podle normy EN 60335-2-72. Uvedená data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s<sup>2</sup>.

na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

## Rozměry výrobku



Rozměry, mm/palce	
A	1011/39,8
B	1397/55
C	480/18,9
D	900/35,4
E	710/28

---

# Prohlášení o shodě

---

## ES Prohlášení o shodě

My, společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Podlahová bruska
Značka	Husqvarna
Typ/Model	PG 400 Petrol
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy  
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické  
specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

---

# TARTALOMJEGYZÉK

---

Bevezető.....	22	Szállítás és raktározás.....	38
Biztonság.....	24	Műszaki adatok.....	39
Üzemeltetés.....	27	Megfelelőségi nyilatkozat.....	42
Karbantartás.....	34	.....	0
Hibaelhárítás.....	37		

---

## Bevezető

---

### Termékleírás

A termék egy 4 ütemű benzines, belsőégésű motorral felszerelt csiszológép. A terméket nehéz felületek eltávolítására és padlók előkészítésére használják. A termék külső porszívóval együtt is használható.

A termék a következő funkciókkal rendelkezik:

- 400 mm-es csiszolási szélesség.
- Egy, a felszíni réteghez igazodó csiszolófej-burkolat.
- Egy csiszolófej 1 koronggal.
- 9 gyémántszerző befogadására alkalmas.
- Egy keret, amely a könnyebb szállítás és tárolás érdekében össze is hajtható.

### Rendeltetésszerű használat

A gép könnyű kereskedelmi felhasználásra készült, használható például magántulajdonú ingatlanokon és kisebb kereskedelmi területeken.

A termék csak vízszintes felületeken használható.

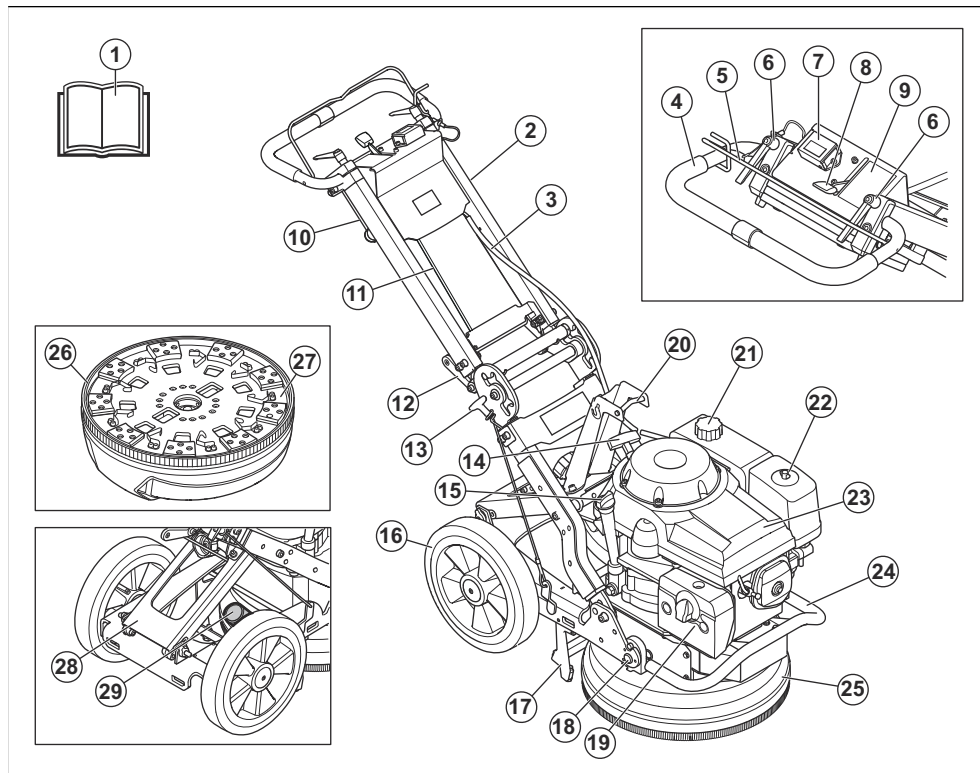
A terméket különböző keménységű betonfelületek, valamint terazzo- és kőlapok csiszolására használja.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

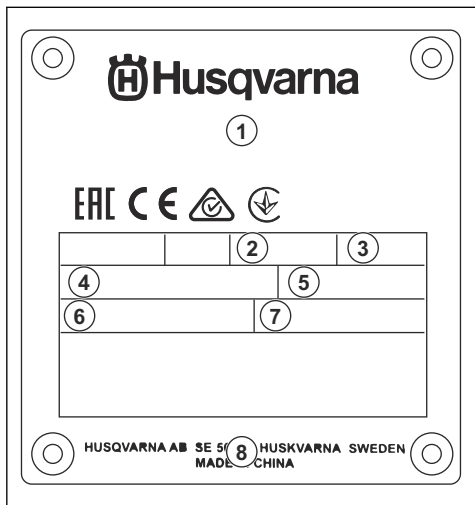
---

## A termék áttekintése



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Kezelői kézikönyv  | 21. Üzemanyagtartály sapkája |
| 2. Fogantyú   | 22. Levegősűrítő             |
| 3. Kezelőijelenlét-vezérlő kábele                                   | 23. Motor                    |
| 4. Fogantyú   | 24. Motorvédő                |
| 5. Kezelőijelenlét-vezérlő  | 25. Csiszolófej-burkolat     |
| 6. Rögzítőgombok a fogantyú beállításához                           | 26. Kefeszalag               |
| 7. Üzemóra-számláló   | 27. Szerszámlap              |
| 8. Gázadagoló   | 28. Segédkeret               |
| 9. Gázadagoló matrica   | 29. Vákuumtömítő csatlakozó  |
| 10. Ellensúlyok   |                              |
| 11. Gázvezeték  |                              |
| 12. Sarokkötéses fogantyú   |                              |
| 13. Indítótámasz karja  |                              |
| 14. Indítózsín fogantyúja   |                              |
| 15. Olajtartály sapkája   |                              |
| 16. Gumikerekek   |                              |
| 17. Indítótámasz  |                              |
| 18. Rögzítőcsavar a motor és a csiszolófej vázhoz való rögzítéséhez |                              |
| 19. Kipufogódob   |                              |
| 20. Emelőszem   |                              |

## Típustábla



1. Modell
2. Teljesítmény, kW
3. Maximális fordulatszám, ford./perc
4. Csiszolóterület, mm
5. Tömeg, kg
6. Gyártás éve és sorozatszám
7. Gyártási szám
8. Gyártó címe

## A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

## Biztonság

### Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



**VIGYÁZAT:** Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

**Megjegyzés:** További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

### Általános biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.

A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.

- A terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) nem használhatja.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az



orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

## Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 25. oldalon.*
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy ne álljon fel a véletlen beindulás kockázata.
- Csak felszerelt kefeszalaggal indítsa el a terméket. A kefeszalag szorosan illeszkedjen a felülethez, különösen száraz felületen történő használat esetén.
- Ügyeljen rá, hogy a kefeszalag tiszta és sérülésmentes legyen. Cserélje ki a sérült kefeszalagot.
- Száraz csiszolóskor a por eltávolítása érdekében a termékhez csatlakoztasson egy porszivót.
- Amíg a motor teljesen le nem áll tartsa bekapcsolva a porszivót.
- Gondoskodjon arról, hogy a termék indításakor a csiszolófej ne érjen a felülethez.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Minden művelet után szerelje le a gyémántszerszámot.
- A gyémántszerszámok eltávolításakor hagyja a terméket lehűlni, és használjon védőkesztyűt. A gyémántszerszámok a használatot követően erősen felhevült állapotban vannak.
- Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően lett összeszerelve.
- A termék megemelését mindig az emelőfül segítségével végezze.

- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.
- A terméket csak vízszintes felületeken használja.
- Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog. A meredek szögű rámpák esetében mindig használjon csőrőt. Ne sétáljon es a termék alatt.
- Mindig tartsa a 2 kereket a talajon használat közben.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Ügyeljen, nehogy ruházat, hosszú haj vagy lelógó ékszerek kerüljenek a mozgó alkatrészek közé
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Hirtelenül megjelenő személyek és állapot akadályozhatják a termék biztonságos üzemeltetését. Mindig óvatosan járassa a terméket, és álljon készen a termék leállítására, ha szükséges.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.

## Személyi védőfelszerelés



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem szünteti meg a személyi sérülés kockázatát. A személyi védőfelszerelés egy esetleges baleset esetén mérsékli a sérülés mértékét. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a márkakereskedő segítségét.
- A termék használatokor viseljen jóváhagyott védőszemüveget.
- Ne használjon laza, nehéz és a célra nem megfelelő ruházatot. Viseljen szabad mozgást engedő ruházatot.
- Viseljen biztos fogást lehetővé tevő, jóváhagyott védőkesztyűt.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- A termék használatokor viseljen jóváhagyott fülvédőt. A zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- A termék használatokor viseljen jóváhagyott légzésvédő készüléket.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Legyen a közelben elsősegély-készlet.

- A termék működtetésekor szikra keletkezhet. Győződjön meg arról, hogy van a közelben tűzoltó készülék.

## Kipufogógázok biztonságossága



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belélegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szénmonoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.
- A kipufogógázok nem elégett szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belélegzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezze be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

## Zajvédelem



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

## Biztonsági eszközök a terméken



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

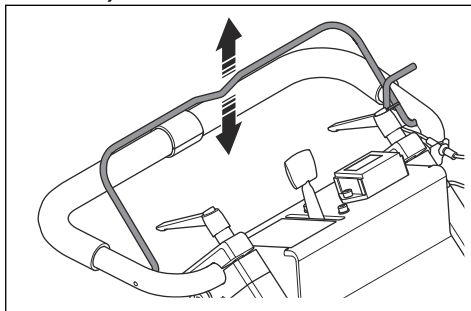
- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a Husqvarna szakszervizhez.
- Ne módosítsd a biztonsági eszközöket.

## A kezelőjelenlét-rendszer ellenőrzésének elvégzése

A kezelőjelenlét-vezérlő leállítja a motort.

A kezelőjelenlét-vezérlő elengedésekor a motor leáll.

- Indítsa be a motort, majd engedje el a kezelőjelenlét-vezérlőt. Ha a motor 3 másodpercen belül nem áll le, egy hivatalos Husqvarna szakszervizben javítsa meg a kezelőjelenlét-vezérlőt.



## Kipufogódob

A kipufogódob minimálisra csökkenti a zajszintet, és elvezeti a kipufogógázokat a kezelő közeléből.

Hiányzó vagy hibás hangfogó esetén ne használja a terméket. A hibás kipufogódob növeli a zajszintet és a tűzveszélyt.



## FIGYELMEZTETÉS:

A kipufogódob erősen felhevül használat közben és után, illetve, amikor a motor alapjáraton működik. Legyen óvatos gyúlékony anyagok és/vagy gőzök közelében a tűzveszély elkerülése érdekében.

## A hangfogó ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze a kipufogódob megfelelő rögzítését és épségét.

## Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



**FIGYELMEZTETÉS:** A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanásveszélyes. A sérülések, tűz és robbanás

megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.

- Ne lélegezzen be az üzemanyaggőzöket. Az üzemanyaggőzök mérgezőek, és sérüléseket okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor lehűl.
- Ne töltsön be üzemanyagot beltérben. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.
- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrre, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Hő hatására az üzemanyag tágul. Hagyjon egy kis helyet az üzemanyagtartály tetejénél.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- A működtetéshez és tároláshoz szellőzéssel rendelkező üzemanyagtartály-sapkát használjon.
- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m/10 láb távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.
- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és motorolajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.

- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Ne az ujjával ellenőrizze, hogy jelen van-e szivárgás a motoron.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tárolja.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen arra, hogy az üzemanyag és az üzemanyaggőzök ne okozhassanak károkat.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

## Biztonsági utasítások a karbantartáshoz

- A termék karbantartása előtt mindig állítsa a gázadagolót leállítási állásba (A), lásd: *Gázadagoló32. oldalon.*
- Minden alkatrészt tartson jó állapotban, és gondoskodjon arról, hogy minden rögzítés szilárd legyen.
- Ne használja a terméket, ha hibás. Végezze el a jelen használati utasításban előírtak szerinti biztonsági ellenőrzéseket, karbantartást és szervizmunkálatokat. Minden egyéb karbantartási munkát csak hivatalos szervizműhely végezhet el.
- A gyémántszerszámok cseréjekor állítsa le a terméket.
- Ellenőrzést és/vagy karbantartást csak álló motor mellett végezzen.
- A termék karbantartása előtt mindig hagyja lehűlni a motort.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze.
- Végezze el a karbantartást, és győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik. Lásd: *Karbantartás34. oldalon*

---

## Üzemeltetés

---

### Bevezetés



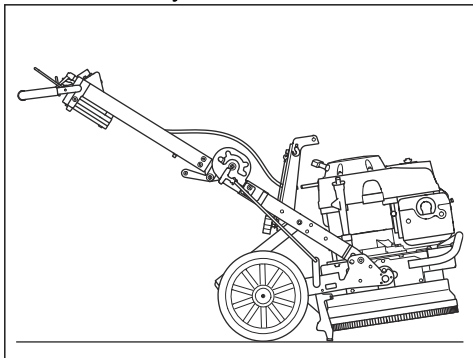
**FIGYELMEZTETÉS:** A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



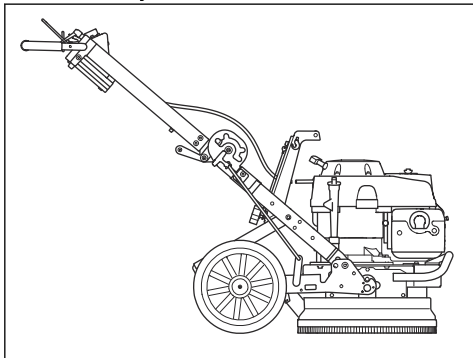
**FIGYELMEZTETÉS:** Legyen óvatos, amikor a fogantyút működési helyzetbe, szervizelési helyzetbe vagy szállítási helyzetbe állítja. A fogantyú nehéz, és szorosan kell tartani. A sérülések elkerülése érdekében nézzen körül, mielőtt a fogantyú pozícióját módosítja.

## Termékpozíciók

### Motorindítási helyzet



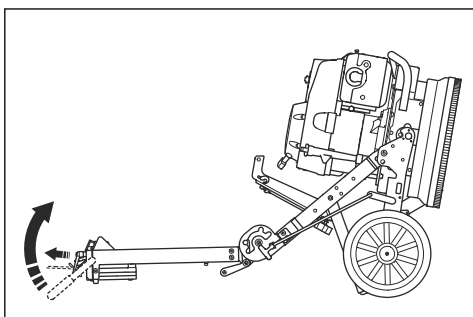
### Működési helyzet



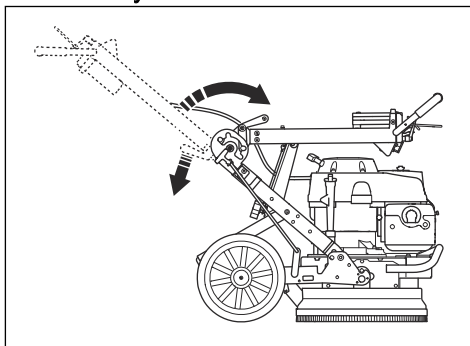
### Szervizpozíció



**VIGYÁZAT:** A terméket csak vízszintes felületen állítsa szervizpozícióba.



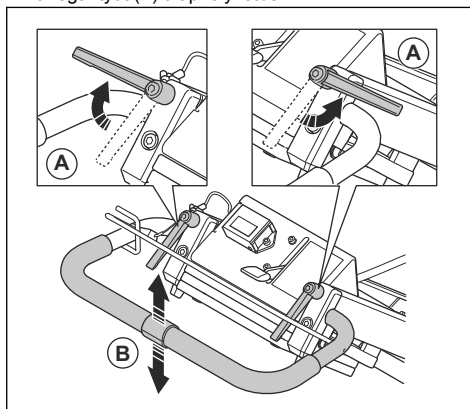
### Szállítási helyzet



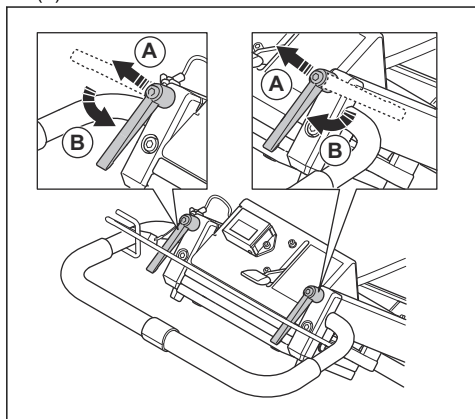
### A fogantyú beállítása

A fogantyú rögzítőgombjai az óramutató járásával megegyező irányba vagy az óramutató járásával ellentétes irányba forgathatók, illetve alaphelyzetbe állíthatók.

1. Lazítsa meg a rögzítőgombokat (A), majd állítsa a fogantyút (B) alaphelyzetbe.



2. Amikor a fogantyú pozícióját beállította, húzza felfelé a rögzítőgombokat (A), és állítsa őket alaphelyzetbe (B).



### A fogantyú magassága

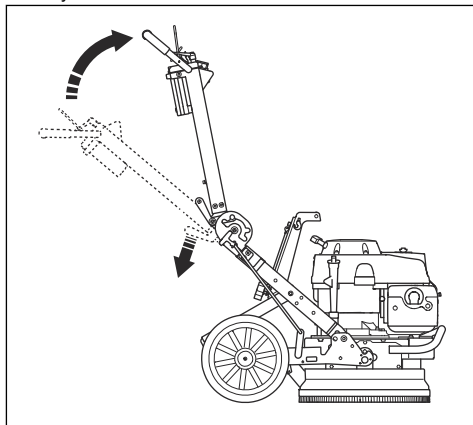
Furatpozíció	Fogantyú magassága, mm/hüvelyk
Felső	835/33
Középső	925/36
Alsó	1000/39

### A keret magasságának beállítása

A keret szögének módosításával a karosszéria tömege elosztható. Ez a felületre gyakorolt csiszolási nyomás csökkentésére vagy növelésére szolgál.

1. Állítsa le a motort. Lásd: *A termék leállítása* 34. oldalon.

2. Helyezze egyik lábát a segédkeretre. Kézzel nyomja le a középső csuklón lévő fogantyút. Ezzel egyidejűleg hajtja előre a fogantyút szállítási helyzetbe.

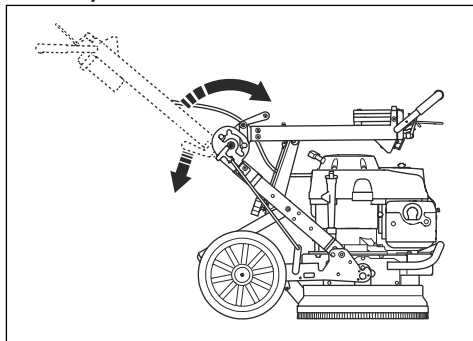


### FIGYELMEZTETÉS:

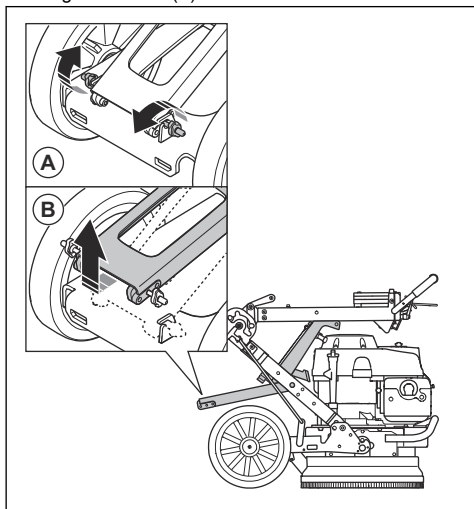
A fogantyú behajtásakor mindkét kezét és az egyik lábát használja.

**Megjegyzés:** A termék sérülésének elkerülése érdekében helyezzen valamilyen védőponyvát a motor és a vezérlődoboz közé.

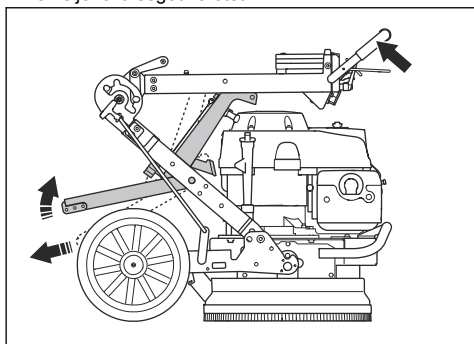
3. Győződjön meg róla, hogy a fogantyú teljesen be van hajtva.



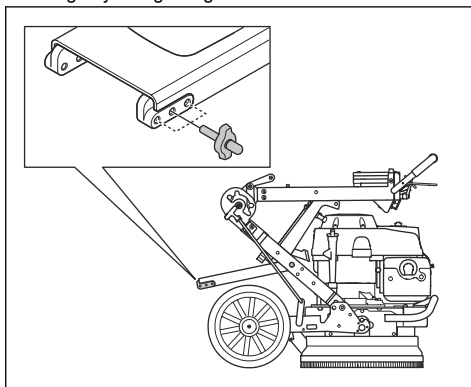
4. Távolítsa el a rögzítőgombokat (A) a segédkeret meglazításához (B).



5. A fogantyút tartva stabilizálja azt, és emelje ki, majd emelje fel a segédkeretet.



6. Állítsa megfelelő pozícióba a segédkeretet, majd húzza meg a rögzítőgombot. Az alsó furat növeli a csiszolási nyomást és a fogantyú magasságát. A felső furat csökkenti a csiszolási nyomást és a fogantyú magasságát.



7. Állítsa a terméket működési pozícióba.

## Gyémántszerszámok

A termékhez sokféle gyémántszerszám alkalmas. Beszéljen a helyi hivatalos szervizközponttal, vagy keresse fel a [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com) weboldalt a megfelelő gyémántszerszám kiválasztásához.

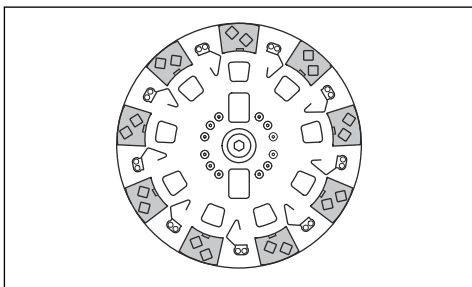
## Fémkötéses gyémánt vágószegmensek

**Megjegyzés:** A Husqvarna a 2 szegmenses beállítás használatát javasolja.

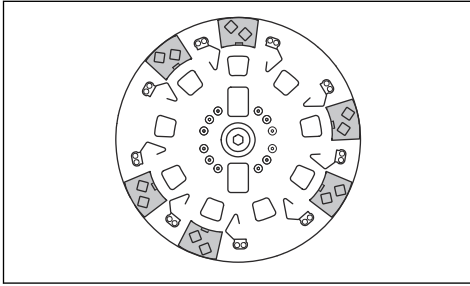
A gyémánt szegmensek beállítása a csiszológépen befolyásolja a teljesítményt. A beállítás hatással van a termék munkasebességére és a felület minőségére.

Több gyémántszerző-konfiguráció is rögzíthető a termékhez.

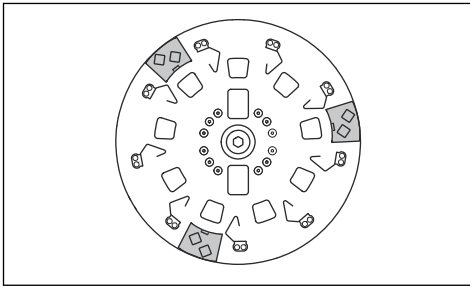
- Teljes készlet – 9 szerző. Hatékony felületkezelés.



- Alkatrészkészlet – 6 szerszám. Hatékony koncentrált felületkezelés.



- Alkatrészkészlet – 3 szerszám. Nagyon agresszív koncentrált felületkezelés.



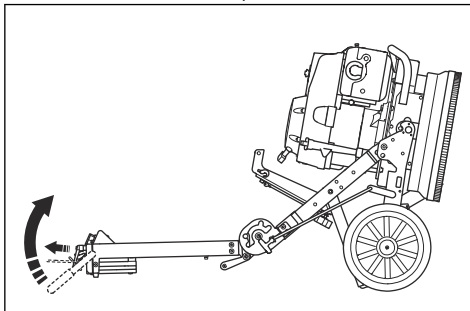
## A gyémánt vágóeszközök cseréje



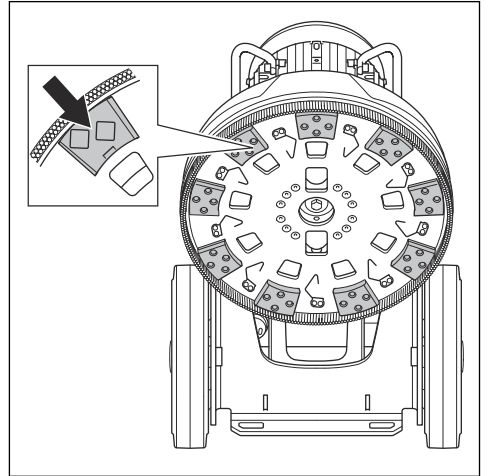
### FIGYELMEZTETÉS:

A gyémántszerszámok felhevülhetnek. Használjon védőkesztyűt.

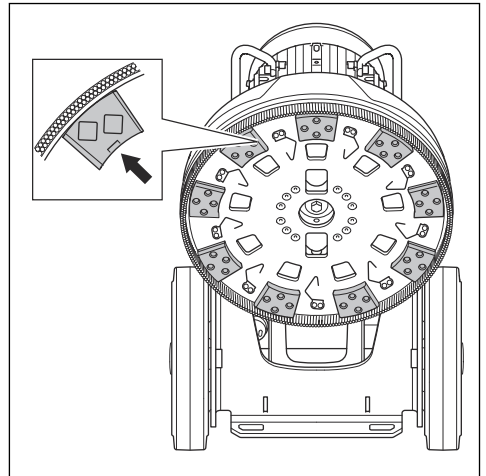
1. Győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, és a kezelőijelenlét-vezérlő nem ér a fogantyúhoz.
2. Állítsa a terméket szervizpozícióba.



3. A gyémánt vágóeszközök eltávolításához használjon kalapácsot.

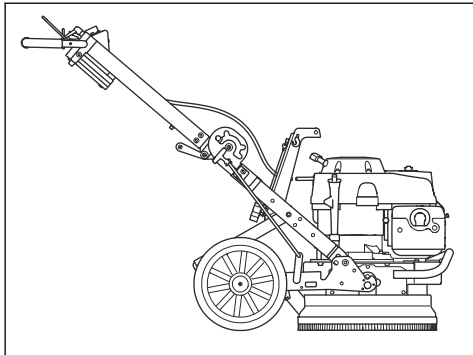


4. Rögzítse az új gyémánt vágóeszközöket a szerszámlapra.



5. Győződjön meg arról, hogy a gyémántszerszám rögzítőkapocs megfelelően működik-e, és a gyémántszerszámot a helyén tartja. Ha laza vagy sérült, a termék beindítása előtt cserélje ki.

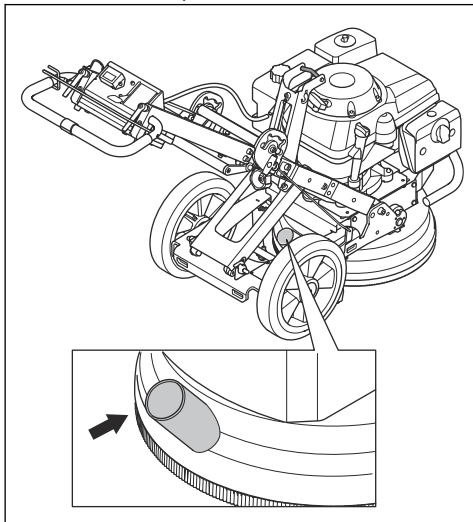
## 6. Állítsa a terméket működési pozícióba.



## A porszivó csatlakoztatása

Száraz csiszolóskor használjon Husqvarna porszivó rendszert. Lásd: *Műszaki adatok* 39. oldalon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.

### 1. Csatlakoztassa a porszivót a termékhez.

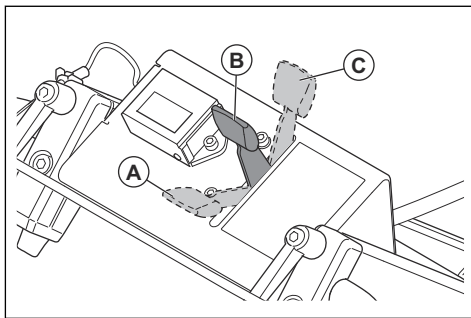


### 2. Ellenőrizze, hogy a porszivóban található a szűrők tiszták és sértetlenek-e. Működtetés közben folyamatosan figyelje a keletkező port.

## Gázadagoló

A gázadagolóknak 3 lehetséges pozíciója van:

- Leállítási állás (A).
- Működési állás (B).
- Indítási állás/hidegindítási állás (C).



**FIGYELMEZTETÉS:** A véletlen elindulás megelőzése érdekében a gázadagolót mindig állítsa leállítási állásba (A), amikor leállítja a terméket.

## A működési irány irányítása

Használat közben a termék oldalra húzható. A húzás iránya a csiszolófej forgásirányával és a termék működtetésének módjával függ össze.

- Mindig tartsa a 2 kereket a talajon a termék használata közben.
- A termék irányításához fejtse ki oldalirányú erőt a fogantyúra.
- Mindig tartsa szorosan a fogantyút 2 kézzel, hogy ön stabil maradjon, és hogy a termék ne mozduljon el oldalirányban.

## Tankolás

Ha elérhető, használjon környezetbarát/alkilát benzint. Ha környezetbarát/alkilát benzint nem áll rendelkezésre, használjon jó minőségű, legalább 90-es oktánszámú ólommentes vagy ólomtartalmú benzint.



**VIGYÁZAT:** Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.

1. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
2. Töltsön fel lassan a tartályt az üzemanyagkannával. Ha kiömlött az üzemanyag, törölje le egy kendővel, és hagyja, hogy a megmaradt üzemanyag felszáradjon.
3. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
4. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
5. Vigye legalább 3 m (10 láb) távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.



## 2 különböző üzemanyagtartály-sapka

A terméket 2 különböző üzemanyagtartály-sapkával szállítjuk.

- A működéshez szükséges üzemanyagtartály-sapka az üzemanyagtartályhoz van rögzítve. Ez az üzemanyagtartály-sapka szellőzővel rendelkezik, és lehetővé teszi a motor működését.
- A szervizeléshez szükséges üzemanyagtartály-sapka egy teljesen zárt tanksapka. Ezt az üzemanyagtartály-sapkát csak szervizelés közben szabad használni, hogy megakadályozza az üzemanyag szivárgását.

**Megjegyzés:** A motor leáll, ha a szervizeléshez való üzemanyagtartály-sapkát használja. A teljesen zárt üzemanyagtartály-sapka használata esetén a motor nem tudja felszívni az üzemanyagot.

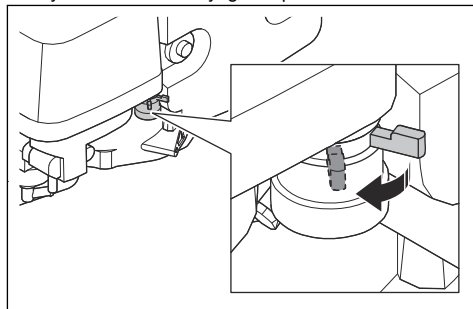
**Megjegyzés:** A termékhez egy másik címke is tartozik a zárt üzemanyagtartály-sapkához.

## A termék működtetése előtti teendők

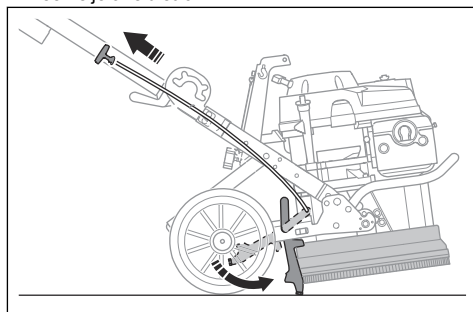
1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 25. oldalon.*
3. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv 34. oldalon.*
4. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
5. Helyezze a csiszológépet a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a felület vízszintes legyen.
6. Győződjön meg arról, hogy vannak gyémántszerszámok a csiszolófejen, és szorosan rögzítve vannak.
7. Csatlakoztassa a porelszívót a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása 32. oldalon.*
8. Állítsa a fogantyút a megfelelő magasságba. Lásd: *A fogantyú beállítása 28. oldalon.*
9. Töltse fel az üzemanyagtartályt. Lásd: *Tankolás 32. oldalon.*
10. Szerelje fel a szellőzéssel rendelkező üzemanyagtartály-sapkát.
11. Ellenőrizze az olajsztintet. Lásd: *Az olajsztint ellenőrzése 35. oldalon.*

## A termék elindítása

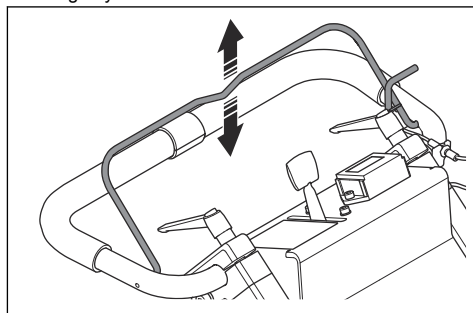
1. Nyissa ki az üzemanyagszelepet.



2. Állítsa a gázadagolót a megfelelő állásba. Lásd: *Gázadagoló 32. oldalon.*
  - a) Hideg motor indításakor állítsa a gázadagolót indítási állásba.
  - b) Meleg motor indításakor állítsa a gázadagolót működési állásba.
3. Döntse meg a csiszolófejet, és húzza meg az indítótámasz karját, hogy a gyémántszerszámokat leemelje a felületről.

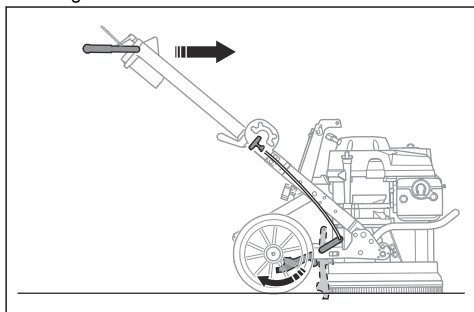


4. Bal kézzel fogja a kezelőjelenlét-vezérlőt a fogantyúhoz.



5. Jobb kézzel húzza meg az indítósinór fogantyúját.
6. Amikor a motor egyenletesen jár, állítsa a gázadagolót működési állásba.

7. Mozgassa előre a terméket az indítótámasz kiszabadításához és a gyémántszerzők leengedéséhez.



## A termék leállítása



**VIGYÁZAT:** Ne emelje le a szerszámlapot a felületről, amíg a motor teljesen meg nem áll. Por szállhat fel a felület pedíg megsérülhet.

1. Engedje el a kezelőjelenlét-vezérlőt.
2. A szerszámlap teljes megállásáig tartsa azt a felületen.
3. Állítsa a gázadagolót leállítási állásba.
4. Zárja el az üzemyangszelepet.

## Karbantartás

### Bevezetés



**FIGYELMEZTETÉS:** Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális javítások és szervizelés lehetőségét.

Ha márkakereskedője nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

Részletesebb információért lásd: .

### Karbantartási terv

A karbantartási intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük. Az intervallum változik, ha a terméket nem napi rendszerességgel használja.

Karbantartás	Minden használat során	Első hónapban vagy 20 üzemóra után	3 havonta vagy 50 üzemóránként	6 havonta vagy 100 üzemóránként	Évente vagy 300 üzemóránként
Tisztítsa meg a terméket.	X				
Ellenőrizze a kefeszalagot.	X				
Ellenőrizze az olajsintet.	X				
Ellenőrizze a gyémántszerzők rögzítőkapcsainak rögzítéseit.	X				
Cseréljen olajat.		X		X	
Ellenőrizze a levegőszűrőt.	X				
Tisztítsa meg a légszűrőt.			X <sup>7</sup>		
Cserélje ki a levegőszűrőt.					X
Ellenőrizze a gyújtógyertyát.				X	
Cserélje ki a gyújtógyertyát.					X

### A termék tisztítása

- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést.

- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.

<sup>7</sup> Gyakrabban tisztítsa a terméket, ha szennyezett területeken használja.

- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.

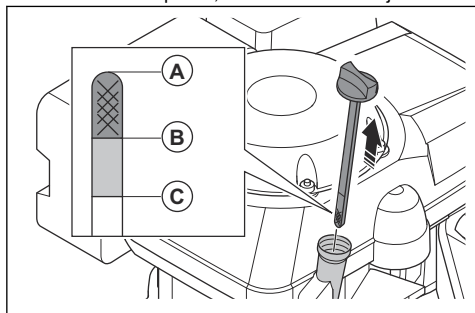
**Megjegyzés:** Ne használjon sűrített levegőt a csiszolófej alatti tisztításhoz.

## Az olajsint ellenőrzése



**VIGYÁZAT:** A termék alacsony olajsint mellett történő üzemeltetése a motor károsodását okozhatja.

1. Állítsa le a motort. Lásd: *A termék leállítása34. oldalon.*
2. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
3. Vegye le az olajtartály sapkáját.
4. Törölje le az olajat az olajtartály sapkájához rögzített nivópálcáról.
5. Helyezze a nivópálcát az olajtartályba. Ne feszítse meg.
6. Húzza ki a nivópálcát, és olvassa le az olajsintet.



- a) Ha az olajsint alacsony (A), töltsen fel a tartályt motorolajjal, és ellenőrizze újra az olajsintet. A megfelelő olajtípushoz lásd: *Műszaki adatok39. oldalon.*
  - b) Ha az olajsint magas (C), ne töltsön be több motorolajat. Az olajsintnek (A) és (B) között kell lennie.
7. A motor elindítása előtt húzza meg megfelelően az olajtartály sapkáját.

## A motorolaj cseréje,

Ha a motor hideg, járassa 1–2 percig, mielőtt leeresztené a motorolajat. Ezáltal a motorolaj felmelegszik, és könnyebb lesz leereszteni.



**FIGYELMEZTETÉS:** A motorolaj rendkívül forró közvetlenül a motor leállása után. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat. Ha motorolaj kerül a bőrére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
2. Tegyen egy edényt az olajleeresztő csavar alá.
3. Távolítsa el az olajtartály sapkáját, az olajleeresztő csavart és az alátétet.

**Megjegyzés:** Dobja ki az alátétet.

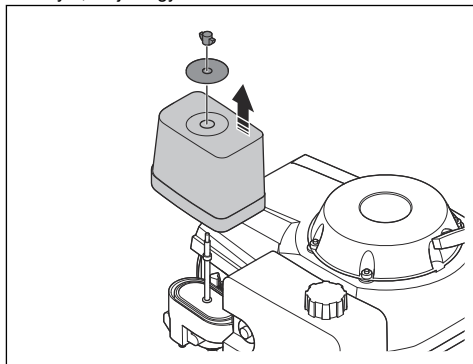
4. Döntse meg a terméket, és engedje, hogy az olaj a tartályba távozzon.
5. Állítsa a motort vízszintes helyzetbe, és töltsen fel az olajtartályt az ajánlott olajjal. Lásd: *Az olajsint ellenőrzése 35. oldalon és Műszaki adatok39. oldalon.*
6. Szerelje fel az új alátétet, az olajleeresztő csavart, és húzza meg az olajtartály sapkáját.

## A levegőszűrő ellenőrzése

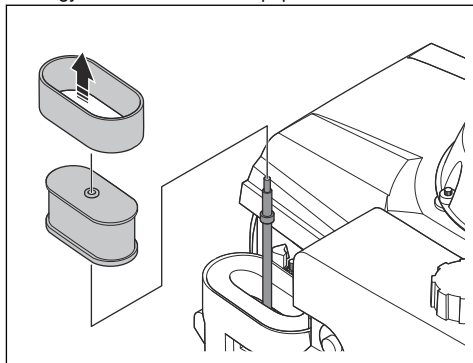


**VIGYÁZAT:** Ne használja a terméket levegőszűrő nélkül vagy sérült levegőszűrővel.

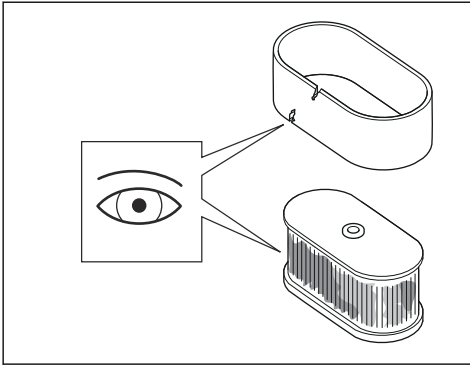
1. Távolítsa el a levegőszűrő fedelét tartó szárnyas anyát, majd vegye le el a fedelet.



2. Vegye ki a légszűrőt.
3. Vegye ki a szivacszűrőt a papírszűrőből.



4. Vizsgálja meg a szivacsszűrőt és a papírszűrőt.



5. Cserélje ki a sérült szűrőket.
6. Cserélje ki a levegőszűrőt az ütemezés szerint. Lásd: *Karbantartási terv 34. oldal*.
7. Tisztítsa meg a szivacsszűrőt és a papírszűrőt, ha azok szennyezettek. Lásd: *A levegőszűrő megtisztítása 36. oldal*.
8. A levegőszűrő cseréjéhez fordított sorrendben végezze el ezeket a lépéseket.

### A levegőszűrő megtisztítása



**FIGYELMEZTETÉS:** A levegőszűrő tisztítása és cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el. A levegőszűrőben lévő por ártalmas az egészségre.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne fúvassa ki a levegőszűrőt sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozza, és megnövekedik a veszélyes por belélegzésének kockázata.

1. Vegye ki a légszűrőt, lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése 35. oldal*.
2. Kefe segítségével tisztítsa meg a levegőszűrő házát.
3. Ütögesse hozzá a levegőszűrőt egy kemény felülethez, vagy használjon porszívót a részecskék eltávolítására.



**VIGYÁZAT:** Ügyeljen, hogy a porszívó fúvókája ne érjen hozzá a papírszűrő elemhez. Tartson kis távolságot. A papírszűrő elem érzékeny felülete károsodik, ha hozzáér valamilyen tárgy.

4. Ellenőrizze, hogy nem károsodott-e a levegőszűrő.
5. Károsodás esetén selejtezze le a levegőszűrőt.



**VIGYÁZAT:** A károsodott levegőszűrőt mindig cserélje ki, különben a por a motorba fog jutni, és motorkárosodást fog okozni.

6. Tisztítsa meg a szivacsszűrőt szappannal és vízzel.
7. Öblítse le tiszta vízzel a szivacsszűrőt.
8. Nyomja ki a vizet a szivacsszűrőből, és hagyja megszáradni.
9. Kenje be a szivacsszűrőt motorolajjal.
10. Nyomjon tiszta kendőt a szűrőhöz a felesleges olaj eltávolításához.

**Megjegyzés:** A motorból füst fog távozni, ha a motor indításakor túl sok olaj van a szivacsszűrőben.

11. Tegye vissza a légszűrő fedelét. Lásd: *A levegőszűrő ellenőrzése 35. oldal*.

### A kefeszalag ellenőrzése

- Ellenőrizze a kefeszalag épségét és azt, hogy szorosan illeszkedik a padlóhoz.

### A gyújtógyertya ellenőrzése



**FIGYELMEZTETÉS:** Hagyja kihűlni a gyújtógyertyát, mielőtt kicseréli.

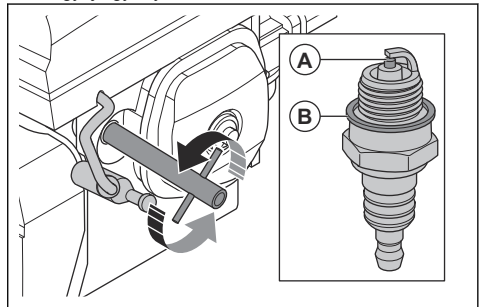


**VIGYÁZAT:** Mindig megfelelő gyújtógyertyát használjon. Lásd: *Műszaki adatok 39. oldal*.



**VIGYÁZAT:** Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya megfelelő hézaggal rendelkezik-e, és hogy mentes a lerakódásoktól.

1. Csatlakoztassa le a gyertyapipát, és távolítsa el a szennyeződéseket a gyújtógyertyáról.
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát egy 13/16 colos/21 mm-es gyújtógyertya-csavarkulccsal.



3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha sérült, ha az elektróda (A) kopott, vagy ha a tömítő alátét (B) rossz állapotban van.
4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahézagát a vezetékhez használt hézagmérővel. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szikraköz. Lásd: *Műszaki adatok39. oldalon.*
5. Ha szükséges, óvatosan hajlítsa meg az elektróda oldalát a távolság korrigálásához.
6. Óvatosan, kézzel szerelje be a gyújtógyertyát.
7. Húzza meg a gyújtógyertyát egy 13/16 colos/21 mm-es gyújtógyertya-csavarkulccsal, hogy összenyomja az alátétet.
  - a) Ha új gyújtógyertyát szerel be, húzza meg még  $\frac{1}{2}$  fordulattal, miután a gyújtógyertya felfekszik az összenyomott alátétre.
  - b) Ha ugyanazt a gyújtógyertyát szereli be, húzza meg  $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{4}$  fordulattal, miután a gyújtógyertya az összenyomott alátétre fekszik.



**VIGYÁZAT:** A meglazult gyújtógyertya túlságosan felforrósodhat, és a motor károsodását okozhatja. Ha a gyújtógyertya túl szoros, az a henger felső részének sérülését okozhatja.

8. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyához.

## Hibaelhárítás

### Hibakeresési séma

Probléma	Ok	Lehetséges megoldások
A termék nem indul.	A kezelőijelenlét-vezérlő nem aktív.	Amikor meghúzza az indítószinőr fogantyúját, fogja a kezelőijelenlét-vezérlőt a fogantyúhoz.
	Nincs üzemanyag az üzemanyagtartályban.	Töltse fel az üzemanyagtartályt üzemanyaggal. Lásd: <i>Tankolás 32. oldalon.</i>
	Nincs olaj az olajtartályban.	Töltse fel az olajtartályt olajjal. Lásd: <i>Az olajsint ellenőrzése 35. oldalon.</i>
A terméket nem könnyű megtartani.	Túl kevés gyémánt szerszám van a csiszolófejen.	Használja a megfelelő számú gyémánt szerszámot. Lásd: <i>Gyémántszerszámok30. oldalon.</i>
	A felülethez nem megfelelő típusú gyémánt szerszámok.	
A termék hirtelen mozgásokat végez.	A gyémántszerszámok nincsenek megfelelően felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a gyémántszerszámok megfelelően vannak-e felszerelve.
	A gyémántszerszámok magassága eltérő.	Ellenőrizze, hogy az összes gyémántszerszám azonos magasságú-e.

Probléma	Ok	Lehetséges megoldások
A termék egy kis idő után leáll.	A magasság és a súly beállítása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a magasság és a súly beállítása megfelelő-e. Lásd: <i>A keret magasságának beállítása</i> 29. oldalon és <i>A fogantyú beállítása</i> 28. oldalon.
	A terhelés nagy.	Szereljen fel több gyémántszerzőt, vagy cserélje őket erősebb kötésűre.
	Az üzemanyagtartály sapkája nem megfelelő. Lásd: <i>2 különböző üzemanyagtartály-sapka</i> 33. oldalon.	Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály sapkája teljesen legyen húzva, amikor a terméket üzemelteti.
A termék a beindításkor újra leáll.		Beszéljen egy hivatalos szervizközponttal.

## Szállítás és raktározás

### A termék szállítása

- Zárja el az üzemanyagszelepet. Lásd: *A termék elindítása* 33. oldalon.
- Biztonságosan rögzítse a terméket szállítás során, a sérülések és a baleset elkerülése érdekében.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvát védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.
- A termék emelésekor és mozgatásakor mindig használja a termékhez rögzített emelőfület.
- Mindig engedélyezett tartályokat használjon az üzemanyag tárolására ésállítására.
- Ha a terméket hosszabb ideig tárolja, ürítse ki az üzemanyagtartályt. A felesleges üzemanyagot adja le egy erre kijelölt gyűjtőpontra.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.

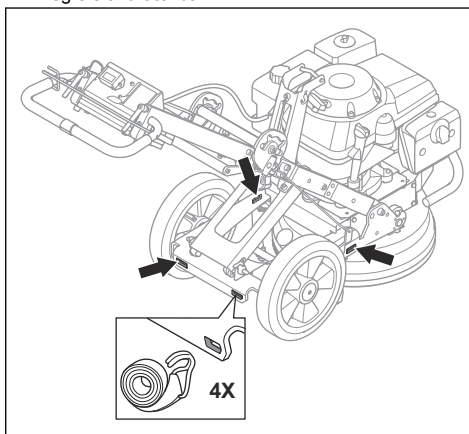
### A termék szállítási helyzetbe állítása

- A termék szállítási pozícióba állításához lásd: *A keret magasságának beállítása* 29. oldalon.

### A termék rögzítése szállítójárműhöz

A balesetek és a berendezés sérülésének elkerülése érdekében a szállítás során mindig rögzítse a terméket.

1. Rögzítse a rögzítő hevedereket a terméken található megfelelő furatokba.

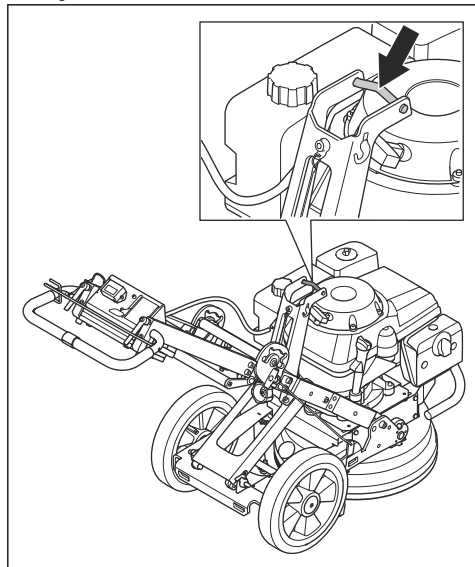


2. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.

## A termék megemlése

1. A termék megemléését az emelőfűl segítségével végezze.

2. Biztonságosan emelje meg a terméket. Kérjen valakitől segítséget a termék megemlééséhez.



## Műszaki adatok

### Műszaki adatok

Motor	
Motortípus	Honda GXV 390
Motortípus	4 ütemű, felső szelep, 1 hengeres
Névleges motorteljesítmény, kW/LE, x ford./perc esetén <sup>8</sup>	7,6/10,2, 3600
Fordulatszám – csiszolókorong, ford./perc, alapjárat–max.	1125–440
Csiszolási szélesség, mm/hűv.	400/15,75
Csiszolási nyomás	
Fogantyú alsó helyzetben, kg/font	62/137
Fogantyú középső helyzetben, kg/font	64/141
Fogantyú felső helyzetben, kg/font	69/152

<sup>8</sup> A motor gyártója által meghatározottnak megfelelő. A motor feltüntetett névleges teljesítménye az adott motormodell tipikus legyártott motorjának a J1349/ISO1585 sz. SAE-szabvány szerint mért átlagos nettó teljesítménye (a megadott fordulatszám mellett). A sorozatgyártott motorok esetén ez az érték eltérő lehet. A végső termékbe épített motor tényleges leadott teljesítménye az üzemi fordulatszámától, a környezeti körülményektől és egyéb értékektől függ.

<b>Gyújtásrendszer</b>	
Gyújtógyertya	BPR5ES (NGK) vagy W16EPR-U (DENSO)
Szikraköz, mm/hüvelyk	0,7–0,8/0,028–0,031
<b>Üzemanyag- és olajozási rendszer</b>	
Üzemanyagtartály űrtartalma, l	2,1
Üzemanyag típusa	Normál, ólmozatlan (maximum 10% etanol)
<b>Tömeg</b>	
Üzemanyag nélkül, kg/font	140/308
Ajánlott olaj	4 ütemű motorolaj, SJ, SL besorolású vagy azokkal egyenértékű. <sup>9</sup>
<b>Ajánlott poredszívő</b>	
Minimális légáramlás, m <sup>3</sup> /h/CFM	400/236
Minimális vákuum, kPa/psi	322/3,2
Minimális vízemelő magasság, m/hüv.	2,3/90
Poredszívő csatlakozása, mm/hüvelyk	50/2
<b>Zajkibocsátás</b> <sup>10</sup>	
Hangteljesítményszint (mért), L <sub>WA</sub> WA, dB(A)	102
<b>Zajszintek</b> <sup>11</sup>	
Hangnyomásszint L <sub>pA</sub> dB(A)	88
<b>Rezgésszintek</b> <sup>12</sup>	
Fogantyú, jobb, m/s <sup>2</sup>	4,6
Fogantyú, bal, m/s <sup>2</sup>	3,8

## Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitétségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

<sup>9</sup> Mindig ellenőrizze, hogy az olajtartályon lévő API szervizcímke tartalmazza-e az SJ, SL vagy azokkal egyenértékű betűket.

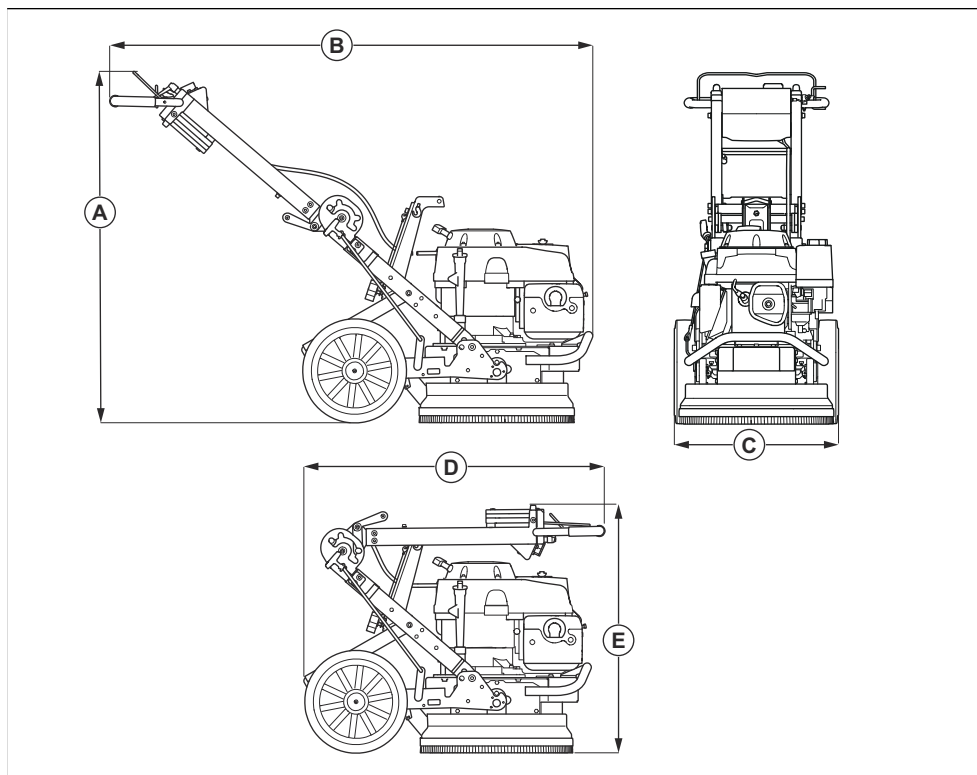
<sup>10</sup> A környezet zajszennyezése hangteljesítményként mérve az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becsült mérési bizonytalanság 3 dB(A).

<sup>11</sup> Hangnyomásszint az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A becsült mérési bizonytalanság 3 dB(A).

<sup>12</sup> Rezgésszint az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s<sup>2</sup>-típusú statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.



## Termék méretei



Méret, mm/hüvelyk	
A	1011/39,8
B	55/1397
C	480/18,9
D	900/35,4
E	710/28,0

# Megfelelőségi nyilatkozat

## EC megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,  
(tel: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti,  
hogy a termék:

Leírás	Padlócsiszoló
Márka	Husqvarna
Típus/modell	PG 400 Petrol
Megjelölés	2022-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-  
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki  
előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11



Martin Huber

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse

---

# SPIS TREŚCI

---

Wstęp.....	43	Transport i przechowywanie.....	59
Bezpieczeństwo.....	45	Dane techniczne.....	61
Przeznaczenie.....	48	Deklaracja zgodności.....	64
Przeгляд.....	55	.....	0
Rozwiązywanie problemów.....	58		

---

## Wstęp

---

### Opis produktu

Urządzenie jest szlifierką wyposażoną w 4-suwowy silnik spalinowy. Produkt służy do usuwania trudnych powierzchni i przygotowywania posadzek. Produkt współpracuje z zewnętrznym odkurzaczem budowlanym.

Urządzenie jest wyposażone w następujące funkcje:

- Szerokość szlifowania: 400 mm.
- Pokrywa głowicy szlifierskiej, która dostosowuje się do ruchu warstwy powierzchniowej.
- Głowica szlifierska z 1 tarczą.
- Możliwość pomieszczenia 9 narzędzi diamentowych.
- Rama, którą można składać na potrzeby ułatwienia transportu i przechowywania.

### Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do lekkich prac komercyjnych w obiektach prywatnych i na małych przestrzeniach komercyjnych.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.

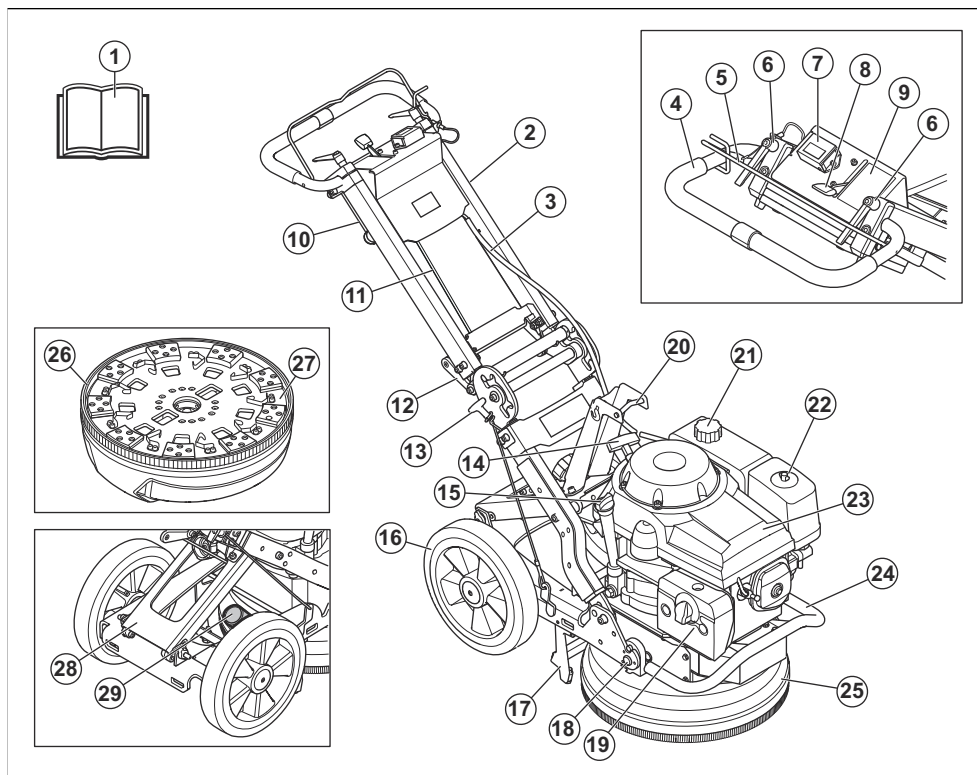
Urządzenie służy do szlifowania powierzchni betonowych o różnej twardości, takich jak lastryko i płytki kamienne.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać produktu do innych zadań.

---

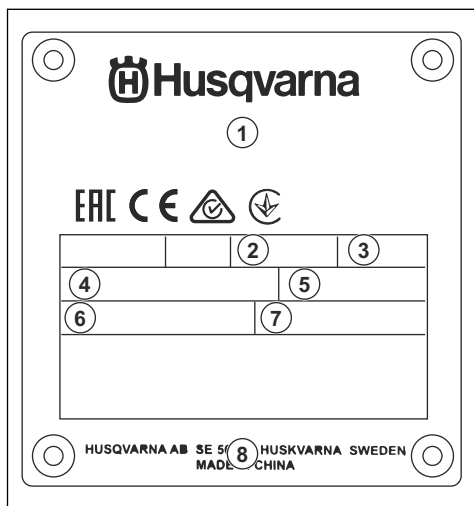
## Przegląd produktu



1. Instrukcja obsługi
2. Uchwyt
3. Przewód czujnika obecności operatora
4. Uchwyt sterowniczy
5. Czujnik obecności operatora
6. Pokrętła blokujące do regulacji uchwytu sterowniczego
7. Licznik motogodzin
8. Dźwignia gazu
9. Naklejka na przepustnicy
10. Obciążniki
11. Linka gazu
12. Uchwyt złącza kąтового
13. Uchwyt wspornika rozruchu
14. Rączka linki rozrusznika
15. Korek zbiornika paliwa
16. Gumowe koło
17. Wspornik rozruchu
18. Śruba blokująca mocująca silnik i głowicę szlifierską do ramy
19. Tłumik

20. Ucho do podnoszenia
21. Zakrętka zbiornika paliwa
22. Filtr powietrza
23. Silnik
24. Osłona silnika
25. Pokrywa głowicy szlifierskiej
26. Osłona z obrzeżem szczotkowym
27. Płyta narzędziowa
28. Rama nośna
29. Podłączenie węża odkurzacza

## Tabliczka znamionowa



1. Model
2. Moc wyjściowa, kW
3. Maksymalna prędkość obrotowa, obr./min
4. Obszar szlifowania, mm
5. Masa, kg
6. Rok produkcji i numer seryjny
7. Numer produkcyjny
8. Adres producenta

## Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części niepochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria niepochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

## Bezpieczeństwo

### Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



**OSTRZEŻENIE:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



**UWAGA:** Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć

- operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub lekarstw nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.

- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie należy dokonywać modyfikacji urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 46*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Uruchamiać produkt wyłącznie z założoną osłoną z obrzeżem szczotkowym. Osłona z obrzeżem szczotkowym musi przylegać ściśle do powierzchni, zwłaszcza podczas obróbki suchych posadzek.
- Osłona z obrzeżem szczotkowym musi być czysta i nieuszkodzona. Uszkodzoną osłonę z obrzeżem szczotkowym należy wymienić.
- W przypadku szlifowania na sucho należy podłączyć urządzenie do odkurzacza budowlanego w celu usuwania pyłu.
- Odkurzacz budowlany powinien pozostać włączony do momentu całkowitego zatrzymania silnika.
- Uruchamiając urządzenie, należy zapewnić, aby głowica szlifierska nie dotykała powierzchni.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Narzędzie diamentowe należy zawsze demontować po każdej pracy.

- W przypadku demontażu narzędzi diamentowych należy zacząć na schłodzenie się urządzenia i stosować rękawice ochronne. Po pracy narzędzia diamentowe są bardzo gorące.
- Należy zadbać, aby produkt był prawidłowo zamontowany.
- Do podnoszenia produktu należy zawsze używać ucha do podnoszenia.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając obie ręce na uchwycie.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu. W przypadku rampy o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie wolno chodzić ani stać poniżej produktu.
- W trakcie eksploatacji oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Zachować ostrożność, ponieważ odzież, długie włosy lub biżuteria mogą zostać pochwycone przez części ruchome
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Nagłe pojawienie się osób i zwierząt może uniemożliwić bezpieczną obsługę produktu. Używać produktu ostrożnie i być przygotowanym do zatrzymania produktu, jeśli jest to konieczne.
- Nie używać urządzenia w sytuacji braku możliwości uzyskania pomocy w razie wypadku
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.

## Środki ochrony osobistej



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku. Skorzystać z pomocy diler przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Podczas używania produktu należy stosować atestowaną ochronę oczu.
- Nie używać luźnych, ciężkich ani nieodpowiednich ubrań. Używać odzieży, która zapewnia swobodny ruch.
- Należy używać atestowanych rękawic ochronnych, które zapewniają pewny chwyt.
- Stosować atestowany kask ochronny.

- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną ochronę słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Produkt wydziela pył i opary zawierające niebezpieczne substancje chemiczne. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- Podczas korzystania z produktu może wystąpić iskrzenie. Należy zadbać o dostępność gaśnicy przeciwpożarowej.

## Bezpieczeństwo spalin



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny, trującym i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonny i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenku węgla jest wystarczające.
- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.
- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

## Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.

- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

## Zespoły zabezpieczające na produkcji



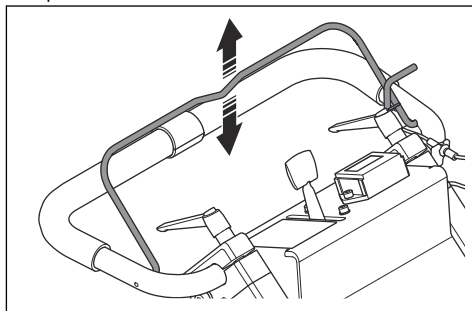
**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających.

## Kontrola czujnika obecności operatora

Czujnik obecności operatora wyłącza silnik. Po zwolnieniu czujnika obecności operatora następuje wyłączenie silnika.

- Uruchomić silnik i zwolnić czujnik obecności operatora. Jeśli silnik nie wyłączy się w czasie 3 sekund, autoryzowany punkt serwisowy firmy Husqvarna powinien skorygować czujnik obecności operatora.



## Tłumik

Tłumik ogranicza do minimum poziom hałasu i odprowadza spaliny poza strefę pracy operatora.

Nie używać produktu, jeśli tłumik nie jest zamontowany lub jest uszkodzony. Uszkodzony tłumik zwiększa poziom hałasu i ryzyko pożaru.



**OSTRZEŻENIE:** Tłumik nagrzewa się do wysokiej temperatury podczas użytkowania oraz gdy silnik pracuje na obrotach biegu jałowego, oraz pozostaje

gorący przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W przypadku zbliżenia się do łatwopalnych materiałów i/lub spalin należy zachować szczególną ostrożność, aby zapobiec pożarowi.

### Sprawdzanie tłumika

- Przeprowadzać regularne kontrole tłumika, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany i sprawny.

### Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia bądź zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskier i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawić wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.

- Do celów pracy i przechowywania należy stosować korek zbiornika paliwa z wywietrznikiem.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zbędne paliwo i olej silnikowy i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.

### Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- Przed konserwacją produktu należy zawsze umieszczać dźwignię gazu w położeniu wyłączenia (A), patrz *Dźwignia gazu na stronie 53*.
- Wszystkie elementy należy utrzymywać w dobrym stanie i upewniać się, że wszystkie mocowania są właściwie dokręcone.
- Nie używać uszkodzonego produktu. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji. Wszelkie pozostałe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Zatrzymać produkt przed wymianą narzędzi diamentowych.
- Kontrolę lub konserwację należy wykonywać przy wyłączonym silniku.
- Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych przy urządzeniu należy zawsze poczekać na ostygnięcie silnika.
- Konserwację urządzenia należy zawsze przeprowadzać na stabilnym, poziomym podłożu.
- Regularnie konserwować produkt, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Patrz *Przegląd na stronie 55*

## Przeznaczenie

### Wstęp

zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.



**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem produktu należy przeczytać ze

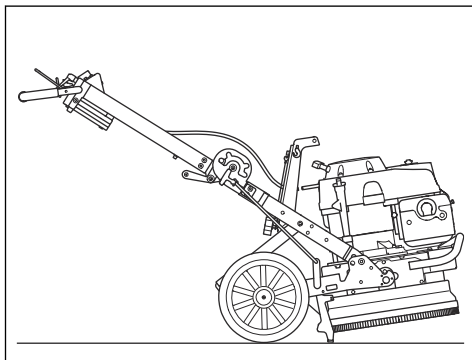




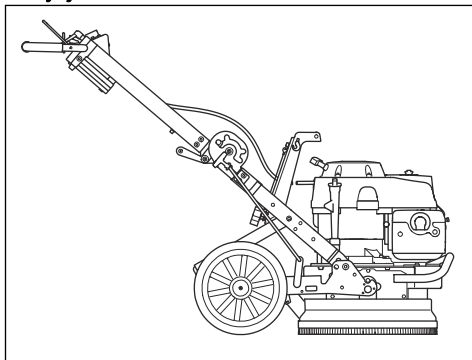
**OSTRZEŻENIE:** Należy zachować ostrożność podczas regulacji uchwytu sterowniczego pomiędzy położeniami roboczym, serwisowym i transportowym. Uchwyt jest ciężki i należy go trzymać mocno. Aby uniknąć uszkodzeń i obrażeń, przed regulacją położenia uchwytu należy rozejrzeć się po obszarze pracy.

## Pozycje produktu

### Położenie rozruchu silnika



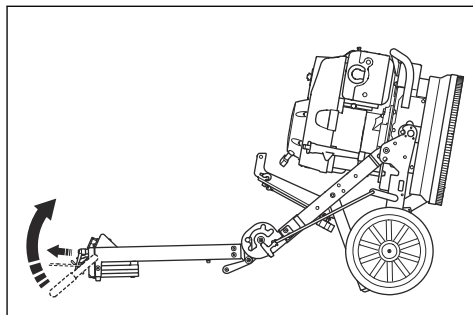
### Pozycja robocza



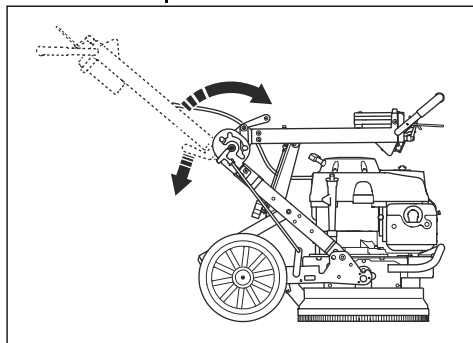
### Pozycja serwisowa



**UWAGA:** Produkt w pozycji serwisowej powinien znajdować się na poziomej powierzchni.



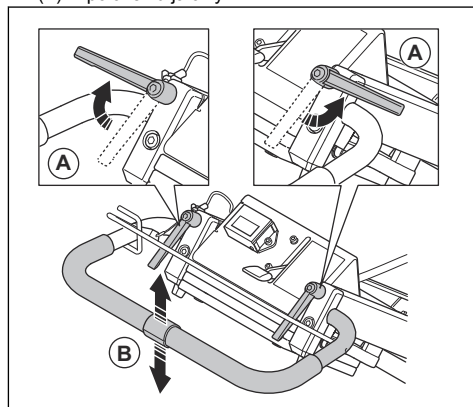
### Położenie transportowe



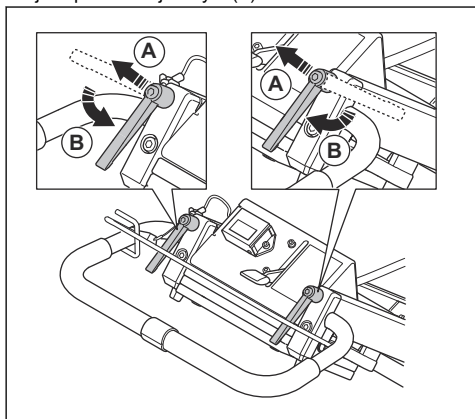
## Regulacja uchwytu sterowniczego

Pokrętła blokujące uchwytu sterowniczego można obracać w prawo, w lewo lub ustawiać je w położeniu jałowym.

1. Poluzować pokrętła blokujące (A) i ustawić uchwyt (B) w położeniu jałowym.



- Po ustawieniu położenia uchwyty pociągnąć pokrętkę blokującą uchwyt sterowniczy (A) do góry i ustawić je w położeniu jałowym (B).



### Wysokości uchwyty

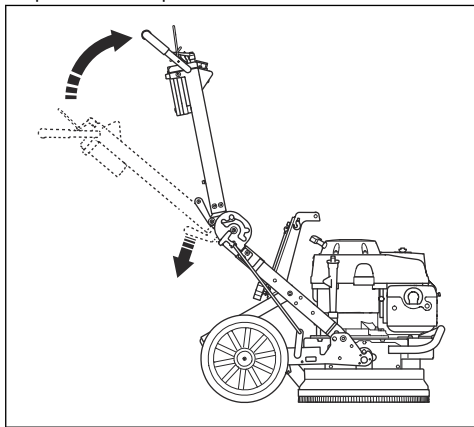
Położenie otworu	Wysokość uchwyty, mm/całe
Szczyt	835/33
Środek	925/36
Dolny	1000/39

### Regulacja wysokości ramy

Kąt ramy można zmieniać, aby regulować siłę nacisku wywieraną przez masę maszyny. Pozwala to zmniejszyć lub zwiększyć nacisk szlifowania na powierzchnię.

- Zatrzymać silnik. Patrz *Wyłączenie produktu na stronie 55*.

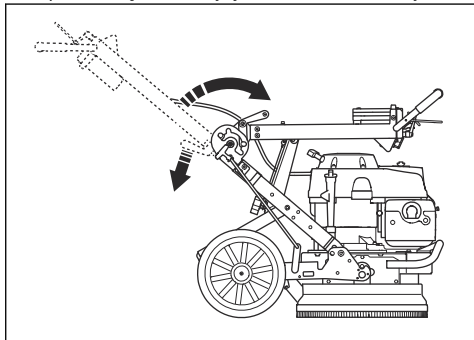
- Umieścić 1 stopę na ramie nośnej. Ręcznie pchnąć uchwyt złącza kątownego na środkowym zawiasie. Równocześnie złożyć uchwyt do przodu, aż osiągnie położenie transportowe.



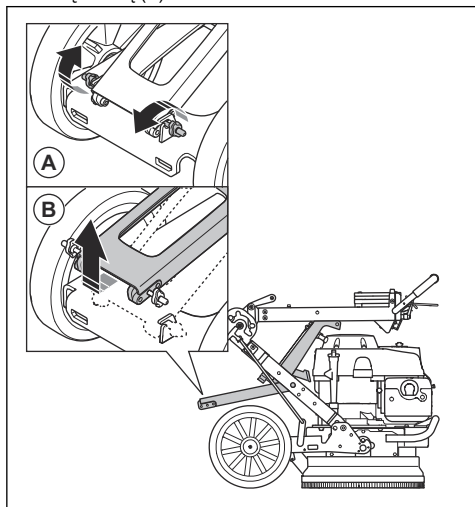
**OSTRZEŻENIE:** Uchwyt należy składać za pomocą 2 rąk i 1 stopy.

**Uwaga:** Aby zapobiec uszkodzeniu produktu, odseparować silnik od obudowy elementów układu elektrycznego za pomocą zabezpieczenia.

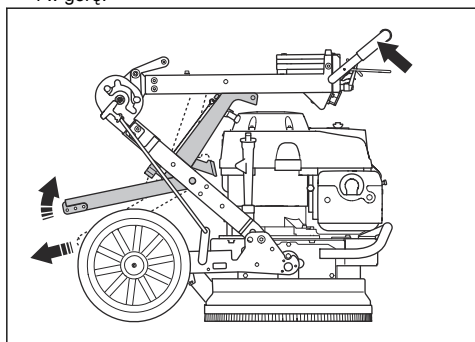
- Upewnić się, że uchwyt jest całkowicie złożony.



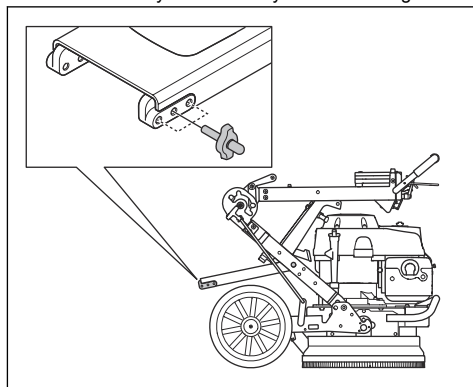
4. Wymontować pokrętło blokujące (A), aby poluzować ramę nośną (B).



5. Przytrzymać uchwyt sterowniczy, aby utrzymać stabilnie uchwyt i podnieść ramę nośną na zewnątrz i w górę.



6. Wybrać odpowiednie położenie ramy nośnej i dokręcić pokrętło blokujące. Dolny otwór zwiększa nacisk szlifowania i wysokość uchwytu sterowniczego. Górny otwór zmniejsza nacisk szlifowania i wysokość uchwytu sterowniczego.



7. Ustawić urządzenie w pozycji roboczej.

## Narzędzia diamentowe

Dostępnych jest wiele typów narzędzi diamentowych przeznaczonych do tego produktu. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub przejść do [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com), aby wybrać właściwe narzędzie diamentowe.

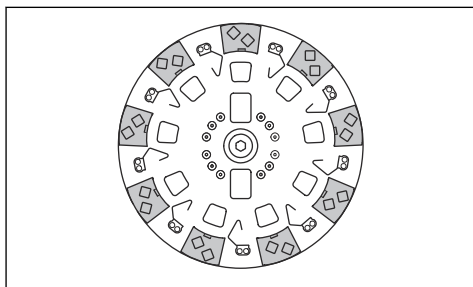
## Segmety diamentowe z metalowym spoiwem

**Uwaga:** Husqvarna zaleca stosowanie konfiguracji 2-segmentowej.

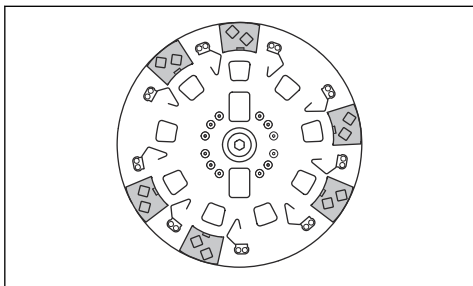
Konfiguracja segmentów diamentowych na szlifierce będzie miała wpływ na wydajność. Konfiguracja ma wpływ na prędkość pracy urządzenia i jakość końcową powierzchni.

Istnieje wiele różnych konfiguracji narzędzi diamentowych, które można przymocować do urządzenia.

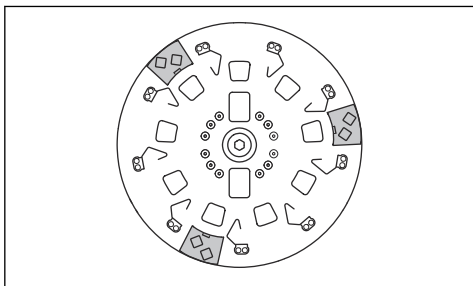
- Pełen zestaw — 9 narzędzi. Skuteczne usuwanie powierzchni.



- Zestaw częściowy — 6 narzędzi. Skuteczne skoncentrowane usuwanie powierzchni.



- Zestaw częściowy — 3 narzędzia. Bardzo agresywne skoncentrowane usuwanie powierzchni.

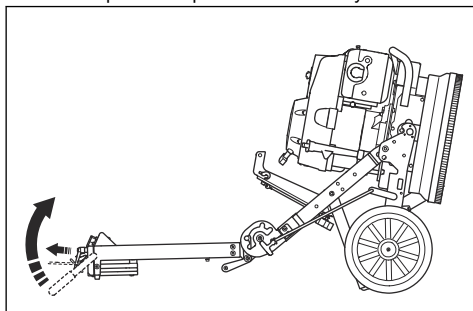


## Wymiana narzędzi diamentowych

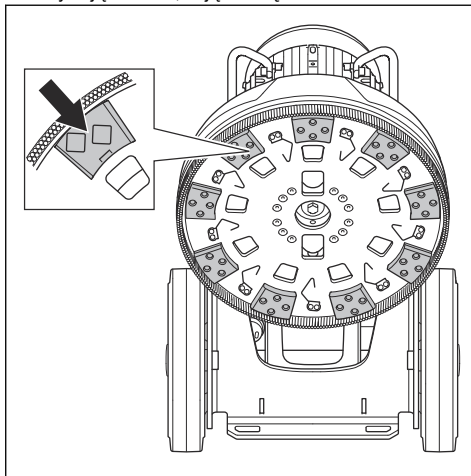


**OSTRZEŻENIE:** Narzędzia diamentowe mogą być bardzo nagrzane. Stosować rękawice ochronne.

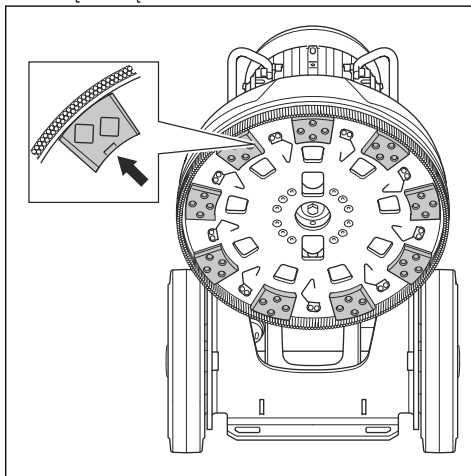
1. Upewnić się, że silnik jest wyłączony, a czujnik obecności operatora nie dotyka uchwyty sterowniczego.
2. Ustawić produkt w położeniu serwisowym.



3. Używając młotka, zdjąć narzędzia diamentowe.

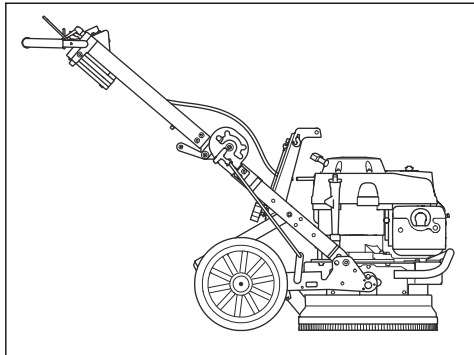


4. Założyć nowe narzędzia diamentowe na płytę narzędziową.



5. Upewnić się, że zacisk narzędzia diamentowego jest w dobrym stanie i utrzymuje nacisk umożliwiający zablokowanie narzędzia diamentowego. W przypadku poluzowania lub uszkodzenia zacisku przed uruchomieniem urządzenia konieczna jest jego wymiana.

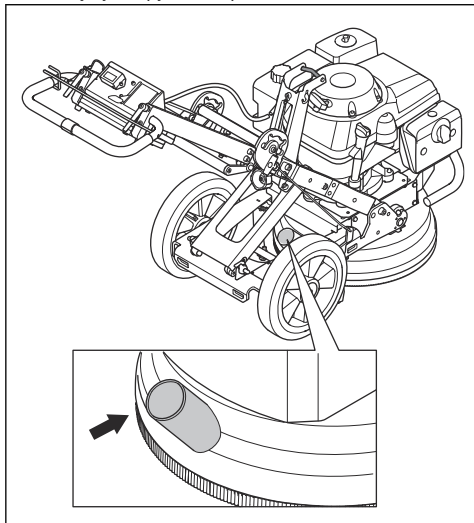
6. Ustawić urządzenie w położeniu roboczym.



## Podłączanie odkurzacza budowlanego

W przypadku szlifowania na sucho skorzystać z układu wykorzystującego odkurzacz budowlany Husqvarna. Patrz *Dane techniczne na stronie 61*. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.

1. Podłączyć odpylacz do produktu.

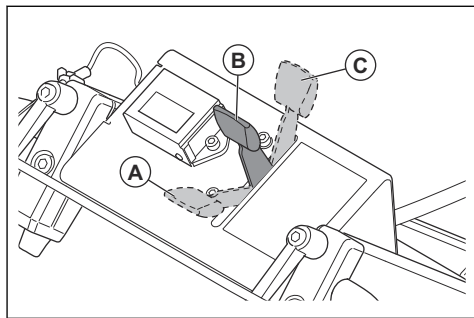


2. Sprawdzić, czy filtry odkurzacza budowlanego nie są uszkodzone i czy są czyste. Monitorować pył podczas pracy.

## Dźwignia gazu

Dźwignia przepustnicy ma 3 dostępne położenia:

- Położenie wyłączenia (A).
- Położenie trybu pracy (B).
- Położenie rozruchu/ssania (C).



**OSTRZEŻENIE:** Aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie, po wyłączeniu urządzenia należy zawsze ustawić dźwignię gazu w położeniu wyłączenia (A).

## Kontrola drogi pracy

W trakcie pracy urządzenie może ściągać na boki. Kierunek ściągnięcia jest związany z kierunkiem obrotu głowicy szlifierskiej i ze sposobem eksploatacji produktu.

- W trakcie eksploatacji urządzenia oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Wyrzucić boczne siły na uchwyt, aby kierować urządzeniem.
- Uchwyt należy zawsze mocno trzymać 2 rękami, aby zachować stabilność i zapewnić, że urządzenie nie porusza się na boki.

## Uzupełnianie paliwa w modelu

Jeśli to możliwe, należy korzystać z niskoemisyjnej benzyny alkilatowej. W przypadku braku dostępności niskoemisyjnej benzyny alkilatowej należy korzystać z dobrej jakości benzyny bezołowiowej lub benzyny ołowiowej o liczbie oktanowej nie niższej niż 90.



**UWAGA:** Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

1. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
2. Powoli napełniać zbiornik paliwa. W przypadku rozlania paliwa należy je usunąć przy użyciu ściereki i pozwolić na wyschnięcie pozostałego paliwa.
3. Oczyszczyć korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.
4. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
5. Przed uruchomieniem należy przenieść maszynę co najmniej 3 metry od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.

## 2 różne korki zbiornika paliwa

Produkt jest dostarczany z 2 różnymi korkami zbiornika paliwa.

- Korek zbiornika paliwa przeznaczony do pracy jest przymocowany do zbiornika paliwa. Ten korek ma wywietrznik i umożliwia silnikowi pracę.
- Korek zbiornika paliwa do serwisowania jest w pełni szczelny. Ten korek należy stosować tylko podczas serwisowania, aby zapobiec wyciekom paliwa.

**Uwaga:** Silnik zostanie wyłączony w przypadku zastosowania korka do serwisowania podczas pracy. W przypadku w pełni szczelnego korka zbiornika nie dojdzie do zasysania paliwa z silnika.

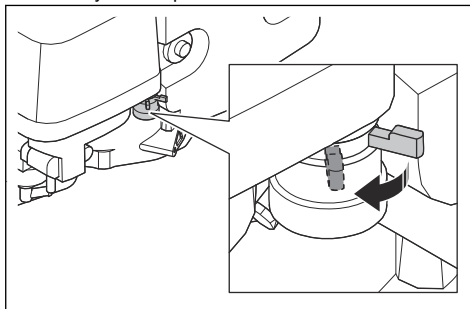
**Uwaga:** Zestaw zawiera dodatkową naklejkę na szczelny korek zbiornika paliwa.

## Przed obsługą produktu

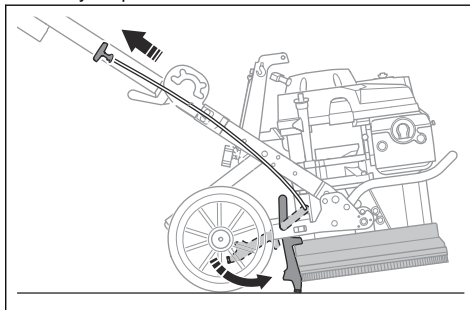
1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 46*.
3. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 55*.
4. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
5. Położyć szlifiekę w obszarze roboczym. Upewnić się, że powierzchnia jest pozioma.
6. Sprawdzić, czy na głowicy szlifierskiej zamontowano narzędzia diamentowe i czy są one mocno zamocowane.
7. Podłączyć odpylacz do produktu. Patrz *Podłączenie odkurzacza budowlanego na stronie 53*.
8. Ustawić uchwyt sterowniczy na odpowiedniej wysokości roboczej. Patrz *Regulacja uchwytu sterowniczego na stronie 49*.
9. Napełnianie zbiornika paliwa. Patrz *Uzupełnianie paliwa w modelu na stronie 53*.
10. Zamontować korek zbiornika paliwa z wywietrznikiem.
11. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Kontrola poziomu oleju w modelu na stronie 56*.

## Uruchamianie produktu

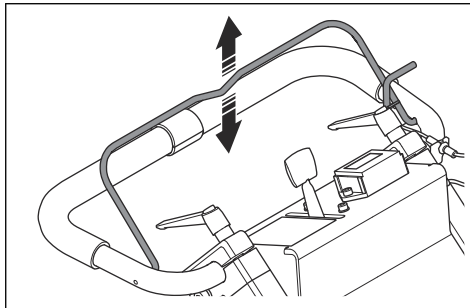
1. Otworzyć zawór paliwa.



2. Ustawić dźwignię gazu w prawidłowym położeniu. Patrz *Dźwignia gazu na stronie 53*.
  - a) W przypadku uruchamiania zimnego silnika należy ustawić dźwignię gazu w położeniu rozruchu.
  - b) W przypadku uruchamiania ciepłego silnika należy ustawić dźwignię gazu w położeniu trybu pracy.
3. Aby podnieść narzędzia diamentowe z powierzchni, należy przechylić głowicę szlifierki i pociągnąć uchwyt wspornika rozruchu.

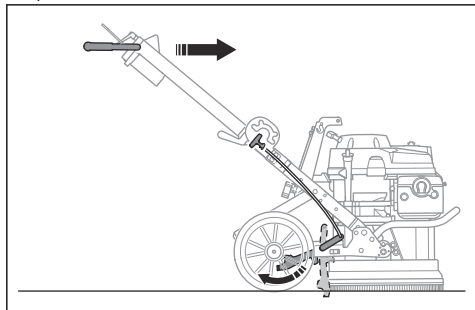


4. Lewą ręką przytrzymać czujnik obecności operatora przy uchwycie sterowniczym.



5. Pociągnąć uchwyt linki rozrusznika prawą ręką.

6. Gdy silnik będzie pracował płynnie, należy przesunąć dźwignię gazu do położenia trybu pracy.
7. Aby zwolnić wspornik rozruchu i opuścić narzędzia diamentowe, należy przemieścić urządzenie do przodu.



## Wyłączanie produktu



**UWAGA:** Nie podnosić płyty narzędziowej z powierzchni do momentu całkowitego wyłączenia silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.

1. Zwolnić czujnik obecności operatora.
2. Docisnąć płytę narzędziową do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzyma.
3. Przesunąć dźwignię gazu do położenia wyłączenia.
4. Zamknąć zawór paliwa.

## Przegląd

### Wstęp



**OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany

dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym, poprosz sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, patrz .

### Plan konserwacji

Odstępy pomiędzy konserwacjami obliczane są w oparciu o codzienne wykorzystanie produktu. Odstępy te ulegają zmianie, jeśli maszyna nie jest użytkowana codziennie.

Przegląd	Każde użycie	Pierwszy miesiąc lub po 20 godz.	Co 3 miesiące lub co 50 godz.	Co 6 miesięcy lub co 100 godz.	Co roku lub co 300 godz.
Wyczyścić urządzenie.	X				
Sprawdzić osłonę z obrzeżem szczotkowym.	X				
Skontrolować poziom oleju.	X				
Wykonać kontrolę zacisków narzędzia diamentowego.	X				
Wymienić olej.		X		X	
Sprawdzić filtr powietrza.	X				
Oczyścić filtr powietrza.			X <sup>13</sup>		
Wymienić filtr powietrza.					X
Kontrola świecy zapłonowej.				X	
Wymienić świecę zapłonową.					X

<sup>13</sup> Jeśli urządzenie jest używane w miejscach o dużym zanieczyszczeniu, należy je czyścić częściej.

## Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.

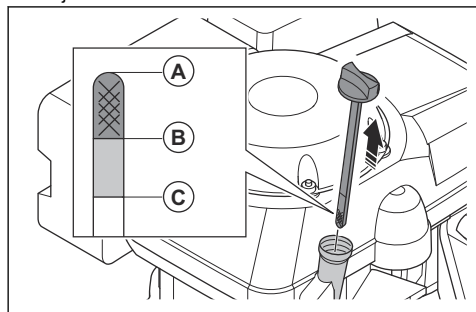
**Uwaga:** Do czyszczenia strefy pod głowicą szlifierską nie wolno używać sprężonego powietrza.

## Kontrola poziomu oleju w modelu



**UWAGA:** Eksploatacja urządzenia przy niskim poziomie oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Zatrzymać silnik. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie produktu na stronie 55*.
2. Postawić maszynę na równym podłożu.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju.
4. Usunąć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju przymocowanego do korka zbiornika oleju.
5. Włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju do zbiornika oleju. Nie dokręcać.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.



- a) Jeśli poziom oleju jest niski (A), napełnić olejem silnikowym i wykonać ponowną kontrolę poziomu oleju. Prawidłowy typ oleju podano w części *Dane techniczne na stronie 61*.
  - b) Jeśli poziom oleju jest wysoki (C), nie wolno dolewać oleju silnikowego. Poziom oleju musi mieścić się w zakresie od (A) do (B).
7. Dokręcić korek zbiornika oleju przed uruchomieniem silnika.

## Wymiana oleju silnikowego w modelu

Jeżeli silnik jest zimny, uruchomić silnik na 1–2 minuty przed spuszczeniem oleju silnikowego. Dzięki temu olej silnikowy będzie ciepły, a jego spuszczenie będzie łatwiejsze.



**OSTRZEŻENIE:** Olej silnikowy jest niezwykle gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Poczekać na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę, zmyć go wodą z mydłem.

1. Postawić maszynę na równym podłożu.
2. Umieścić zbiornik pod korkiem spustowym oleju.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju, korek spustowy oleju i zdjąć podkładkę.

**Uwaga:** Wyrzucić podkładkę.

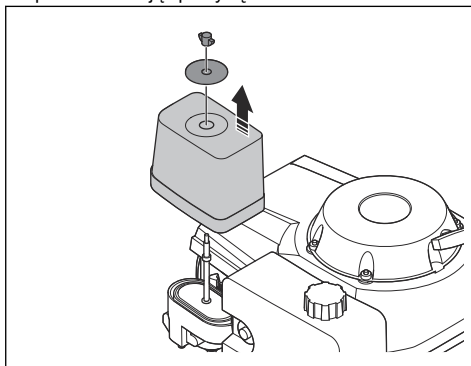
4. Przechylić produkt i zaczekać, aż olej spłynie do pojemnika.
5. Ustawić silnik w poziomym położeniu i napełnić zbiornik zalecanym olejem. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola poziomu oleju w modelu na stronie 56* oraz *Dane techniczne na stronie 61*.
6. Założyć nową podkładkę, wkręcić korek spustowy oleju i dokręcić korek zbiornika oleju.

## Kontrola filtra powietrza



**UWAGA:** Nie uruchamiać silnika, jeśli filtr powietrza nie jest zamontowany lub jest uszkodzony.

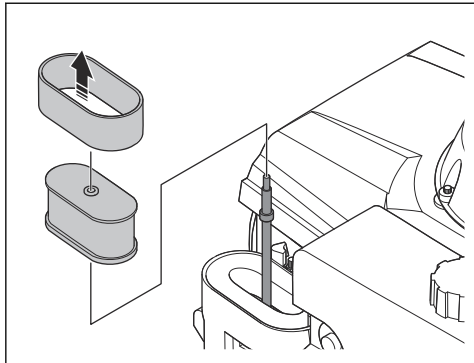
1. Odkręcić nakrętkę motylkową z pokrywy filtra powietrza i zdjąć pokrywę.



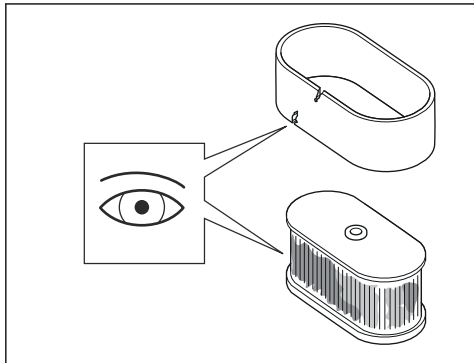
2. Wyjąć filtr powietrza.



### 3. Wyjąć filtr piankowy z filtra papierowego.



### 4. Sprawdzić filtr piankowy i filtr papierowy.



5. Wymienić uszkodzone filtry.
6. Wymienić filtr powietrza zgodnie z harmonogramem. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 55*.
7. Wyczyścić filtr piankowy i filtr papierowy, jeśli są zanieczyszczone. Więcej informacji znajduje się w *Czyszczenie filtra powietrza na stronie 57*.
8. Zamontować filtr powietrza, wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

## Czyszczenie filtra powietrza



**OSTRZEŻENIE:** Podczas czyszczenia lub wymiany filtra powietrza należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Zużyte filtry powietrza należy utylizować w odpowiedni sposób. Pył w filtrze powietrza jest niebezpieczny dla zdrowia.



**OSTRZEŻENIE:** Nie należy przedmuchiwać go sprężonym powietrzem. Powoduje to uszkodzenie filtra

powietrza i zwiększa ryzyko wdychania niebezpiecznego pyłu.

1. Wymontować filtr powietrza — patrz część *Kontrola filtra powietrza na stronie 56*.
2. Wyczyścić obudowę filtra powietrza szczotką.
3. Ostukać filtr powietrza o twardą powierzchnię lub użyć odkurzacza, aby usunąć cząsteczki.



**UWAGA:** Nie pozwolić, aby dysza odkurzacza dotykała powierzchni wkładu filtra papierowego. Zachować niewielką odległość. Dotknięcie wkładu filtra papierowego powoduje uszkodzenie jego wrażliwej powierzchni.

4. Sprawdzić filtr powietrza pod kątem uszkodzeń.
5. Wymienić filtr powietrza, jeśli jest uszkodzony.



**UWAGA:** Zawsze należy wymieniać uszkodzony filtr powietrza, ponieważ w przeciwnym razie do silnika dostanie się pył, który może spowodować uszkodzenie silnika.

6. Wyczyścić filtr piankowy wodą z mydłem.
7. Przepłukać filtr piankowy czystą wodą.
8. Wycisnąć wodę z filtra piankowego i pozostawić go do wyschnięcia.
9. Nasmarować filtr piankowy olejem silnikowym.
10. Przycisnąć do filtra czystą ściereczkę w celu usunięcia nadmiaru oleju.

**Uwaga:** Jeśli podczas uruchamiania silnika w filtrze piankowym będzie znajdowało się zbyt dużo oleju, z silnika zacznie wydobywać się dym.

11. Założyć ponownie pokrywę filtra powietrza. Więcej informacji znajduje się w *Kontrola filtra powietrza na stronie 56*.

## Sprawdzanie osłony z obrzeżem szczotkowym

- Upewnić się, że osłona z obrzeżem szczotkowym jest nieuszkodzona i czysta oraz szczelnie przylega do podsadzki.

## Kontrola świecy zapłonowej w modelu



**OSTRZEŻENIE:** Przed wymianą świecy zapłonowej należy poczekać na jej ostygnięcie.

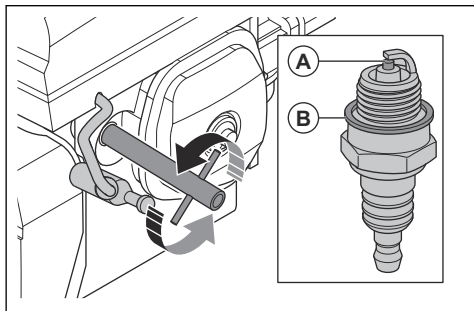


**UWAGA:** Należy zawsze używać odpowiedniej świecy zapłonowej. Więcej informacji znajduje się w *Dane techniczne na stronie 61*.



**UWAGA:** Upewnić się, że świeca zapłonowa ma odpowiedni odstęp i że jest czysta.

1. Odłączyć fajkę świecy zapłonowej i usunąć zanieczyszczenia z okolic świecy zapłonowej.
2. Wymontować świecę zapłonową za pomocą klucza do świec 13/16 cala/21 mm.



3. Kontrola świecy zapłonowej. Wymienić, jeśli jest uszkodzona, jeśli elektroda (A) jest zużyta lub jeśli podkładka uszczelniająca (B) jest w złym stanie.
4. Zmierzyć odstęp między elektrodami świecy zapłonowej za pomocą szczeliniomierza do przewodów. Upewnić się, że odległość jest prawidłowa. Więcej informacji znajduje się w *Dane techniczne* na stronie 61.

5. W razie potrzeby ostrożnie zgiąć boczną część bocznej elektrody, aby skorygować odległość.
6. Ostrożnie wkręcić świecę zapłonową ręką.
7. Dokręcić świecę zapłonową kluczem 13/16 cala/21 mm w celu ściśnięcia podkładki.
  - a) W przypadku wkręcania nowej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o 1/2 obrotu.
  - b) W przypadku wkręcania tej samej świecy zapłonowej po jej osadzeniu na ściśniętej podkładce należy dokręcić o 1/8-1/4 obrotu.



**UWAGA:** Poluzowana świeca zapłonowa może stać się zbyt gorąca i spowodować uszkodzenie silnika. Zbyt mocne dokręcenie świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie górnej części cylindra.

8. Zamocować fajkę świecy zapłonowej do świecy.

## Rozwiązywanie problemów

### Schemat diagnostyki

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązania
Produkt nie uruchamia się.	Czujnik kontroli obecności operatora nie jest włączony.	Pociągając uchwyt linki rozrusznika, należy przytrzymać czujnik obecności operatora przy uchwycie sterowniczym.
	Brak paliwa w zbiorniku.	Napełnić zbiornik paliwa paliwem. Patrz <i>Uzupełnianie paliwa w modelu</i> na stronie 53.
	Brak oleju w zbiorniku.	Napełnić zbiornik olejem. Patrz <i>Kontrola poziomu oleju w modelu</i> na stronie 56.
Produkt trudno jest utrzymać.	Zbyt mała liczba narzędzi diamentowych na głowicy szlifierskiej.	Użyć odpowiedniej liczby narzędzi diamentowych. Patrz <i>Narzędzia diamentowe</i> na stronie 51.
	Nieprawidłowy typ narzędzi diamentowych do danej powierzchni.	

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązania
Produkt wykonuje gwałtowne ruchy.	Narzędzia diamentowe nie są zamontowane prawidłowo.	Należy upewnić się, że wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane prawidłowo.
	Narzędzia diamentowe mają różne wysokości.	Należy upewnić się, że wszystkie narzędzia diamentowe mają taką samą wysokość.
Produkt zatrzymuje się po chwili pracy.	Wysokość i waga nie są prawidłowo wyregulowane.	Należy upewnić się, że regulacja wysokości i wagi jest prawidłowa. Patrz <i>Regulacja wysokości ramy na stronie 50</i> oraz <i>Regulacja uchwytu sterowniczego na stronie 49</i> .
	Zbyt duże obciążenie.	Należy przymocować więcej narzędzi diamentowych lub użyć twardszego spoiwa.
	Nieprawidłowy korek zbiornika paliwa. Patrz <i>2 różne korki zbiornika paliwa na stronie 54</i> .	Podczas eksploatacji urządzenia należy upewnić się, że korek zbiornika paliwa jest maksymalnie dokręcony.
Po uruchomieniu urządzenie ponownie wyłącza się.		Skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.

## Transport i przechowywanie

### Transport produktu

- Zamknąć zawór paliwa. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 54*.
- Podczas transportu, w celu zapobieżenia uszkodzeniom i wypadkom, urządzenie należy bezpiecznie zamocować.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.
- Do podnoszenia i przesuwania urządzenia należy zawsze używać przymocowanego do niego ucha do podnoszenia.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed odłożeniem maszyny na dłuższy okres. Utylizacja paliwa musi odbywać się w odpowiednim miejscu.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Produkt przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na przymrozki.

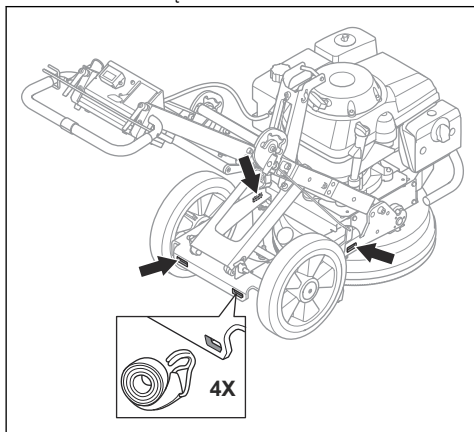
### Ustawianie urządzenia w pozycji transportowej

- Aby ustawić produkt w położeniu transportowym, patrz *Regulacja wysokości ramy na stronie 50*.

### Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Przymocować produkt podczas transportu w celu uniknięcia wypadków i uszkodzenia wyposażenia.

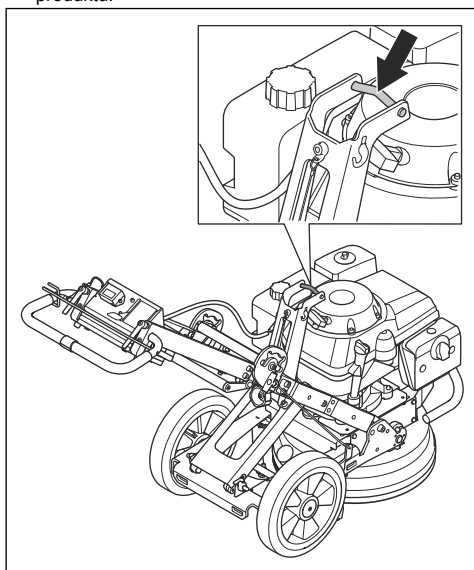
1. Zamocować pasy mocujące w powiązanych otworach na urządzeniu.



2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

## Podnoszenie produktu

1. Używać ucha do podnoszenia w celu podniesienia produktu.



2. Bezpiecznie podnieść urządzenie. Skorzystać z pomocy drugiej osoby podczas podnoszenia produktu.

## Dane techniczne

### Dane techniczne

<b>Silnik</b>	
Model silnika	Honda GXV 390
Typ silnika	4-suwowy, górnozaworowy, 1 cylinder
Moc wyjściowa silnika netto (kW/KM) przy obr./min <sup>14</sup>	7,6/10,2 przy 3600
Prędkość obrotowa — tarcza ścierna, obr./min przy maks. prędkości biegu jałowego	440–1125
Szerokość szlifowania, mm/cale	400/15,75
<b>Nacisk szlifowania</b>	
Uchwyt w położeniu dolnym, kg/funty	62/137
Uchwyt w położeniu środkowym, kg/funty	64/141
Uchwyt w położeniu górnym, kg/funty	69/152
<b>Układ zapłonowy</b>	
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK) lub W16EPR-U (DENSO)
Odstęp między elektrodami, mm/cale	0,7–0,8 / 0,028–0,031
<b>Układ zasilania/smarowania</b>	
Pojemność zbiornika paliwa, l	2,1
Typ paliwa	Benzyna bezołowiowa (maksymalnie 10% etanolu)
<b>Obciążnik</b>	
Bez paliwa, kg/funty	140/308
Zalecany olej	Olej do silników 4-suwowych, klasyfikacja SJ, SL lub równoważna. <sup>15</sup>
<b>Zalecany odkurzacz budowlany</b>	
Minimalny przepływ powietrza, m <sup>3</sup> /h / sto- py3/min	400/236
Min. podciśnienie, kPa (psi)	322/3,2
Min. wysokość słupa wody, m/cale	2,3/90
Osprzęt odkurzacza budowlanego, mm/cale	50/2

<sup>14</sup> Zgodnie z danymi producenta silnika. Moc silnika podana jest jako średnia, wyjściowa moc znamionowa (przy podanych obrotach) dla typowego modelu produkowanego silnika zmierzonego wg normy SAE J1349/ISO1585. Silniki produkowane masowo mogą odbiegać od tej wartości. Aktualna moc wyjściowa zainstalowanego na maszynie silnika zależy będzie od prędkości obrotowej, warunków otoczenia oraz innych wartości.

<sup>15</sup> Należy zawsze sprawdzić etykietę serwisową API na zbiorniku oleju, aby upewnić się, że zawiera litery SJ, SL lub wskazuje na równoważną klasyfikację.

<b>Poziom hałas</b> <sup>16</sup>	
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> WA (zmierzony), dB(A)	102
<b>Poziomy głośności</b> <sup>17</sup>	
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>pA</sub> dB(A)	88
<b>Poziomy drgań</b> <sup>18</sup>	
Uchwyt prawy, m/s <sup>2</sup>	4,6
Uchwyt lewy, m/s <sup>2</sup>	3,8

## Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

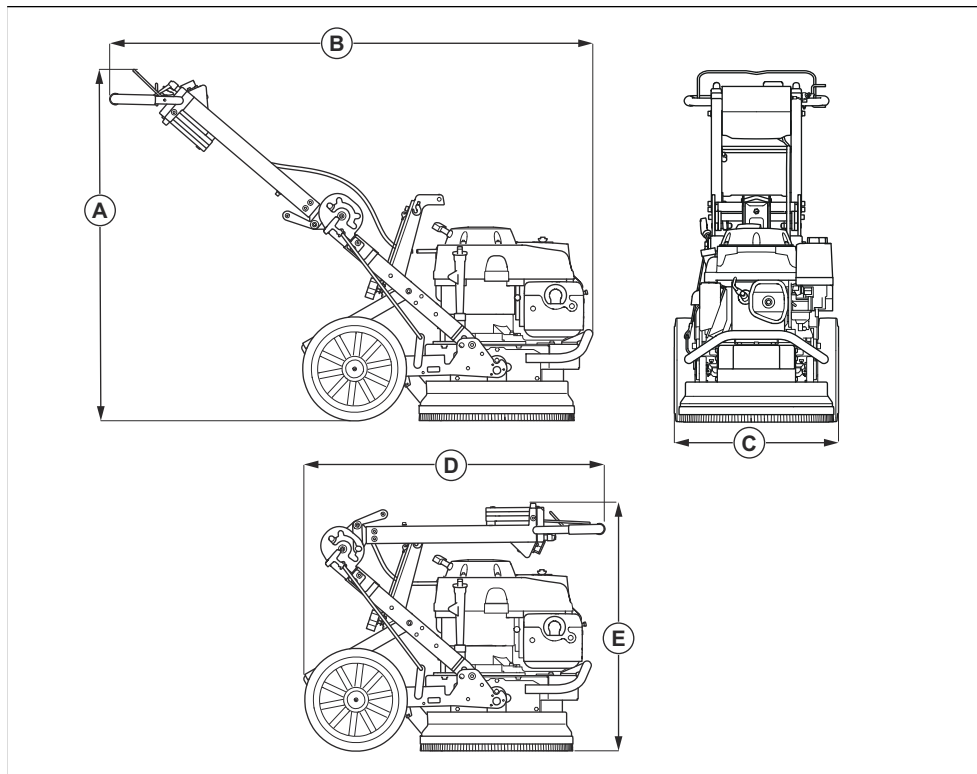
nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

<sup>16</sup> Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 3 dB(A).

<sup>17</sup> Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 3 dB(A).

<sup>18</sup> Poziom wibracji zgodnie z normą EN 60335-2-72. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s<sup>2</sup>.

## Wymiary produktu



Wymiary, mm/calce	
A	1011/39,8
B	1397/55
C	480/18,9
D	900/35,4
E	710/28,0

# Deklaracja zgodności

## Deklaracja zgodności WE

My, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,  
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną  
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Szlifierka do posadzek
Marka	Husqvarna
Typ/model	PG 400 Petrol
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich  
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/30/UE	„dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi  
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11



Martin Huber

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych  
i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



---

## Obsah

---

Úvod.....	65	Preprava a uskladnenie.....	80
Bezpečnosť.....	67	Technické údaje.....	81
Prevádzka.....	70	Vyhľadanie o zhode.....	85
Údržba.....	77	.....	0
Riešenie problémov.....	80		

---

## Úvod

---

### Popis výrobku

Výrobok je brúska so 4-taktným benzínovým spaľovacím motorom. Výrobok sa používa na ťažké odstraňovanie povrchov a na prípravu podláh. Výrobok sa používa spolu s externým odsávačom prachu.

Výrobok je vybavený týmito funkciami:

- Brúsna šírka 400 mm.
- Kryt brúsnej hlavice, ktorý prispôsobuje pohyb povrchovej vrstve.
- Brúsna hlava s 1 kotúčom.
- Udrží až 9 diamantových nástrojov.
- Možnosť zloženia rámu na zjednodušenie prepravy a skladovania.

### Plánované použitie

Tento produkt je určený na mierne intenzívne komerčné prevádzkové činnosti na súkromných majetkoch a v malých obchodných priestoroch.

Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch.

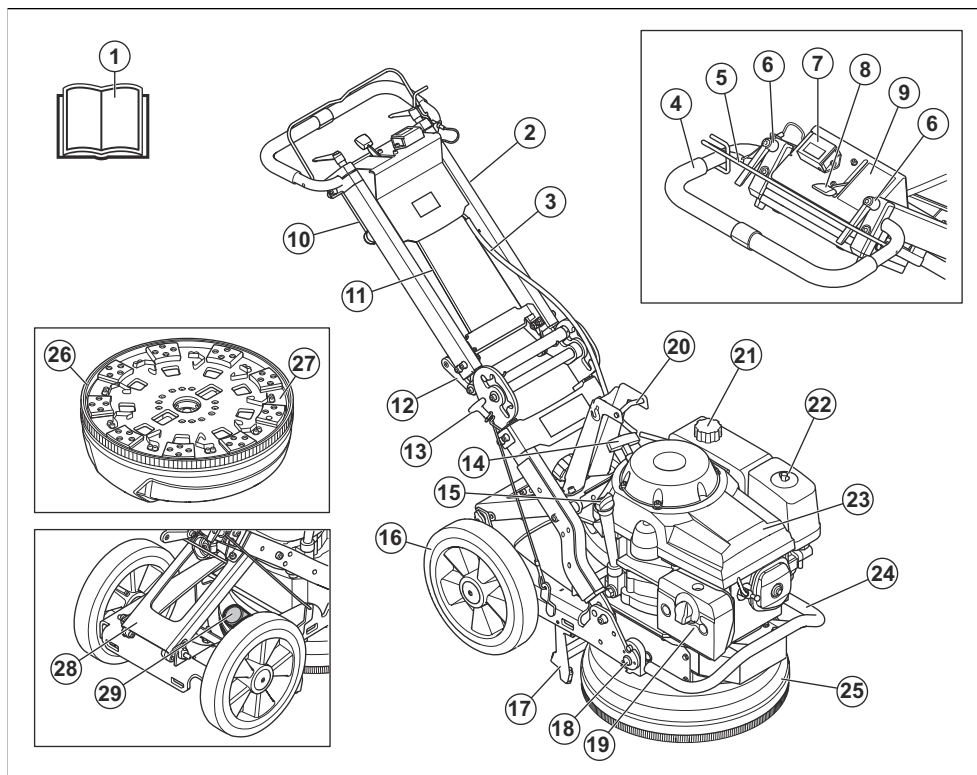
Výrobok používajte na brúsenie betónových povrchov s rôznou tvrdosťou, ako je napr. terazzo a kamenná dlažba.



**VÝSTRAHA:** Výrobok nepoužívajte na iné účely.




---

## Prehľad výrobku



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Návod na obsluhu  | 21. Uzáver palivovej nádrže        |
| 2. Rukoväť   | 22. Vzduchový filter               |
| 3. Kábel na kontrolu prítomnosti obsluhy.                              | 23. Motor                          |
| 4. Riadidlá  | 24. Chránič motora                 |
| 5. Kontrola prítomnosti obsluhy  | 25. Kryt brúsnej hlavice           |
| 6. Zaisťovacie gombíky na nastavenie riadidiel                         | 26. Lišta kefy                     |
| 7. Počítadlo hodín   | 27. Držiak nástrojov               |
| 8. Ovládanie plynu   | 28. Nosný rám                      |
| 9. Štítok ovládania plynu  | 29. Pripojenie pre hadicu vysávača |
| 10. Protizávažia   |                                    |
| 11. Plynové lanko  |                                    |
| 12. Rukoväť uhlového spoja   |                                    |
| 13. Rukoväť podpery pri spustení                                       |                                    |
| 14. Držadlo štartovacieho lanka  |                                    |
| 15. Uzáver nádrže na olej  |                                    |
| 16. Gumové koliesko  |                                    |
| 17. Podpera pri spustení   |                                    |
| 18. Zaisťovacia skrutka na pripevnenie motora a brúsnej hlavice k rámu |                                    |
| 19. Tlmič výfuku   |                                    |
| 20. Oko na zdvíhanie   |                                    |

## Typový štítek

			
①			
EAC CE  			
		②	③
④			⑤
⑥			⑦
HUSQVARNA AB SE 51 HUSQVARNA SWEDEN MADE IN CHINA ⑧			

1. Model
2. Výstupný výkon, kW
3. Maximálne otáčky; ot./min
4. Brúsna plocha, mm
5. Hmotnosť, kg
6. Rok výroby a výrobné číslo
7. Číslo výroby
8. Adresa výrobcu

## Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

## Bezpečnosť

### Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



**VÝSTRAHA:** Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



**VAROVANIE:** Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

**Poznámka:** Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojim lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Výrobok neupravujte.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

## Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 68*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Pred ponechaním výrobku bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Produkt spúšťať len s pripojenou lištou kefy. Lišta kefy musí byť v tesnom kontakte s povrchom, najmä pri suchých prácach na povrchu.
- Skontrolujte, či je lišta kefy čistá a nepoškodená. Poškodenú lištu kefy vymeňte.
- Na odstránenie prachu pri suchom brúsení pripojte výrobok k odsávaču prachu.
- Odsávač prachu ponechajte zapnutý, až kým sa motor úplne nezastaví.
- Dávajte pozor, aby sa pri spustení výrobku brúsna hlava nedotýkala povrchu.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Po dokončení používania vždy demontujte diamantový nástroj.
- Pri demontáži diamantových nástrojov nechajte produkt vychladnúť a používajte ochranné rukavice. Diamantové nástroje sú po použití veľmi horúce.
- Skontrolujte, či je produkt správne zostavený.
- Na zdvíhanie produktu vždy používajte oko na zdvíhanie na produkte.
- Produkt používajte len zozadu s 2 rukami na rukoväti.
- Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch.
- Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia. Pre rampy s veľkým sklonom

vždy používajte navijak. Nekráčajte ani nestojte pod výrobkom.

- Počas prevádzky musia byť 2 kolesá na zemi.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Náhly príchod osôb a zvierat môže zabrániť bezpečnej prevádzke produktu. Produkt vždy používajte opatrne a pripravte sa na jeho zastavenie, ak to bude potrebné.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.

## Osobné ochranné prostriedky



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania výrobku vždy používajte správne osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky neznamenajú, že neexistuje nebezpečenstvo poranenia. V prípade nehody môžu osobné ochranné prostriedky znížiť závažnosť poranenia. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Počas používania produktu používajte schválené chrániče očí.
- Nepoužívajte voľné, ťažké a nevhodné oblečenie. Používajte oblečenie, ktoré vám umožňuje voľný pohyb.
- Používajte schválené ochranné rukavice, ktoré umožňujú pevné uchopenie.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Počas používania produktu vždy používajte schválené chrániče sluchu. Dlhodobé pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
- Tento produkt vytvára prach a výpary, ktoré obsahujú nebezpečné chemikálie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte topánky s oceľovými špičkami a protišmykovými podrážkami.
- Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii lekárníčku.
- Pri používaní produktu môžu vzniknúť iskry. Uistite sa, že máte v blízkosti k dispozícii hasiaci prístroj.

## Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhľovodíky vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopoch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

## Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

## Bezpečnostné zariadenia na výrobku



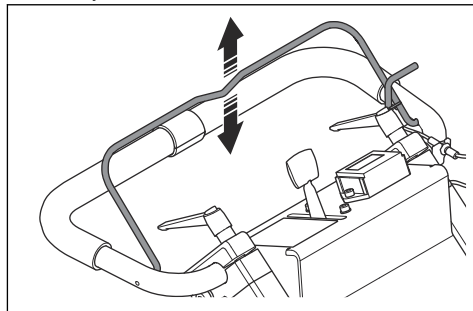
**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte s bezpečnostnými zariadeniami, ktoré sú poškodené alebo nefungujú správne.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte.

## Kontrola systému prítomnosti obsluhy

Kontrola prítomnosti obsluhy zastaví motor. Keď kontrolu prítomnosti obsluhy uvoľníte, motor sa zastaví.

- Spustíte motor a potom uvoľníte kontrolu prítomnosti obsluhy. Ak sa motor v priebehu 3 sekúnd nezastaví, požiadajte servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna o opravu kontroly prítomnosti obsluhy.



## Tlmič výfuku

Tlmič výfuku slúži na udržiavanie minimálnej hladiny hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od operátora.

Výrobok nepoužívajte, ak tlmič výfuku chýba alebo je poškodený. Poškodený tlmič výfuku zvyšuje hladinu hluku a nebezpečenstvo požiaru.



**VÝSTRAHA:** Tlmič výfuku je veľmi horúci počas prevádzky, po nej a tiež počas behu motora na voľnobeh. Zachovávajte opatrnosť v okolí horľavých materiálov alebo výparov, aby ste nespôsobili požiar.

## Kontrola tlmiča výfuku

- Pravidelne kontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený a či nie je poškodený.

## Bezpečnosť paliva



**VÝSTRAHA:** Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prietok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- Palivo nedolievajte v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť

poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.

- V blízkosti paliva alebo motora nefajčíte.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Palivovú nádrž nedopĺňajte úplne doplna. Teplota spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.
- Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Na prevádzku a skladovanie použite uzáver palivovej nádrže s odvodušením.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo a motorový olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosti neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.

- Palivo uchovávajúte iba v schválených nádobách.
- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.

## Bezpečnostné pokyny pre údržbu

- Pred údržbou produktu vždy nastavte ovládanie plynu do polohy zastavenia (A), pozri časť *Ovládanie plynu na strane 74*.
- Udržiavajte všetky diely v dobrom stave a zabezpečte, aby boli všetky upnutia riadne utiahnuté.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Všetky ostatné úkony údržby smie vykonávať len schválený servisný zástupca.
- Pri výmene diamantových nástrojov zastavte produkt.
- Kontrolu a/alebo údržbu vykonávajte, keď je motor vypnutý.
- Pred vykonávaním údržby výrobku vždy nechajte motor vychladnúť.
- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej vodorovnej polohe.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a kontrolujte, či výrobok funguje správne. Pozrite si časť *Údržba na strane 77*

---

## Prevádzka

---

### Úvod



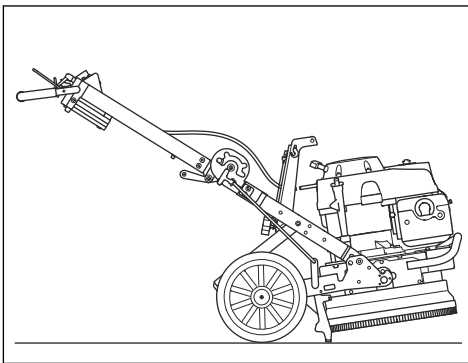
**VÝSTRAHA:** Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.



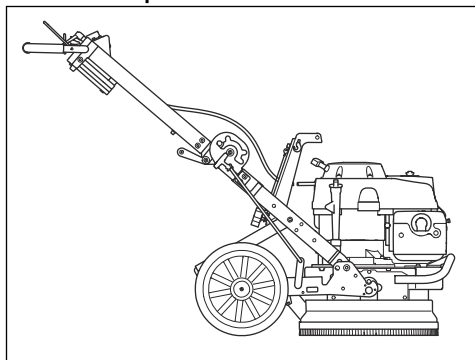
**VÝSTRAHA:** Pri nastavovaní riadiel medzi prevádzkovou polohou, servisnou polohou a prepravnou polohou postupujte opatrne. Riadidlá sú ťažké, preto ich pevne držte. Pred nastavením polohy riadiel sa obzrite okolo seba, aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu.

### Polohy produktu

#### Poloha štartovania motora



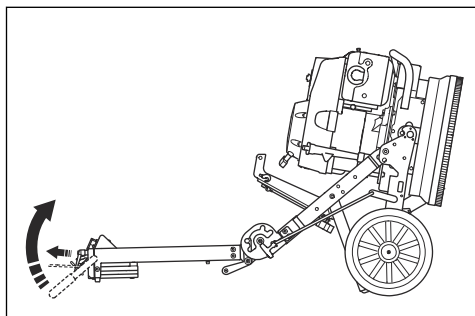
## Prevádzková poloha



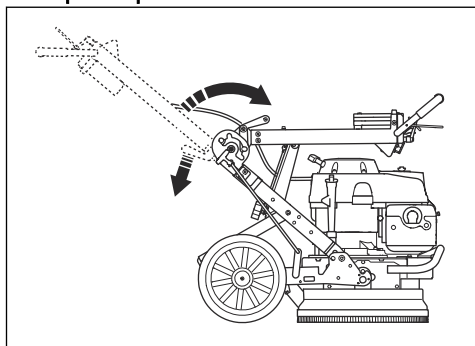
## Servisná poloha



**VAROVANIE:** Produkt v servisnej polohe položte vždy na vodorovný povrch.



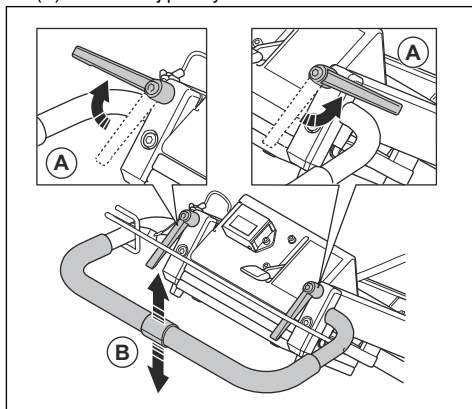
## Transportná poloha



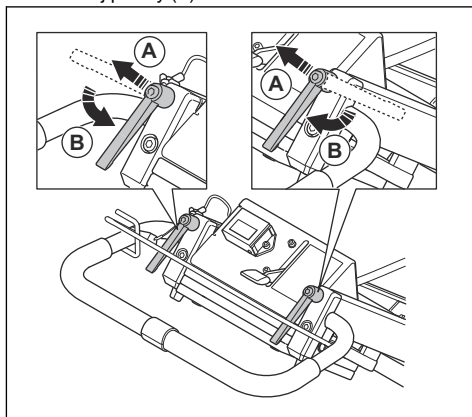
## Nastavenie riadiel

Zaist'ovacie gombíky riadiel sa používajú v smere hodinových ručičiek, proti smeru hodinových ručičiek alebo sú umiestnené v nečinnej polohe.

1. Povoľte zaist'ovacie gombíky (A) a nastavte riadidlá (B) do nečinnej polohy.



2. Keď je poloha riadiel nastavená, potiahnite zaist'ovacie gombíky nahor (A) a nastavte ich do nečinnej polohy (B).



## Výšky rukoväti

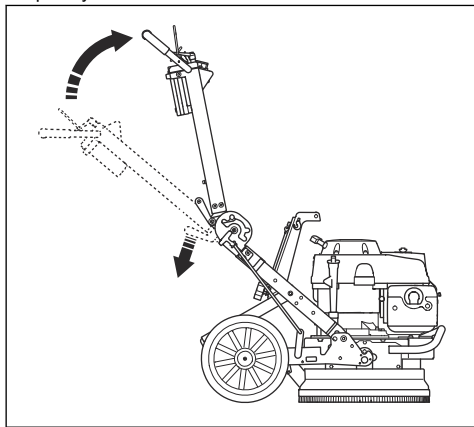
Poloha otvoru	Výška rukoväte, mm/palce
Horná	835/33
Stredná	925/36
Dolná	1000/39

## Nastavenie výšky rámu

Uhol rámu možno zmeniť, aby sa rozložila hmotnosť podvozku. Táto funkcia slúži na zníženie alebo zvýšenie tlaku na povrch pri brúsení.

1. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie výrobu na strane 76*.

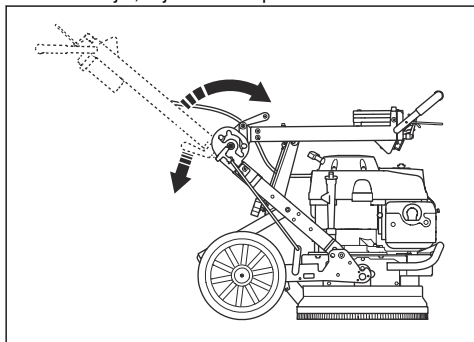
2. Položte 1 nohu na nosný rám. Pomocou rúk zatlačte rukoväť uhlového spoja na stredovom závесе. Zároveň sklopte rukoväť dopredu do transportnej polohy.



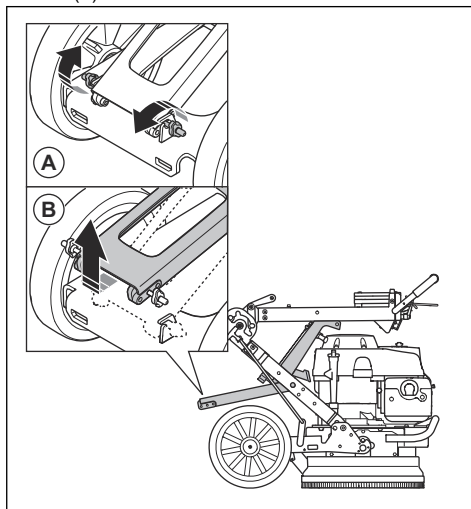
**VÝSTRAHA:** Pri sklápaní rukoväti použite 2 ruky a 1 nohu.

**Poznámka:** Medzi motor a elektrickú skriňu umiestnite ochranu, aby nedošlo k poškodeniu produktu.

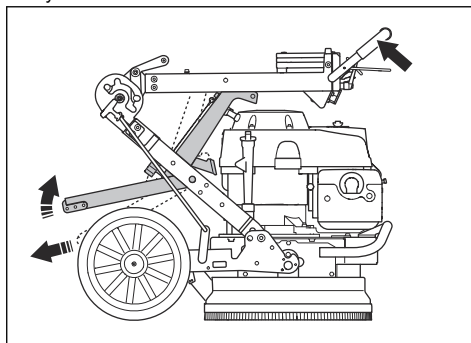
3. Skontrolujte, či je rukoväť úplne zložená.



4. Vyberte zaistovacie gombíky (A) a povoľte nosný rám (B).

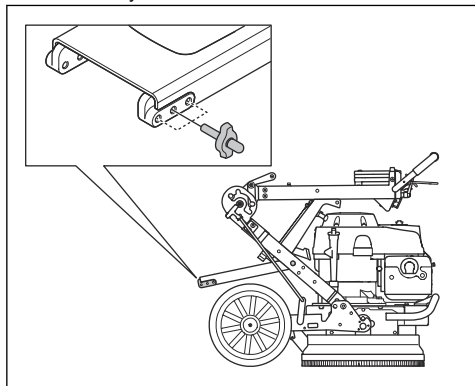


5. Držte riadidlá, aby bol rám stabilný, a podperu vytiahnite von smerom nahor.





6. Vyberte vhodnú polohu pre nosný rám a utiahnite zaisťovací gombík. Spodný otvor zvyšuje tlak pri brúsení a výšku rúkaväti. Horný otvor znižuje tlak pri brúsení a výšku rúkaväti.



7. Dajte výrobok do prevádzkovej polohy.

## Diamantové nástroje

Existuje mnoho typov diamantových nástrojov pre tento produkt. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo prejdite na lokalitu [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com), kde si môžete vybrať správny diamantový nástroj.

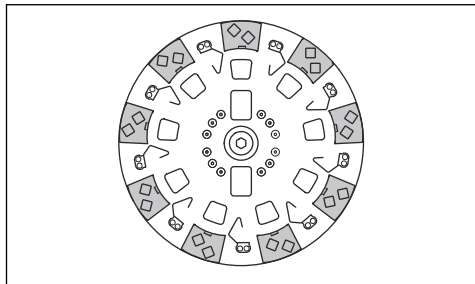
## Diamantové segmenty s kovovým spojivom

**Poznámka:** Spoločnosť Husqvarna odporúča použiť 2-segmentové nastavenie.

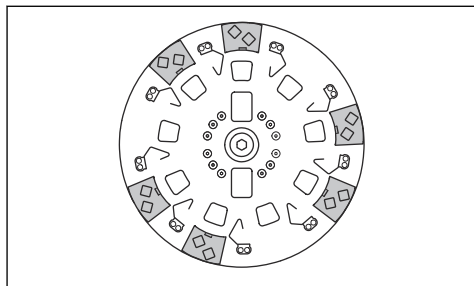
Nastavenie diamantových segmentov na brúske bude mať vplyv na výkon. Nastavenie má vplyv na rýchlosť práce výrobku a konečnú kvalitu povrchu.

Existuje niekoľko rôznych konfigurácií diamantových nástrojov, ktoré môžu byť pripojené k výrobku.

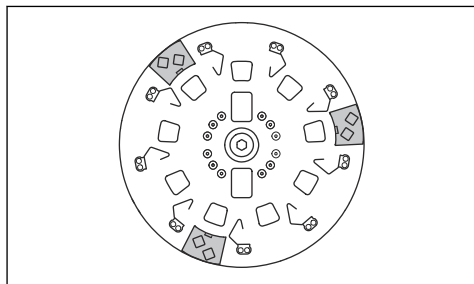
- Celá sada – 9 nástrojov. Efektívne odstraňovanie povrchu.



- Čiastočná súprava – 6 nástrojov. Efektívne odstraňovanie koncentrovaného povrchu.



- Čiastočná súprava – 3 nástroje. Veľmi agresívne odstraňovanie koncentrovaného povrchu

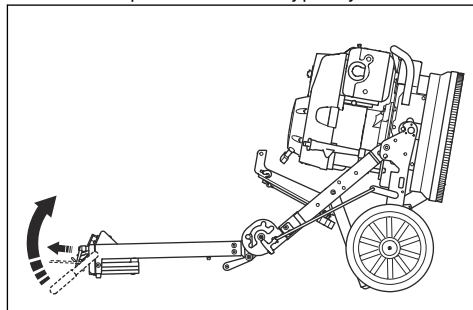


## Výmena diamantových nástrojov

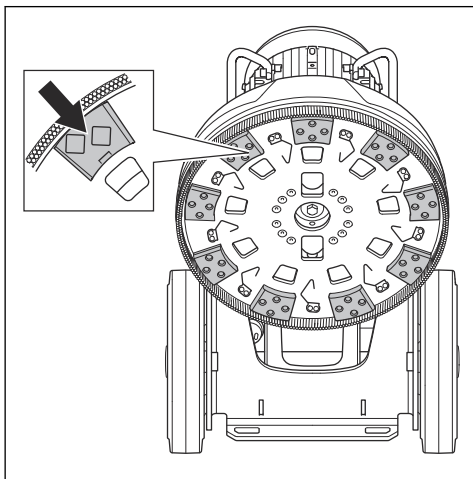


**VÝSTRAHA:** Diamantové nástroje môžu byť veľmi horúce. Používajte ochranné rukavice.

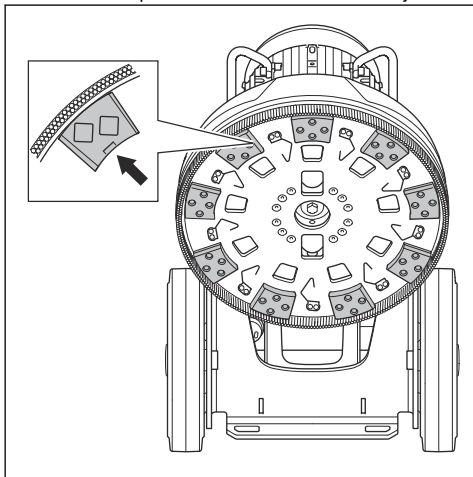
1. Uistite sa, že motor je vypnutý a že kontrola prítomnosti obsluhy nie je proti riadidlám.
2. Umiestnite produkt do servisnej polohy.



3. Na demontáž diamantových nástrojov použite kladivo.

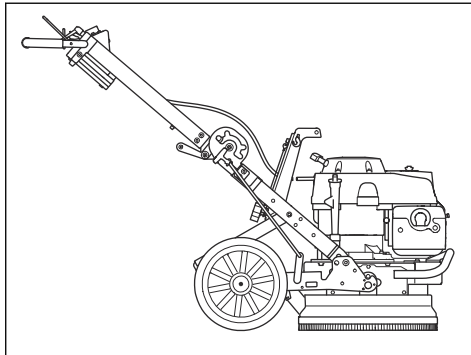


4. Do držiaka upevnite nové diamantové nástroje.



5. Uistite sa, že uzamykacia spona diamantového nástroja je v prevádzkovom stave a udržiava tlak na diamantovom nástroji, aby ho udržala na mieste. Ak je uvoľnená alebo poškodená, pred spustením výrobku ju vymeňte.

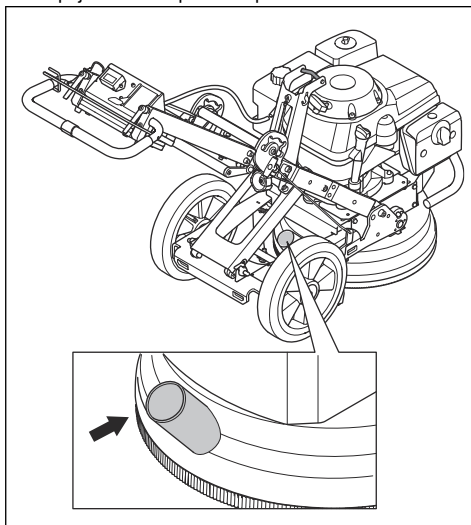
6. Dajte výrobok do prevádzkovej polohy.



## Pripojenie odsávača prachu

Pri suchom brúsení použite systém odsávania prachu Husqvarna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 81*. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.

1. Pripojte odsávač prachu k produktu.

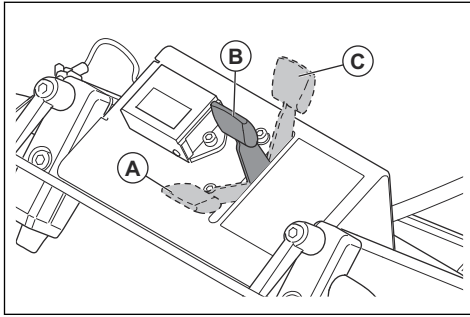


2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené. Sledujte množstvo prachu počas prevádzky.

## Ovládanie plynu

Ovládanie plynu je vybavené 3 polohami:

- poloha zastavenia (A),
- Prevádzková poloha (B).
- Štartovacia poloha/poloha sýtiča (C).



**VÝSTRAHA:** Pri zastavení výrobku vždy nastavte ovládanie plynu do polohy zastavenia (A), aby sa predišlo náhodnému spusteniu.

## Ovládanie smeru prevádzky

Počas prevádzky sa môže výrobok odkláňať na strany. Smer ťahu súvisí so smerom otáčania brúsnej hlavice a so spôsobom ovládania výrobku.

- Počas prevádzky výrobku musia byť 2 kolesá stále na zemi.
- Výrobok sa ovláda aplikovaním bočných síl na rukoväť.
- Rukoväť vždy pevne držte 2 rukami, aby zostala stabilná a zaručilo sa, že výrobok sa nebude pohybovať do strán.

## Dopĺňanie paliva

Ak je to možné, používajte alkylátový benzín s nízkymi emisiami. Ak nemáte k dispozícii alkylátový benzín s nízkymi emisiami, použite vysokokvalitný bezolovnatý benzín alebo olovnatý benzín s oktánovým číslom minimálne 90.



**VAROVANIE:** Nepoužívajte benzín s oktánovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

1. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľníte tlak.
2. S použitím kanistra opatrne doplňte palivo. Ak sa palivo vyleje, pomocou handričky ho utrite a zvyšné palivo nechajte vyschnúť.
3. Vyčistíte priestor okolo veka palivovej nádrže.
4. Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
5. Pred spustením premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, na ktorom ste dopĺňali palivo do nádrže.

## 2 rôzne uzávery palivovej nádrže

Výrobok sa dodáva s 2 rôznymi uzávermi palivovej nádrže.

- Uzáver palivovej nádrže na prevádzku je pripojený k palivovej nádrži. Tento uzáver palivovej nádrže má odzdušnenie a umožňuje prevádzku motora.
- Uzáver palivovej nádrže na servis je úplne utesnený uzáver nádrže. Tento uzáver palivovej nádrže sa smie používať len počas servisu, aby sa zabránilo úniku paliva.

**Poznámka:** Motor sa zastaví, ak sa na prevádzku používa uzáver palivovej nádrže na servis. S úplne utesneným uzáverom nádrže nie je z motora nasávané palivo.

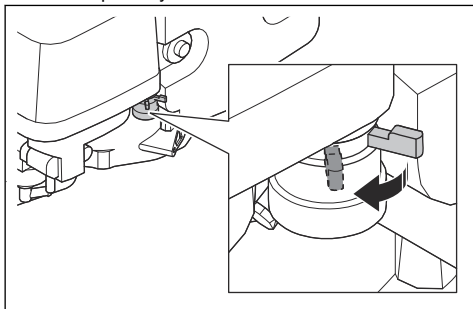
**Poznámka:** S produktom sa dodáva aj alternatívny štítok pre utesnený uzáver nádrže.

## Postup pred používaním výrobku

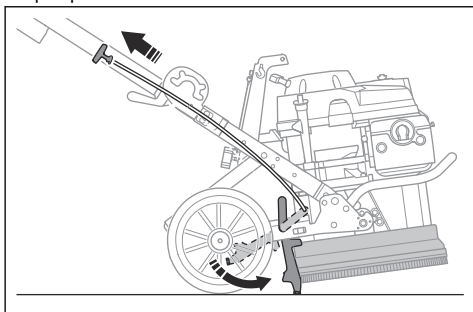
1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 68*.
3. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 77*.
4. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
5. Položte brúsku na pracovnú oblasť. Skontrolujte, či je povrch vodorovný.
6. Uistite sa, či sú na brúsnej hlavici nainštalované diamantové nástroje a či sú pevne pripevnené.
7. Pripojte odsávač prachu k produktu. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 74*.
8. Nastavte vhodnú pracovnú výšku riadičiek. Pozrite si časť *Nastavenie riadičiek na strane 71*.
9. Nalejte palivo do palivovej nádrže. Pozrite si časť *Dopĺňanie paliva na strane 75*.
10. Nasadte uzáver palivovej nádrže, ktorý má odzdušnenie.
11. Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja na strane 77*.

## Zapnutie výrobku

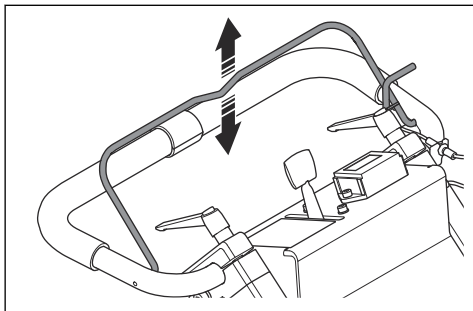
1. Otvorte palivový uzáver.



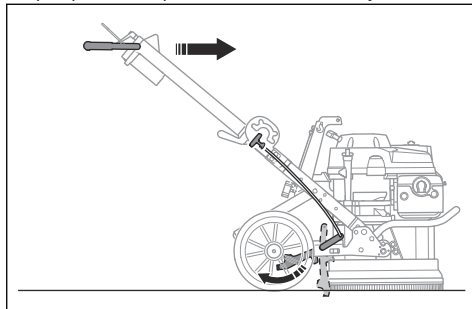
2. Nastavte ovládanie plynu do správnej polohy. Pozrite si časť *Ovládanie plynu na strane 74*.
  - a) Ak štartujete so studeným motorom, nastavte ovládanie plynu do štartovacej polohy.
  - b) Ak štartujete s teplým motorom, nastavte ovládanie plynu do polohy prevádzkového režimu.
3. Na zdvihnutie diamantových nástrojov z povrchu nakloňte brúsnu hlavu a potiahnite rukoväť podpery pri spustení.



4. Ľavou rukou pridržte kontrolu prítomnosti obsluhy pri riadidlách.



5. Pravou rukou pevne uchopíte držiadlo štartovacieho lanka.
6. Po bezproblémovom naštartovaní motora nastavte ovládanie plynu do polohy prevádzkového režimu.
7. Posuňte produkt dopredu, aby ste uvoľnili podporu pri spustení a spustili diamantové nástroje.



## Zastavenie výrobku



**VAROVANIE:** Držiak nástrojov nezdvíhajte z povrchu, kým sa motor úplne nezastaví. Môže dôjsť k uvoľneniu prachu do vzduchu a poškodeniu povrchu.

1. Uvoľníte kontrolu prítomnosti obsluhy.
2. Držiak nástrojov držte položený na povrchu, až kým sa úplne nezastaví.
3. Nastavte ovládanie plynu do polohy zastavenia.
4. Zatvorte palivový ventil.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.

predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

Podrobnejšie informácie nájdete na stránke .

## Plán údržby

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak vás

Intervaly údržby sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku. Ak sa výrobok nepoužíva každý deň, tieto intervaly sa menia.

Údržba	Pri každom použití	Prvý mesiac alebo po 20 h	Každé 3 mesiace alebo 50 h	Každých 6 mesiacov alebo 100 h	Každý rok alebo každých 300 h
Vyčistíte výrobok.	X				
Skontrolujte líštu kefy.	X				
Skontrolujte hladinu oleja.	X				
Skontrolujte uzamykacie spony diamantových nástrojov.	X				
Vymeňte olej.		X		X	
Skontrolujte vzduchový filter.	X				
Vyčistíte vzduchový filter.			X <sup>19</sup>		
Vymeňte vzduchový filter.					X
Skontrolujte zapaľovaciu sviečku.				X	
Vymeňte zapaľovaciu sviečku.					X

## Čistenie výrobku

- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistíte.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.

2. Položte výrobok na rovný povrch.
3. Odstráňte uzáver nádrže na olej.
4. Očistíte ponornú mierku, ktorá je pripevnená na uzáver nádrže na olej, od oleja.
5. Ponornú mierku zasuňte do nádrže na olej. Neut'ahujte ju.

**Poznámka:** Na čistenie priestoru pod brúsnou hlavicom nepoužívajte stlačený vzduch.

## Kontrola hladiny oleja

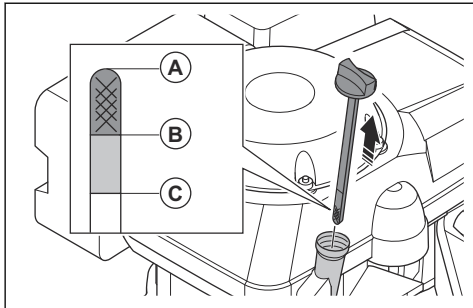


**VAROVANIE:** Pri používaní výrobku, ktorý má nízku hladinu oleja, sa môže poškodiť motor.

1. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 76*.

<sup>19</sup> Výrobok, ktorý je používaný v znečistených priestoroch, čistite častejšie.

#### 6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.



- a) Ak je hladina oleja príliš nízko (A), doplňte motorový olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Správny typ oleja nájdete v časti *Technické údaje na strane 81*.
- b) Ak je hladina oleja vysoko (C), nepridávajte ďalší olej. Hladina oleja musí byť medzi značkami (A) a (B).

#### 7. Pred naštartovaním motora správne dotiahnite uzáver nádrže na olej.

### Výmena motorového oleja – model

Ak je motor studený, pred vypustením motorového oleja naštartujte motor na 1 – 2 minúty. Taktó sa motorový olej zahreje a ľahšie sa vypustí.



**VÝSTRAHA:** Bezprostredne po vypnutí motora je motorový olej veľmi horúci. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

1. Položte výrobok na rovný povrch.
2. Pod vypúšťací uzáver oleja podložte nádobu.
3. Vyberte uzáver nádrže na olej, vypúšťací uzáver oleja a podložku.

**Poznámka:** Podložku zlikvidujte.

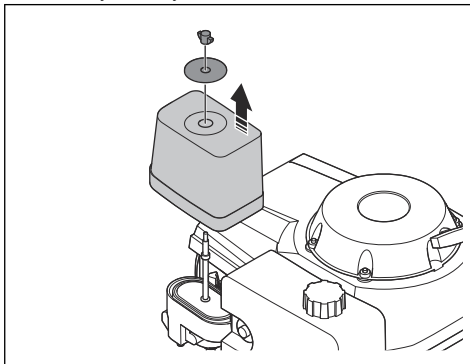
4. Nakloňte výrobok a nechajte olej vytečť do nádoby.
5. Umiestnite motor do vodorovnej polohy a naplňte nádrž na olej odporúčaným olejom. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja na strane 77 a Technické údaje na strane 81*.
6. Nainštalujte novú podložku, vypúšťací uzáver oleja a utiahnite uzáver nádrže na olej.

### Kontrola vzduchového filtra

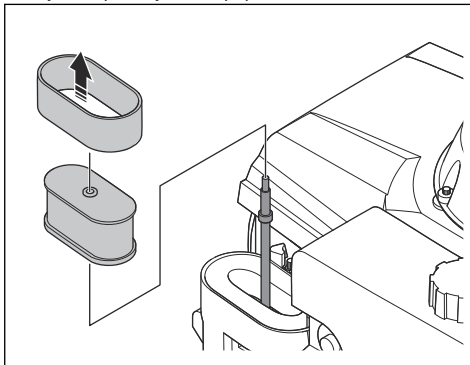


**VAROVANIE:** Výrobok nepoužívajte bez vzduchového filtra ani s poškodeným vzduchovým filtrom.

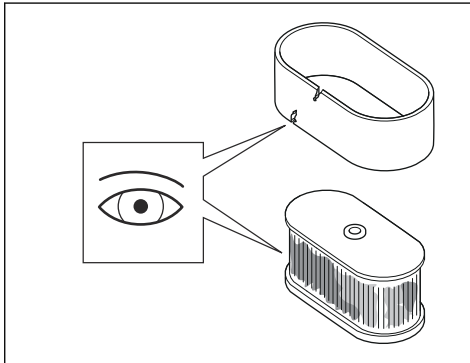
#### 1. Odmontujte krídlovú maticu z krytu vzduchového filtra a vyberte kryt vzduchového filtra.



2. Vyberte vzduchový filter.
3. Vyberte penový filter z papierového filtra.



#### 4. Skontrolujte penový filter a papierový filter.



5. Poškodené filtre vymeňte.
6. Vymeňte vzduchový filter podľa plánu údržby. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 77*.
7. Vyčistite penový a papierový filter, ak sú znečistené. Pozrite si časť *Čistenie vzduchového filtra na strane 79*.

8. Výmenu vzduchového filtra vykonajte v opačnom poradí.

## Čistenie vzduchového filtra



**VÝSTRAHA:** Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitie vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach vo vzduchovom filtri ohrozuje vaše zdravie.



**VÝSTRAHA:** Vzduchový filter nečistite stlačeným vzduchom. Dôjde pritom k poškodeniu vzduchového filtra a zvýši sa riziko vdychnutia nebezpečného prachu.

1. Vyberte držiak vzduchového filtra, pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra na strane 78*.
2. Pomocou kefy vyčistíte telo vzduchového filtra.
3. Poklepte vzduchovým filtrom o tvrdý povrch alebo z neho odstráňte nečistoty pomocou vysávača.



**VAROVANIE:** Hubicou vysávača sa nesmiete dotknúť povrchu papierového filtračného prvku vzduchového filtra. Udržiavajte od neho malú vzdialenosť. Citlivý povrch papierového filtračného prvku sa pri kontakte s predmetmi poškodí.

4. Skontrolujte, či nie je vzduchový filter poškodený.
5. Ak je vzduchový filter poškodený, zlikvidujte ho.



**VAROVANIE:** Poškodený vzduchový filter sa musí vždy vymeniť, inak sa do motora nasaje prach, ktorý spôsobí poškodenie motora.

6. Vyčistíte penový filter mydlovou vodou.
7. Opláchnite penový filter čistou vodou.
8. Vytlačte z penového filtra vodu a filter nechajte vysušiť.
9. Namažte penový filter motorovým olejom.
10. Neželaný olej odstráňte pritlačením čistej handričky na filter.

**Poznámka:** Ak je pri naštartovaní motora príliš veľa oleja v penovom filtri, z motora bude vychádzať dym.

11. Nasadte späť kryt vzduchového filtra. Pozrite si časť *Kontrola vzduchového filtra na strane 78*.

## Kontrola lišty kefy

- Skontrolujte, či je lišta kefy neporušená a tesne dosadá na podlahu.

## Kontrola zapalovacej sviečky



**VÝSTRAHA:** Pred výmenou nechajte zapalovaciu sviečku vychladnúť.

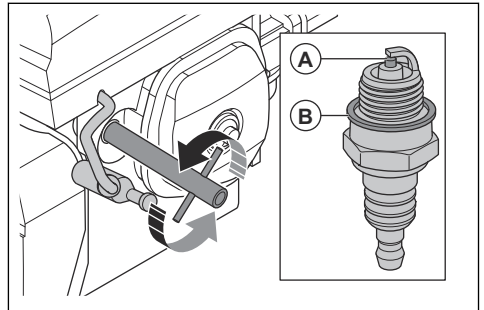


**VAROVANIE:** Vždy používajte správnu zapalovaciu sviečku. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 81*.



**VAROVANIE:** Zapalovacia sviečka musí mať správnu vzdialenosť a nesmie byť znečistená usadenkami.

1. Odpojte kryt zapalovacej sviečky a odstráňte nečistoty z priestoru zapalovacej sviečky.
2. Pomocou kľúča na zapalovacie sviečky 13/16 palca/21 mm odmontujte zapalovaciu sviečku.



3. Skontrolujte zapalovaciu sviečku. Sviečku vymeňte, ak je poškodená, ak je elektróda (A) opotrebovaná alebo ak je tesniaca podložka (B) v zlom stave.
4. Zmerajte medzeru medzi elektródami zapalovacej sviečky pomocou štrbinomeru na káble. Skontrolujte, či je vzdialenosť správna. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 81*.
5. Ak je to potrebné, opatrne ohnite stranu bočnej elektródy, aby ste upravili vzdialenosť.
6. Opatrne, rukou, namontujte zapalovaciu sviečku.
7. Utiahnite zapalovaciu sviečku pomocou kľúča na zapalovacie sviečky 13/16 palca/21 mm tak, aby sa stlačila podložka.
  - a) Ak inštalujete novú zapalovaciu sviečku, utiahnite ju o ½ otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.
  - b) Ak nainštalujete pôvodnú zapalovaciu sviečku, dotiahnite ju o ¼ – ¼ otáčky po tom, ako sviečka dosadne na stlačenú podložku.



**VAROVANIE:** Uvoľnená zapalovacia sviečka sa môže príliš zahriať a spôsobiť poškodenie motora. Ak je zapalovacia sviečka

príliš tesná, môže spôsobiť poškodenie hornej časti valca.

8. Pripojte kryt zapaľovacej sviečky k zapaľovacej sviečke.

## Riešenie problémov

### Plán riešenia problémov

Problém	Príčina	Možné riešenia
Výrobok sa nedá spustiť.	Kontrola prítomnosti obsluhy nie je aktivovaná.	Skôr než potiahnete držadlo štartovacieho lanka, pridržte kontrolu prítomnosti obsluhy pri riadičoch.
	V palivovej nádrži nie je palivo.	Palivovú nádrž naplňte palivom. Pozrite si časť <i>Doplňanie paliva na strane 75</i> .
	V nádrži na olej nie je olej.	Naplňte nádrž na olej olejom. Pozrite si časť <i>Kontrola hladiny oleja na strane 77</i> .
Výrobok nie je ľahké udržať.	Príliš malý počet diamantových nástrojov na brúsnej hlave.	Použite správny počet diamantových nástrojov. Pozrite si časť <i>Diamantové nástroje na strane 73</i> .
	Nesprávny typ diamantových nástrojov pre daný povrch.	
Produkt sa neočakávane pohybuje.	Diamantové nástroje nie sú správne nainštalované.	Skontrolujte, či sú diamantové nástroje správne umiestnené.
	Diamantové nástroje majú rôzne výšky.	Uistite sa, že všetky diamantové nástroje majú rovnakú výšku.
Výrobok sa po chvíli zastaví.	Nastavenie výšky a hmotnosti nie je správne.	Zaistite, aby bolo nastavenie výšky a hmotnosti správne. Pozrite si časť <i>Nastavenie výšky rámu na strane 71 a Nastavenie riadičiel na strane 71</i> .
	Príliš vysoké zaťaženie.	Pripojte viac diamantových nástrojov alebo použite tvrdšie spojivo.
	Nesprávny uzáver palivovej nádrže. Pozrite si časť <i>2 rôzne uzávery palivovej nádrže na strane 75</i> .	Pri používaní výrobku musí byť uzáver palivovej nádrže úplne dotiahnutý.
Po spustení sa výrobok znova zastaví.		Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## Preprava a uskladnenie

### Preprava výrobku

- Zatvorte palivový ventil. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 76*.
- Počas prepravy výrobok bezpečne upevnite, aby ste zabránili poškodeniu alebo nehodám.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.
- Pri zdvíhaní a presúvaní výrobku vždy používajte zdvíhacie oko, ktoré je k nemu pripojené.



- Na uskladnenie a prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.
- Pred uskladnením výrobku na dlhšiu dobu vyprázdňte palivovú nádrž. Palivo zlikvidujte v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.

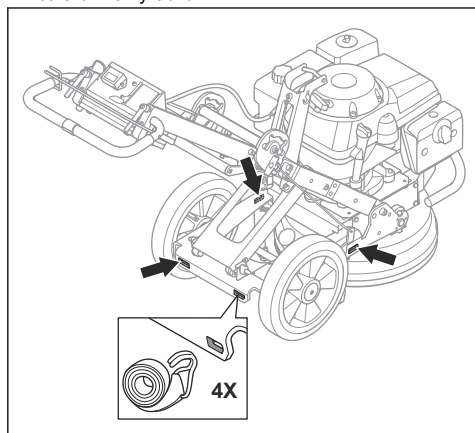
## Nastavenie výrobku do transportnej polohy

- Pokyny na nastavenie výrobku do transportnej polohy nájdete v časti *Nastavenie výšky rámu* na strane 71.

## Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Pri preprave výrobok upevnite, aby ste zabránili nehodám a poškodeniu zariadenia.

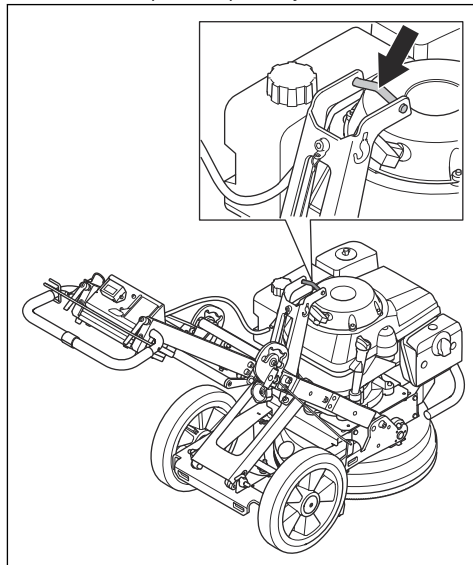
1. Pripevnite upevňovacie popruhy do príslušných otvorov na výrobku.



2. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.

## Zdvíhanie výrobku

1. Na zdvíhanie produktu používajte zdvíhacie oko.



2. Výrobok zdvíhajte bezpečným spôsobom. Pri zdvíhaní produktu využite pomoc ďalšej osoby.

## Technické údaje

### Technické údaje

Motor	
Model motora	Honda GXV 390
Typ motora	4-taktný, ventil v hlave, 1 valec

Čistý výkon motora v kW/hp pri ot./min <sup>20</sup>	7,6/10,2 pri 3 600
Rýchlosť otáčania – brúsny kotúč, ot./min. pri voľnobehu max.	440 – 1 125
Šírka brúsenia, mm/palce	400/15,75
<b>Brúsny tlak</b>	
Rukoväť v nízkej polohe, kg/libry	62/137
Rukoväť v strednej polohe, kg/libry	64/141
Rukoväť vo vysokej polohe, kg/libry	69/152
<b>Systém zapalovania</b>	
Zapaľovacia sviečka	BPR5ES (NGK) alebo W16EPR-U (DENSO)
Medzera medzi elektródami, mm/palce	0,7 – 0,8/0,028 – 0,031
<b>Systém paliva a mazania</b>	
Objem palivovej nádrže, l	2,1
Typ paliva	Bežný bezolovnatý benzín (maximálne 10 % etanolu)
<b>Hmotnosť</b>	
Bez paliva, kg/libry	140/308
Odporúčany olej	Olej pre 4-taktné motory, klasifikácia SJ, SL alebo ekvivalent. <sup>21</sup>
<b>Odporúčany odsávač prachu</b>	
Min. prietok vzduchu, m <sup>3</sup> /h/CFM	400/236
Min. podtlak, kPa/psi	322/3,2
Min. zdvih vody, m/palce	2,3/90
Nadstavec odsávača prachu, mm/palce	50/2
<b>Emisie hluku</b> <sup>22</sup>	
Úroveň hlučnosti L <sub>WA</sub> (nameraná) dB(A)	102
<b>Úrovně hlučnosti</b> <sup>23</sup>	
Úroveň akustického tlaku L <sub>pA</sub> dB(A)	88
<b>Úrovně vibrácií</b> <sup>24</sup>	
Rukoväť vpravo, m/s <sup>2</sup>	4,6

<sup>20</sup> Podľa údajov výrobcu motora. Vyznačený výkon motora je priemerný čistý výkon (pri uvedených ot./min) typického sériového motora pre model motora meraný podľa normy SAE J1349/ISO 1585. Sériovo vyrábané motory sa môžu od tejto hodnoty odlišovať. Skutočný výkon motora nainštalovaného na koncovom výrobku závisí od prevádzkovej rýchlosti, podmienok okolitého prostredia a iných hodnôt.

<sup>21</sup> Vždy skontrolujte API servisný štítok na nádobe oleja, aby ste sa uistili, že uvádza písmená SJ, SL alebo ich ekvivalent.

<sup>22</sup> Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon podľa smernice EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 3 dB(A).

<sup>23</sup> Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60335-2-72. Predpokladaná neistota merania 3 dB(A).

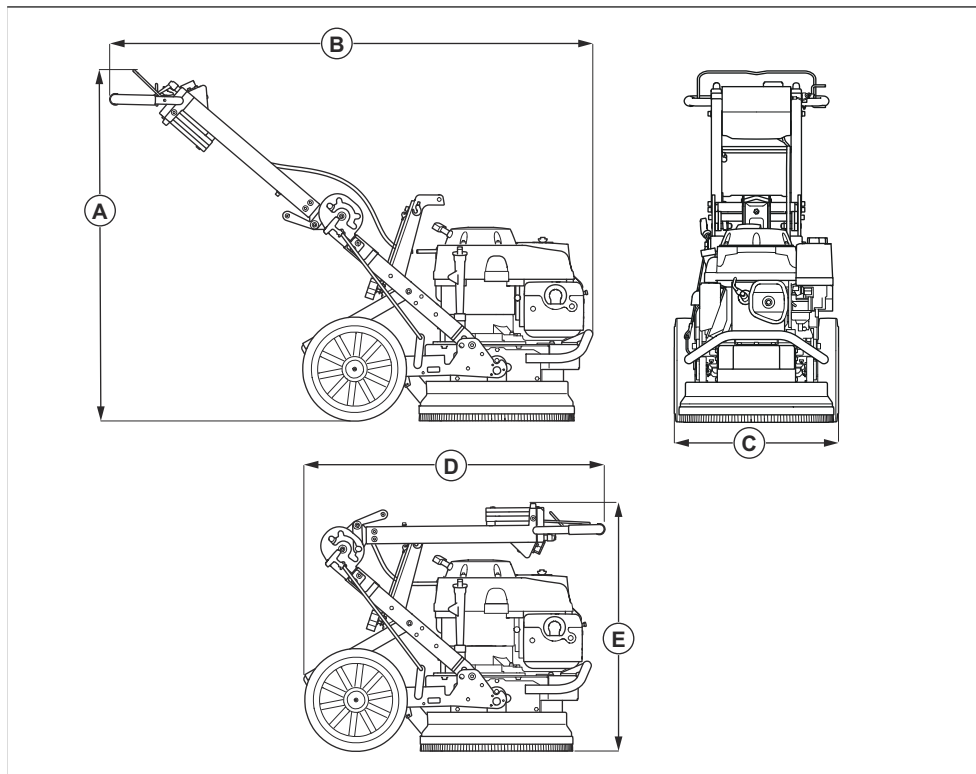
<sup>24</sup> Úroveň vibrácií podľa smernice EN 60335-2-72. Uvádzané údaje pre úroveň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s<sup>2</sup>.

## Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na

použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

## Rozmery výrobku



Rozmery, mm/palce

A	1 011/39,8
B	1397/55
C	480/18,9
D	900/35,4

Rozmery, mm/palce	
-------------------	--

E	710/28,0
---	----------

# Vyhlásenie o zhode

## ES vyhlásenie o zhode

My, Husqvarna, AB SE-561 82 Huskvarna,  
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou  
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Podlahová brúska
Značka	Husqvarna
Typ/model	PG 400 Petrol
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a  
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN 60335-2-72:2012

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11



Martin Huber

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction  
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu







[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Původní pokyny  
Eredeti útmutatás  
Originalne instrukcije  
Pôvodné pokyny

1143547-50



2024-01-03